

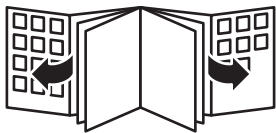
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

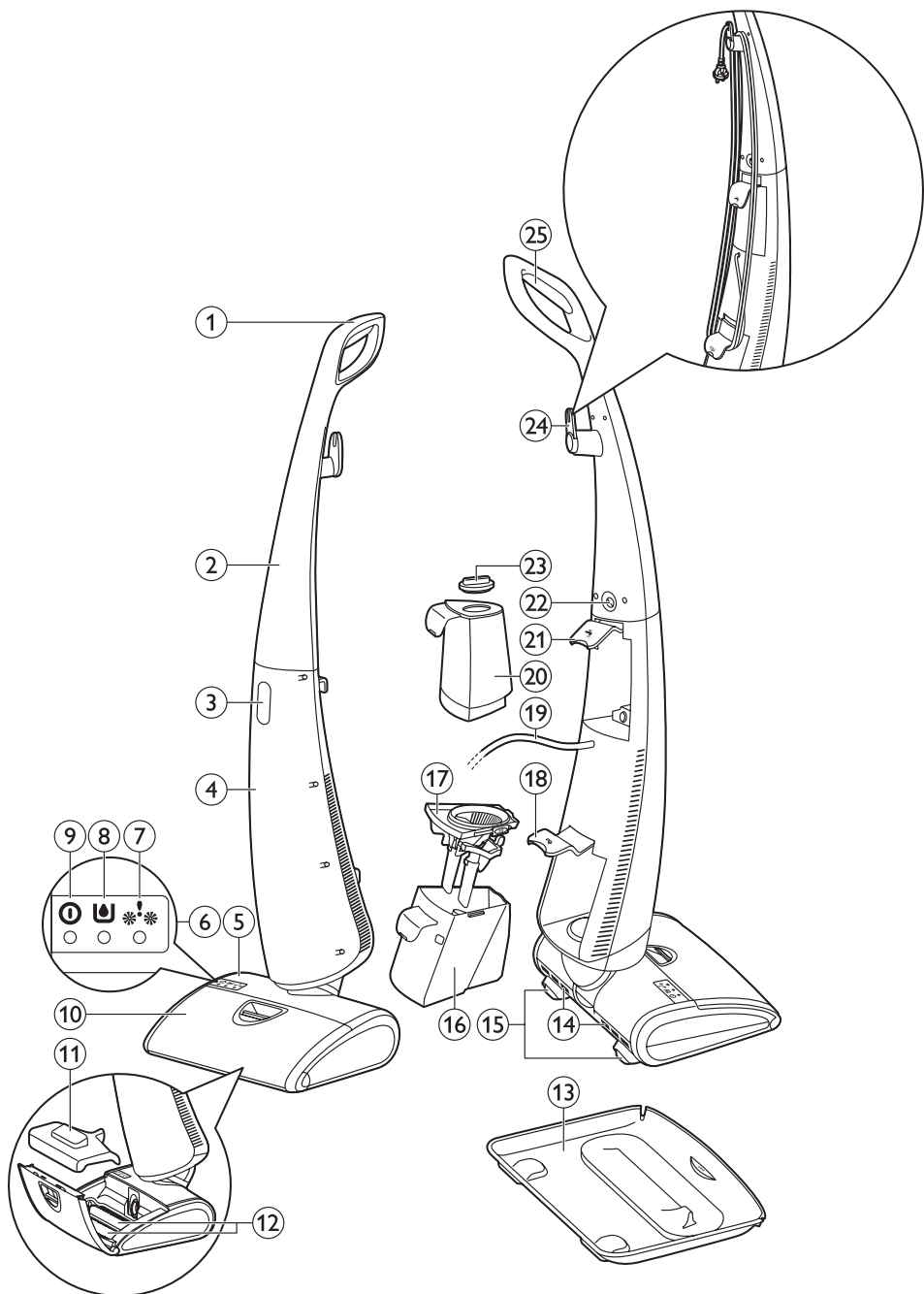
Important Information

FC7090, FC7088, FC7080



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>DANSK</b>	<b>13</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>20</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>28</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>37</b>
<b>SUOMI</b>	<b>44</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>50</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>57</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>64</b>
<b>NORSK</b>	<b>71</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>78</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>85</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>92</b>

## Important

### Important safety instructions

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### Danger

- To avoid a hazard, do not move the appliance over its own mains cord or the mains cords of other appliances.
- To prevent electric shocks, never immerse the mopping nozzle or the body of the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- To prevent electric shocks, never move the appliance over floor sockets.

#### Warning

- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- To avoid a hazard, do not let the appliance pick up sharp objects.
- To avoid a hazard, do not let the appliance pick up flammable or combustible liquids and do not put flammable or combustible liquids in the clean water tank.
- To prevent damage, never put ethereal oils or similar substances in the clean water tank or let the appliance pick them up.
- To avoid a hazard, do not let the appliance pick up hot ashes.
- Do not lift or tilt the mopping nozzle during use, as water may spray out of the mopping nozzle.
- To prevent injury or damage to the motor, check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Regularly check the mains cord and the appliance for damage. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep objects, clothing, hairs, fingers and other body parts away from the moving parts and openings in the mopping nozzle.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never store the appliance at a temperature lower than 0°C.

## Caution

- This appliance is intended for indoor household use only.
- Maximum noise level:  $L_c = 86 \text{ dB(A)}$ .
- Always unplug the appliance before you remove one of the water tanks or open the mopping nozzle.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 2).
- To prevent leakage, never tilt the upper body of the appliance too far backwards or put the appliance on its side when the dirty water tank contains wastewater.
- Do not block the ventilation openings of the appliance.
- Do not let the appliance pick up foreign objects other than dirt or liquid to prevent the active protection system from being activated.
- Never put acetic acid (vinegar) or a descaler in the clean water tank or let the appliance pick them up to prevent damage. This appliance does not require descaling.
- To prevent damage, never put wax, oil, floor maintenance products or liquid floor cleaners that are not water-dilutable in the clean water tank.
- Do not mix different types of liquid floor cleaner. When you have used one liquid floor cleaner, first empty and rinse the clean water tank before you add another liquid floor cleaner to the water in the clean water tank.
- To prevent damage, do not use liquid floor cleaners that are not transparent or even milky.
- Never exceed the maximum quantities mentioned on the bottle when you use a liquid floor cleaner. Do not add more than a few drops to the water in the clean water tank, as this tank has a capacity of 700ml.
- Do not let the appliance operate in the same spot too long, as this may damage the floor.
- Do not move the appliance over sand on the floor when it is switched off, as sand particles may cause scratches on your hard floor.
- Do not clean the mopping brushes with a sharp object, as this may damage the brush hairs and reduce the cleaning performance of the mopping brushes.
- Clean the mopping brushes according to the instructions. The mopping brushes are not dishwasher-proof or washing machine-proof.
- Only replace the mopping brushes with original mopping brushes from Philips. For ordering new mopping brushes, see chapter 'Ordering accessories'.

### Compliance with standards

---

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Floor cleaning

---

This appliance is intended for regular cleaning of hard floors. Always follow the cleaning instructions for your hard floor when you use this appliance.

If you want to add a liquid floor cleaner to the water in the clean water tank, make sure that you use a low-foaming or non-foaming liquid floor cleaner that can be diluted in water. As the clean water tank has a capacity of 700ml, you only have to add a few drops of liquid floor cleaner to the water.

### Usage restrictions

---

- Only use this appliance on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enamelled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use this appliance on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Only use this appliance on linoleum floors that are properly affixed to prevent linoleum from being drawn into the mopping nozzle.
- Do not use this appliance to clean carpets. If you move the appliance over a carpet or a rug when it is switched on, the active protection system is activated. If you move the appliance over carpet or a rug when it is switched off, wastewater droplets may end up on your carpet or rug.
- Do not push the appliance over the floor grilles of convector heaters. As the appliance cannot pick up water that comes out of the nozzle when you move it over the grille, water ends up at the bottom of the convector pit.
- Do not move the mopping nozzle sideways, as this leaves water traces. Only move the mopping nozzle forwards and backwards.

### Active protection system

---

This appliance is equipped with an active protection system. This active protection system has been designed to recognise when a foreign object other than dirt or liquid is picked up from the floor. When the system is activated, the appliance switches off and the red mopping brushes light lights up continuously. The active protection system is also activated when the mopping brushes are too wet, when you move the appliance over a carpet or a rug, or when you move it over flooring that is not properly affixed.

### Tips and other important information

---

- You can move the appliance just as quickly as a vacuum cleaner. To remove difficult stains, move the appliance slowly over the stain.
- Switch off the appliance before you pull it over a threshold to prevent water traces on the floor or water from splashing out of the mopping nozzle.
- After you switch off the appliance, move it forwards and backwards a few times to remove the liquid that is present between the two mopping brushes. If you fail to do this, the appliance leaves a trace of water on the floor when you lift it up.
- When you have filled the clean water tank, lock the lever properly. If the lever is not locked properly, the clean water tank may fall out when you release the appliance from its parking position.



## Product overview (Fig. 1)

- 1 Handgrip
- 2 Upper body
- 3 Water level window
- 4 Lower body
- 5 Mopping nozzle
- 6 Display
- 7 Mopping brushes light (red)
- 8 Tank full/tank empty light (blue)
- 9 On/off light (green)
- 10 Mopping nozzle lid
- 11 Mopping brush cover
- 12 Mopping brushes
- 13 Flushing tray
- 14 Ventilation openings
- 15 Wheels
- 16 Dirty water tank
- 17 Lid of dirty water tank
- 18 Lever of dirty water tank
- 19 Mains cord
- 20 Clean water tank
- 21 Lever of clean water tank
- 22 Screw for fastening upper body to lower body
- 23 Cap of clean water tank
- 24 Cord hook
- 25 On/off button

## Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our website **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country or visit your vacuum cleaner specialist.

- Mopping brushes can be ordered under type number FC8054.

## Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 3).

## Guarantee and support

If you need information or support, please visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

## Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the on/off button.	You did not assemble the upper body on the lower body correctly.	Press the upper body onto the lower body and tighten the screw with a coin or a screwdriver.
	The red mopping brushes light flashes because the mopping nozzle lid is not closed properly.	Make sure that the mopping brushes and the mopping brush cover are assembled correctly. Close the mopping nozzle lid properly. Make sure that you press the lid until it locks with a click.
The upper body wobbles and is not stable when I use the appliance.	You did not assemble the upper body on the lower body correctly.	Press the upper body onto the lower body with some force and tighten the screw with a coin or a screwdriver.
The appliance stopped working and the blue tank full/tank empty light flashes.	The clean water tank is empty.	Fill the clean water tank.
	The clean water tank is not present or has not been placed properly.	Make sure that you place the clean water tank properly and that the lever is locked.
The appliance stopped working and the blue tank full/tank empty light lights up continuously.	The dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank.
	The dirty water tank is not present or has not been placed correctly.	Make sure that you place the dirty water tank properly and that the lever is locked.
The appliance stopped working.	The clean water tank may be empty or the dirty water tank may be full.	If the blue tank full/tank empty light flashes, the clean water tank is empty and needs to be filled. If the blue tank full/tank empty light lights up continuously, the dirty water tank is full and needs to be emptied.
	The ventilation openings are blocked.	Check all ventilation openings for any objects that block the ventilation openings. If necessary, remove these objects. Let the appliance cool down before you continue cleaning.
I cannot close the mopping nozzle lid.	The red mopping brushes light flashes because the mopping brush cover is not present or is not placed properly.	Make sure that the mopping brushes are assembled correctly. Place the mopping brush cover into the mopping nozzle properly and then close the mopping nozzle lid.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance leaves water traces on the floor.	You have moved the appliance sideways.	Only move the appliance forwards and backwards (see chapter 'Important', section 'Usage restrictions').
	You have moved the appliance across a threshold while it was switched on.	Make sure that the mopping brushes stay in contact with the floor. Switch off the appliance before you pull it over a threshold to prevent water traces on the floor or to prevent water from splashing from the mopping nozzle.
	You have moved the appliance with its nozzle touching the floor while it was switched off.	If you want to avoid water traces on the floor, move the appliance by carrying it by its carrying handle or by tilting it so that it rests on its wheels for easy transport.
	You lifted the appliance up from the floor immediately after you switched it off.	After you switch off the appliance, move it forwards and backwards a few times to remove the liquid that is present between the two mopping brushes. If you fail to do this, the appliance leaves a trace of water on the floor when you lift it up.
The appliance switched off and the red mopping brushes light up continuously.	The wheels are blocked.	Check the condition of the wheels. Remove the dirt that blocks the wheels.
	The mopping brushes are worn.	Replace the mopping brushes.
	The active protection system may have been activated for three reasons: (1) the appliance picked up a foreign object, (2) the mopping brushes are too wet or (3) you have moved the appliance over a carpet or a rug.	Release the power-on button to switch off the appliance. Put the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket. Open the mopping nozzle lid, remove the mopping brush cover and remove the object. Reinsert the mopping brush cover, close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket and switch on the appliance again. If you find no object, the active protection system may have been activated because the mopping brushes are too wet (see next cause and solution) or because you moved the appliance over a carpet or a rug. Pull the plug out of the wall socket, open and close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket again, switch on the appliance and start cleaning again.
I have just filled the clean water tank, but the blue tank full/tank empty light keeps flashing when I switch on the appliance.	The blue tank full/tank empty light may flash a few times when you switch on the appliance after you have filled the clean water tank.	This happens because it takes a few seconds for the water to reach the mopping nozzle. Release the power-on button. Then press the power-on button to switch on the appliance again.

Problem	Possible cause	Solution
	If the blue tank full/tank empty light continues to flash after filling, the clean water tank is not placed or locked properly.	Make sure that you place the clean water tank properly and make sure that the lever is locked.
Water drips out of the appliance.	Water leaks from the dirty water tank because you tilted the upper body too far backwards or because you put the appliance on its side. This caused wastewater to flow out of the dirty water tank.	Do not tilt the upper body of the appliance too far backwards, for instance when you clean under a low table. Do not put the appliance on its side when there is wastewater in the dirty water tank (see chapter 'Important', section 'Caution').
I cannot remove the mopping brushes.	You probably tried to remove them by pulling at the wrong side.	Grab the lime green grips of the brushes and pull the brushes up a little. Then you should be able to slide them off the projection on the other side.
I cannot tilt the appliance backwards without the nozzle coming off the floor.	The appliance is locked in parking position.	Press the nozzle with your foot and release the appliance from parking position.
The appliance does not take up water when I flush the mopping nozzle and the red mopping brushes light lights up continuously.	You poured too much water into the flushing tray or you poured it in too fast. This causes the mopping brushes to become too wet. When the brushes are too wet, the active protection system is activated.	Switch off the appliance, put the appliance upright in parking position ('click'), and pull the plug out of the wall socket. Remove the mopping brushes from the mopping nozzle and remove excess water from the mopping brushes by squeezing them over a sink. Then you can reinsert the mopping brushes, reinsert the mopping brush cover, close the mopping nozzle lid and switch on the appliance again. If this does not work, let the mopping brushes dry.
I cannot move the appliance forwards or backwards.	One or more wheels are blocked by a small object.	Switch off and unplug the appliance and then put it on its side. Make sure that the dirty water tank is empty when you put the appliance on its side, otherwise wastewater may leak out of the dirty water tank. Check if an object blocks the wheel(s). Remove this object. Put the appliance upright again and resume cleaning.

## Vigtigt

### Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

#### Fare

- Kør ikke apparatet hen over apparatets netledning eller andre apparaters netledning, da det kan være farligt.
- Nedsæk aldrig moppemundstykket eller resten af apparatet i vand eller anden væske, og skyl ikke delene under hanen, da det kan give elektrisk stød.
- Kør aldrig apparatet hen over stikkontakter i gulvet, da det kan give elektrisk stød.

#### Advarsel

- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- Da det kan være farligt, må du ikke lade apparatet opsamle skarpe genstande.
- Da det kan være farligt, må du ikke lade apparatet opsuge brændbare eller letantændelige væsker, og hæld ikke brændbare eller letantændelige væsker i rentvandstanken.
- For at undgå skader må du aldrig hælde æteriske olier eller lignende stoffer i rentvandstanken, og lad ikke apparatet opsuge disse.
- Da det kan være farligt, må du ikke lade apparatet opsamle varm aske.
- Undgå at løfte eller vippe moppemundstykket under brug, da der kan sprøjte vand ud af moppemundstykket.
- For at undgå personskader eller beskadigelse af motoren skal du kontrollere, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Undersøg regelmæssigt, om netledningen eller apparatet er beskadiget. Brug ikke apparatet, hvis stikket, netledningen eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Hold genstande, tøj, hår, fingre og andre legemsdele væk fra moppemundstykkets bevægelige dele og åbninger.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Opbevar aldrig apparatet ved temperaturer under 0 °C.

## **Forsigtig**

- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug indendørs.
- Maksimalt støjniveau:  $L_c = 86 \text{ dB(A)}$ .
- Tag altid apparatets stik ud af stikkontakten, før du fjerner en af vandtankene eller åbner moppemundstykket.
- Undlad at slutte apparatet til stikkontakten, frakoble det eller betjene det med våde hænder.
- Da dette apparat bruger vand til rengøring, kan gulvet forblive vådt og glat i et stykke tid (fig. 2).
- For at undgå lækage må apparatets øverste del ikke vippe for langt bagud, og apparatet må ikke lægges på siden, når tanken til snavset vand indeholder spildevand.
- Tildæk ikke apparatets ventilationsåbninger.
- Undgå, at apparatet opsamler andet end støv eller væske, for at forhindre, at det aktive beskyttelsessystem aktiveres.
- Hæld aldrig eddikesyre, eddike eller et afkalkningsmiddel i rentvandstanken, og lad ikke apparatet opsuge disse væsker, da apparatet kan blive beskadiget. Dette apparat skal ikke afkalkes.
- For at undgå skader må du aldrig hælde voks, olie, produkter til gulvvedligeholdelse eller flydende gulvrengøringsmidler, der ikke er vandopløselige, i rentvandstanken.
- Bland ikke forskellige typer flydende gulvrengøringsmidler. Når du har anvendt et flydende gulvrengøringsmiddel, skal du først tømme og skylle rentvandstanken, før du hælder et andet flydende gulvrengøringsmiddel i rentvandstanken.
- For at undgå skader må du ikke bruge flydende gulvrengøringsmidler, som ikke er gennemsigtige - heller ikke mælkede væsker.
- Overskrid ikke de maksimale mængder, der er angivet på flasken, når du bruger flydende gulvrengøringsmidler. Tilsæt ikke mere end et par dråber til vandet i rentvandstanken, da denne tank har en kapacitet på 700 ml.
- Lad ikke apparatet køre samme sted i for lang tid, da det kan beskadige gulvet.
- Kør ikke apparatet hen over sand på gulvet, når det er slukket, da sandpartikler kan forårsage ridser på dit hårde gulv.
- Rengør ikke moppebørsterne med en skarp genstand, da det kan beskadige børstehårene og nedsætte moppebørsternes rengøringsevne.
- Rengør moppebørsterne i henhold til instruktionerne. Moppebørsterne tåler ikke opvaskemaskine eller vaskemaskine.
- Udskift kun moppebørsterne med originale moppebørster fra Philips. Du kan få mere at vide om bestilling af nye moppebørster i kapitlet "Bestilling af tilbehør".

## Overholdelse af standarder

---

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

## Gulvrensning

---

Dette apparat er beregnet til regelmæssig rengøring af hårde gulve. Følg altid rengøringsinstruktionerne for dit hårde gulv, når du anvender dette apparat.

Hvis du vil tilføje et flydende gulvrensemiddel til rentvandstanken, skal du sørge for at bruge et lavtskummende eller ikke-skummende flydende gulvrensemiddel, som kan opløses i vand. Da rentvandstanken har en kapacitet på 700 ml, behøver du kun at tilsætte et par dråber flydende gulvrensemiddel til vandet.

## Begrænsninger for brug

---

- Apparatet må kun bruges på hårde gulve med en vandfast overfladebehandling (f.eks. linoleum, emaljerede klinker eller lakeret parketgulv) og stengulve (f.eks. marmor). Hvis dit gulv ikke er blevet behandlet, så det er vandfast, så spørg producenten, om du må bruge vand til at gøre det rent. Brug ikke apparatet på hårde gulve, hvor den vandfaste overfladebehandling er beskadiget.
- Brug kun apparatet på linoleumgulve, der er korrekt fastgjorte, for at undgå, at linoleum bliver trukket ind i moppemundstykket.
- Brug ikke dette apparat til rengøring af tæpper: Hvis du kører apparatet hen over et tæppe, mens det er tændt, aktiveres det aktive beskyttelsessystem. Hvis du kører apparatet hen over tæppe, når det er slukket, kan der komme dråber af spildevand på dit tæppe.
- Skub ikke apparatet hen over konvektionsvarmesystemers gitteråbninger i gulvet. Da apparatet ikke kan opsamle vand, der kommer ud af mundstykket, når du bevæger det hen over en åbning, ender vandet nederst i rummet under gitteråbningen.
- Undgå at skubbe moppemundstykket til siden, da det efterlader vandstriber. Bevæg kun moppemundstykket frem og tilbage.

## Aktivt beskyttelsessystem

---

Dette apparat er udstyret med et aktivt beskyttelsessystem. Dette aktive beskyttelsessystem er designet til at registrere, når der opsamles en fremmed genstand (som ikke er snavs eller væske) fra gulvet. Når systemet er aktiveret, slukker apparatet, og den røde moppebørsteindikator lyser konstant. Det aktive beskyttelsessystem kan også blive aktiveret, når moppebørsterne er for våde, når du kører apparatet hen over et tæppe eller kører det hen over en gulvbelægning, som ikke er fastgjort korrekt.

## Tip og andre vigtige oplysninger

---

- Du kan bevæge apparatet lige så hurtigt som en støvsuger. Besværlige pletter kan fjernes, ved at du bevæger apparatet langsomt hen over pletten.
- Sluk apparatet, før du trækker det hen over et dørtrin, så du undgår, at der kommer vandstriber på gulvet eller sprøjter vand ud af moppemundstykket.
- Når du har slukket for apparatet, skal du køre det frem og tilbage et par gange for at fjerne den væske, som sidder mellem de to moppebørster. Hvis dette ikke gøres, efterlader apparatet vandstriber på gulvet, når det løftes op.
- Lås grebet helt, når du har fyldt rentvandstanken. Hvis grebet ikke er helt låst, kan rentvandstanken falde ud, når du bevæger apparatet væk fra parkeringspositionen.

### **Produktoversigt (fig. 1)**

- 1 Håndgreb
- 2 Øverste del
- 3 Vandstandsrudd
- 4 Nederste del
- 5 Moppemundstykk
- 6 Display
- 7 Moppebørsteindikator (rød)
- 8 Indikator for fuld tank/tom tank (blå)
- 9 Tænd/sluk-indikator (grøn)
- 10 Låg til moppemundstykk
- 11 Dæksel til gulvaskbørste
- 12 Moppebørster
- 13 Skyllebakke
- 14 Ventilationsåbninger
- 15 Hjul
- 16 Snavsevandstank
- 17 Låg til tank til snavset vand
- 18 Greb til tank til snavset vand
- 19 Netledning
- 20 Rentvandstank
- 21 Greb til rentvandstank
- 22 Skrue til fastgørelse af øverste del til nederste del
- 23 Prop til rentvandstank
- 24 Ledningskrog
- 25 On/off-knap

### **Bestilling af tilbehør**

Hvis du vil købe tilbehør til dette apparat, skal du besøge vores websted på **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Hvis du har problemer med at skaffe tilbehør til apparatet, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter eller besøge din støvsugerspecialist.

- Moppebørster kan bestilles med typenummeret FC8054.

### **Miljøhensyn**

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 3).

### **Sikkerhed og support**

Hvis du brug for hjælp eller support, bedes du besøge **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

### **Fejlfinding**

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.



Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke, når jeg trykker på tænd/sluk-knappen.	Du har ikke samlet den øverste del og den nederste del korrekt.	Tryk den øverste del fast på den nederste del, og stram skruen med en mønt eller en skruetrækker.
	Den røde moppebørsteindikator blinker, fordi moppemundstykkets låg ikke er lukket ordentligt.	Sørg for, at moppebørsterne og dækslet til moppebørsterne er samlet korrekt. Luk moppemundstykkets låg ordentligt. Sørg for at trykke på låget, indtil det låses med et klik.
Den øverste del vipper og er ikke stabil, når jeg bruger apparatet.	Du har ikke samlet den øverste del og den nederste del korrekt.	Tryk den øverste del fast på den nederste del med et fast tryk, og stram skruen med en mønt eller en skruetrækker.
Apparatet holdt op med at fungere, og den blå indikator for fuld tank/tom tank blinker.	Rentvandstanken er tom.	Fyld rentvandstanken.
	Rentvandstanken er ikke isat eller sidder forkert.	Sørg for at placere rentvandstanken korrekt, og at grebet er låst.
Apparatet holdt op med at fungere, og den blå indikator for fuld tank/tom tank lyser konstant.	Tanken til snavset vand er fuld.	Tøm tanken til snavset vand.
	Tanken til snavset vand er ikke isat eller sidder forkert.	Sørg for at placere tanken til snavset vand korrekt, og at grebet er låst.
Apparatet er stoppet.	Rentvandstanken kan være tom, eller tanken til snavset vand er muligvis fuld.	Hvis den blå indikator for fuld tank/tom tank blinker, er rentvandstanken tom og skal fyldes. Hvis den blå indikator for fuld tank/tom tank lyser konstant, er tanken til snavset vand fuld og skal tømmes.
	Ventilationsåbningerne er tilstoppet.	Kontroller alle ventilationsåbninger for genstande, der blokerer ventilationsåbningerne. Hvis det er nødvendigt, skal du fjerne disse genstande. Lad apparatet køle ned, inden du fortsætter rengøringen.
Jeg kan ikke lukke låget til moppemundstykket.	Den røde moppebørsteindikator blinker, fordi moppebørsternes dæksel ikke er sat på eller sidder forkert.	Sørg for, at moppebørsterne er samlet korrekt. Sæt moppebørsternes dæksel korrekt på plads i moppemundstykket, og luk derefter moppemundstykkets låg.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet efterlader vandstriber på gulvet.	Du har skubbet apparatet til siden.	Apparatet må kun køres frem og tilbage (se afsnittet "Brugsbegrænsninger" i kapitlet "Vigtigt").
	Du har kørt apparatet over et dørtrin, mens det var tændt.	Sørg for, at moppebørsterne hele tiden rører ved gulvet. Sluk apparatet, før du trækker det hen over et dørtrin, for at undgå, at der kommer vandstriber på gulvet, eller der sprøjter vand ud af moppemundstykket.
	Du har bevæget apparatet med mundstykket mod gulvet, mens apparatet var slukket.	Hvis du vil undgå vandstriber på gulvet, skal du flytte apparatet ved at bære det i bærehåndtaget eller ved at vippe det, så det hviler på hjulene og er nemt at transportere.
	Du hævede apparatet fra gulvet, lige efter du slukkede det.	Når du har slukket for apparatet, skal du køre det frem og tilbage et par gange for at fjerne den væske, som sidder mellem de to moppebørster. Hvis dette ikke gøres, efterlader apparatet vandstriber på gulvet, når det løftes op.
	Hjulene er blokeret.	Undersøg hjulenes tilstand. Fjern snavs, der blokerer hjulene.
	Moppebørsterne er slidt.	Udskift moppebørsterne.
Apparatet er slukket, og den røde moppebørsteindikator lyser konstant.	Det aktive beskyttelsessystem er muligvis blevet aktiveret af tre årsager: (1) Apparatet opsamlede et fremmedobjekt, (2) moppebørsterne er for våde, eller (3) du kører apparatet hen over et tæppe.	Slip startknappen for at slukke for apparatet. Anbring apparatet lodret i parkeringsposition ("klik"), og tag stikket ud af stikkontakten. Åbn låget til moppemundstykket, tag dækslet til moppebørsterne af, og fjern genstanden. Sæt dækslet til moppebørsterne på igen, luk låget til moppemundstykket, sæt stikket i stikkontakten, og tænd apparatet igen. Hvis du ikke finder nogen genstand, kan det aktive beskyttelsessystem være blevet aktiveret, fordi moppebørsterne er for våde (se næste årsag og løsning), eller fordi du kørte apparatet hen over et tæppe. Tag stikket ud af stikkontakten, åbn og luk låget til moppemundstykket, sæt stikket i stikkontakten igen, tænd apparatet, og genoptag rengøringen.
Jeg har netop fyldt rentvandstanken, men den blå indikator for fuld tank/tom tank bliver ved med at blinke, når jeg tænder apparatet.	Den blå indikator for fuld tank/tom tank kan blinke et par gange, når du tænder apparatet efter at have fyldt rentvandstanken.	Det sker, fordi det tager et par sekunder, før vandet når frem til moppemundstykket. Slip startknappen. Tryk derefter på startknappen for at tænde apparatet igen.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Hvis den blå indikator for fuld tank/tom tank bliver ved med at blinke efter påfyldning, er rentvandstanken ikke placeret korrekt eller ikke ordentligt lukket.	Sørg for, at rentvandstanken er placeret korrekt, og at grebet er låst.
Der drypper vand ud af apparatet.	Der kommer vand ud af tanken til snavset vand, fordi du har vippet den øverste del for langt bagud eller lagt apparatet på siden. Det fik spildevand til at løbe ud af tanken til snavset vand.	Vip ikke apparatets øverste del for langt bagud, f.eks. mens du gør rent under et lavt bord. Læg ikke apparatet på siden, når der er spildevand i tanken til snavset vand (se afsnittet "Forsigtig" i kapitlet "Vigtigt").
Jeg kan ikke tage moppebørsterne ud.	Du har sandsynligvis forsøgt at tage dem ud ved at trække i den forkerte ende.	Tag fat i de limegrønne håndgreb på børsterne, og træk børsterne lidt op. Derefter bør du kunne skubbe dem fri af tappen på den anden side.
Jeg kan ikke vippe apparatet bagud, uden at mundstykket løftes fra gulvet.	Apparatet er låst i parkeringsposition.	Tryk på mundstykket med din fod, og frigør apparatet fra parkeringspositionen.
Apparatet opsuger ikke vand, når jeg skyller moppemundstykket, og den røde moppebørsteindikator lyser konstant.	Du hældte for meget vand i skyllebakken, eller du hældte for hurtigt. Det bevirker, at moppebørsterne bliver for våde. Når børsterne er for våde, aktiveres det aktive beskyttelsessystem.	Sluk for apparatet, sæt apparatet lodret i parkeringspositionen ("klik"), og tag stikket ud af stikkontakten. Fjern moppebørsterne fra moppemundstykket, og fjern overskydende vand fra moppebørsterne ved at klemme dem over en håndvask. Derefter kan du sætte moppebørsterne på plads igen, sætte dækslet til moppebørsterne på, lukke moppemundstykkets låg og tænde for apparatet igen. Hvis det ikke virker, skal du lade moppebørsterne tørre.
Jeg kan ikke bevæge apparatet frem eller tilbage.	Et eller flere hjul er blokeret af en lille genstand.	Sluk apparatet, tag stikket ud af stikkontakten, og læg apparatet på siden. Sørg for, at tanken til snavset vand er tom, når du lægger apparatet på siden, ellers kan der løbe spildevand ud af tanken til snavset vand. Undersøg, om der er en genstand, som blokerer hjulet/hjulene. Fjern denne genstand. Stil apparatet lodret igen, og genoptag rengøringen.

## Wichtig

### Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

#### Gefahr

- Um Gefährdungen zu vermeiden, führen Sie das Gerät weder über sein eigenes noch über das Netzkabel anderer Geräte.
- Um Stromschläge zu vermeiden, tauchen Sie die Wischdüse und das Gerätegehäuse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
- Um Stromschläge zu vermeiden, führen Sie das Gerät nicht über Bodensteckdosen.

#### Warnhinweis

- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Buchse gezogen werden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät keine scharfen Gegenstände aufsaugt, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät keine entflammaren und entzündbaren Flüssigkeiten aufnimmt, und füllen Sie keine entflammaren und entzündbaren Flüssigkeiten in den Frischwasserbehälter, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Füllen Sie keine ätherischen Öle oder ähnliche Stoffe in den Frischwasserbehälter; und achten Sie darauf, dass das Gerät keine dieser Stoffe aufsaugt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät keine heiße Asche aufsaugt, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Heben Sie die Wischdüse während des Gebrauchs nicht an, und kippen Sie sie nicht, da sonst Wasser aus der Wischdüse spritzen kann.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, um Körperverletzungen oder Schäden am Motor zu verhindern.
- Prüfen Sie das Netzkabel und das Gerät regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt sind.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Halten Sie Gegenstände, Kleidung, Haare, Finger und andere Körperteile von den sich bewegenden Teilen und Öffnungen der Wischdüse fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät bei einer Temperatur von über 0 °C auf.

### **Achtung**

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Maximaler Geräuschpegel:  $L_c = 86 \text{ dB(A)}$ .
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie einen der Wasserbehälter herausnehmen oder die Wischdüse öffnen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht nass sind, wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, den Stecker aus der Steckdose ziehen oder das Gerät bedienen.
- Da diese Gerät Wasser für die Reinigung verwendet, kann der Boden kurzzeitig feucht und rutschig sein (Abb. 2).
- Kippen Sie das obere Gehäuse des Geräts nicht zu weit nach hinten, und legen Sie das Gerät auch nicht auf die Seite, wenn der Schmutzwasserbehälter Schmutzwasser enthält, um ein Auslaufen zu verhindern.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht blockiert sind.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät keine Gegenstände außer Schmutz oder Flüssigkeiten aufnimmt, um zu verhindern, dass das aktive Schutzsystem aktiviert wird.
- Füllen Sie weder Essigsäure (Essig) noch Entkalker in den Frischwasserbehälter, und achten Sie darauf, dass das Gerät diese Stoffe nicht aufnimmt, um Schäden zu verhindern. Für dieses Gerät ist kein Entkalken notwendig.
- Verwenden Sie kein Wachs, Öl, Bodenwartungsprodukte oder flüssige Bodenreiniger, die nicht im Frischwasserbehälter verdünnt werden können, um Schäden zu vermeiden.
- Mischen Sie keine unterschiedlichen flüssigen Bodenreiniger. Wenn Sie einen flüssigen Bodenreiniger verwendet haben, entleeren und spülen Sie den Frischwasserbehälter, bevor Sie einen anderen Bodenreiniger ins Wasser des Frischwasserbehälters füllen.
- Verwenden Sie keine flüssigen Bodenreiniger, die nicht transparent oder sogar milchig sind, um Schäden zu vermeiden.

- Wenn Sie einen flüssigen Bodenreiniger verwenden, dürfen Sie die auf der Flasche angegebene Menge nicht überschreiten. Geben Sie nicht mehr als eine paar Tropfen dem sauberen Wasser im Frischwasserbehälter hinzu, da dieser Tank eine Kapazität von 700 ml hat.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu lange an derselben Stelle verwendet wird, da dies den Boden beschädigen könnte.
- Bewegen Sie das Gerät nicht über Sand auf dem Boden, wenn es ausgeschaltet ist, da Sandpartikel Kratzer auf Ihrem Hartboden verursachen können.
- Reinigen Sie die Wischbürsten nicht mit einem scharfen Gegenstand, da dies die Bürstenhaare beschädigen und die Reinigungsleistung der Wischbürsten beeinträchtigen könnte.
- Reinigen Sie die Wischbürsten gemäß den Anweisungen. Die Wischbürsten sind nicht spülmaschinen- oder waschmaschinenfest.
- Ersetzen Sie nur die Wischbürsten mit Original-Wischbürsten von Philips. Informationen zum Bestellen neuer Wischbürsten erhalten Sie im Kapitel "Zubehör bestellen".

### **Normerfüllung**

---

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

### **Bodenreinigung**

---

Dieses Gerät ist für die regelmäßige Reinigung von Hartböden vorgesehen. Befolgen Sie bei der Verwendung des Geräts stets die Reinigungsanweisungen für Ihren Hartboden.

Wenn Sie dem Wasser einen flüssigen Bodenreiniger im Frischwasserbehälter hinzufügen wollen, vergewissern Sie sich, dass Sie wenig oder nicht schäumende flüssige Bodenreiniger verwenden, die in Wasser verdünnt werden können. Da der Frischwasserbehälter eine Kapazität von 700 ml hat, müssen Sie dem Wasser nur ein paar Tropfen des flüssigen Bodenreinigers hinzufügen.

### **Gebrauchseinschränkungen**

---

- Verwenden Sie dieses Gerät nur auf Hartböden mit wasserfester Beschichtung (wie zum Beispiel Linoleum, emaillierte Fliesen und lackiertes Parkett) und Steinboden (wie zum Beispiel Marmor). Wenn Ihr Boden nicht wasserfest ist, informieren Sie sich beim Hersteller, ob Sie Wasser zum Reinigen verwenden können. Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf Hartböden, bei denen die wasserfeste Beschichtung beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur dieses Gerät auf Linoleumböden, die ordnungsgemäß angeklebt wurden, um zu verhindern, dass das Linoleum in die Wischdüse gezogen wird.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um Teppiche zu reinigen. Wenn Sie das Gerät über einen Teppich bewegen, wenn es eingeschaltet ist, wird das aktive Schutzsystem aktiviert. Wenn Sie das Gerät über Teppich bewegen, wenn es ausgeschaltet ist, fallen möglicherweise Abwassertropfen auf Ihren Teppich.
- Führen Sie das Gerät nicht über das Bodengitter von Konvektor-Heizungen. Das Gerät kann das aus der Düse austretende Wasser nicht aufnehmen, wenn es über das Gitter geführt wird, und das Wasser sammelt sich im Schacht des Konvektors.
- Bewegen Sie die Wischdüse nicht seitwärts, da dadurch Wasserspuren zurückbleiben. Bewegen Sie die Wischdüse nur vorwärts und rückwärts.

## Aktives Schutzsystem

Dieses Gerät ist mit einem aktiven Schutzsystem ausgestattet. Dieses aktive Schutzsystem erkennt, wenn ein Gegenstand vom Boden aufgenommen wird, der weder Schmutz noch Flüssigkeit ist. Wenn das System aktiviert ist, schaltet sich das Gerät aus und die rote Wischbürstenanzeige leuchtet ununterbrochen auf. Das aktive Schutzsystem wird auch aktiviert, wenn die Wischbürsten zu nass sind, wenn Sie das Gerät über einen Teppich oder über Bodenbelag bewegen, der nicht ordnungsgemäß angeklebt ist.

## Tipps und andere wichtige Informationen

- Sie können das Gerät genau so schnell wie einen Staubsauger bewegen. Bei hartnäckigen Flecken führen Sie das Gerät langsam über den Fleck.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es über eine Schwelle ziehen, um Wasserspuren auf dem Boden oder Austreten von Wasser aus der Wischdüse zu verhindern.
- Schieben Sie das Gerät einige Male vor und zurück, nachdem Sie es ausgeschaltet haben, um die Flüssigkeit zwischen den zwei Wischbürsten zu entfernen. Wenn Sie dies nicht machen, hinterlässt das Gerät eine Wasserspur auf dem Boden, wenn Sie es hochheben.
- Wenn Sie den Frischwasserbehälter gefüllt haben, verriegeln Sie den Hebel ordnungsgemäß. Ist dies nicht der Fall, fällt der Frischwasserbehälter möglicherweise heraus, wenn Sie das Gerät aus der Parkposition nehmen.

## Produktübersicht (Abb. 1)

- 1 Handgriff
- 2 Oberes Gehäuse
- 3 Sichtfenster (Wasserstand)
- 4 Unteres Gehäuse
- 5 Wischdüse
- 6 Anzeige
- 7 Wischbürsten-Anzeige (rot)
- 8 Behälter-Voll-/Behälter-Leer-Anzeige (blau)
- 9 Betriebsanzeige (grün)
- 10 Abdeckung der Wischdüse
- 11 Abdeckung der Wischbürsten
- 12 Wischbürsten
- 13 Spülfach
- 14 Lüftungsöffnungen
- 15 Laufräder
- 16 Schmutzwasserbehälter
- 17 Deckel des Schmutzwasserbehälters
- 18 Hebel des Schmutzwasserbehälters
- 19 Netzkabel
- 20 Frischwasserbehälter
- 21 Hebel des Frischwasserbehälters
- 22 Schrauben für die Befestigung des oberen mit dem unteren Gehäuse
- 23 Kappe des Frischwasserbehälters
- 24 Kabelbefestigung
- 25 Ein-/Ausschalter

## Zubehör bestellen

Um Zubehörteile für dieses Gerät zu kaufen, besuchen Sie unsere Website [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Zubehör

für Ihr Gerät zu erhalten, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land oder an einen Fachhändler in Ihrer Nähe.

- Wischbürsten sind unter der Typnummer FC8054 erhältlich.

**Umwelt**

- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 3).

**Garantie und Support**

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

**Fehlerbehebung**

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich den Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht, wenn ich den Ein-/Ausschalter drücke.	Sie haben das obere Gehäuse nicht ordnungsgemäß auf das untere Gehäuse gesetzt.	Drücken Sie das obere Gehäuse auf das untere, und ziehen Sie die Schraube mit einer Münze oder einem Schraubenzieher fest.
	Die rote Wischbürsten-Anzeige blinkt, weil die Abdeckung der Wischdüse nicht ordnungsgemäß geschlossen ist.	Vergewissern Sie sich, dass die Wischbürsten und die Abdeckung der Wischbürste richtig montiert sind. Schließen Sie die Abdeckung der Wischdüse ordnungsgemäß. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Deckel drücken, bis er hörbar einrastet.
Das obere Gehäuse wackelt und ist instabil, wenn ich das Gerät verwende.	Sie haben das obere Gehäuse nicht ordnungsgemäß auf das untere Gehäuse gesetzt.	Drücken Sie das obere Gehäuse unter leichter Kraftanwendung auf das untere, und ziehen Sie die Schraube mit einer Münze oder einem Schraubenzieher fest.
Das Gerät hat angehalten, und die Behälter-Voll-/Behälter-Leer-Anzeige blinkt.	Der Frischwasserbehälter ist leer.	Füllen Sie den Frischwasserbehälter.
	Der Frischwasserbehälter ist nicht vorhanden oder nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Vergewissern Sie sich, dass Sie den sauberen Wasserbehälter ordnungsgemäß positionieren und dass der Hebel verschlossen ist.
Das Gerät hat angehalten, und die blaue Behälter-Voll-/Behälter-Leer-Anzeige leuchtet kontinuierlich.	Der Schmutzwasserbehälter ist voll.	Leeren Sie den Schmutzwasserbehälter.



Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Der Schmutzwasserbehälter ist nicht vorhanden oder nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Vergewissern Sie sich, dass Sie den Frischwasserbehälter ordnungsgemäß positionieren und dass der Hebel verschlossen ist.
Das Gerät funktioniert nicht mehr:	Der Frischwasserbehälter ist möglicherweise leer, oder der Schmutzwasserbehälter ist möglicherweise voll.	Wenn die blaue Behälter-Voll-/Behälter-Leer-Anzeige blinkt, ist der Frischwasserbehälter leer und muss gefüllt werden. Wenn die blaue Behälter-Voll-/Behälter-Leer-Anzeige ununterbrochen leuchtet, ist der schmutzige Wasserbehälter voll und muss entleert werden.
	Die Lüftungsöffnungen sind verstopft.	Prüfen Sie alle Belüftungsöffnungen auf Objekte, die diese verstopfen könnten. Entfernen Sie gegebenenfalls diese Objekte. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung fortfahren.
Ich kann die Abdeckung der Wischdüse nicht schließen.	Die rote Wischbürsten-Anzeige blinkt, weil die Abdeckung der Wischbürste nicht vorhanden oder nicht ordnungsgemäß positioniert ist.	Vergewissern Sie sich, dass die Wischbürsten richtig montiert sind. Positionieren Sie die Abdeckung der Wischbürste an der Wischdüse ordnungsgemäß, und schließen Sie dann die Abdeckung der Wischdüse.
Das Gerät hinterlässt Wasserspuren auf dem Boden.	Sie haben das Gerät seitwärts bewegt.	Bewegen Sie das Gerät nur vorwärts und rückwärts (siehe Kapitel "Wichtig", Abschnitt "Gebrauchseinschränkungen").
	Sie haben das eingeschaltete Gerät über eine Schwelle gezogen.	Vergewissern Sie sich, dass die Wischbürsten Kontakt mit dem Boden haben. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es über eine Schwelle ziehen, um Wasserspuren auf dem Boden oder das Austreten von Wasser aus der Wischdüse zu verhindern.
	Sie haben das ausgeschaltete Gerät mit der Düse am Boden befördert.	Wenn Sie Wasserspuren auf dem Boden vermeiden möchten, heben Sie das Gerät am Tragegriff hoch, oder kippen sie es so weit, bis es zum einfachen Transport auf den Rädern sitzt.
	Sie haben das Gerät sofort vom Boden hochgehoben, nachdem Sie es ausgeschaltet haben.	Schieben Sie das Gerät einige Male vor und zurück, nachdem Sie es ausgeschaltet haben, um die Flüssigkeit zwischen den zwei Wischbürsten zu entfernen. Wenn Sie dies nicht machen, hinterlässt das Gerät eine Wasserspur auf dem Boden, wenn Sie es hochheben.
	Die Räder sind blockiert.	Überprüfen Sie die Räder. Entfernen Sie den Schmutz, der die Räder blockiert.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
<p>Das Gerät hat sich ausgeschaltet, und die rote Wischbürstenanzeige leuchtet ununterbrochen.</p>	<p>Die Wischbürsten sind abgenutzt.</p> <p>Das aktive Schutzsystem kann aus drei Gründen aktiviert worden sein: (1) Das Gerät hat einen Fremdkörper aufgenommen, (2) Die Wischbürsten sind zu nass, oder (3) Sie haben das Gerät über einen Teppich geführt.</p>	<p>Ersetzen Sie die Wischbürsten.</p> <p>Schalten Sie das Gerät über die Einschalttaste aus. Stellen Sie das Gerät senkrecht, bis es hörbar in der Parkposition einrastet, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Öffnen Sie die Abdeckung der Wischdüse, nehmen Sie die Abdeckung der Wischbürsten heraus, und entfernen Sie das Objekt. Setzen Sie die Abdeckung der Wischdüse wieder ein, schließen Sie die Abdeckung der Wischdüse, stecken Sie den Stecker in die Steckdose, und schalten Sie das Gerät wieder ein. Wenn Sie kein Objekt finden, wurde möglicherweise das aktive Schutzsystem aktiviert, weil die Wischbürsten zu nass sind (siehe nächste Ursache und Lösung) oder weil Sie das Gerät über einen Teppich geführt haben. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, öffnen und schließen Sie die Abdeckung der Wischdüse, stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose, schalten Sie das Gerät ein, und beginnen Sie erneut mit der Reinigung.</p>
<p>Ich habe gerade den Frischwasserbehälter aufgefüllt, aber die blaue Behälter-Voll-/Behälter-Leer-Anzeige blinkt, wenn ich das Gerät einschalte.</p>	<p>Die blaue Behälter-Voll-/Behälter-Leer-Anzeige kann einige Male blinken, wenn Sie das Gerät nach dem Auffüllen des Frischwasserbehälters einschalten.</p>	<p>Dies geschieht, weil es ein paar Sekunden dauert, bis das Wasser die Wischdüse erreicht. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los. Drücken Sie dann den Ein-/Ausschalter, um das Gerät wieder einzuschalten.</p>
	<p>Wenn die blaue Behälter-Voll-/Behälter-Leer-Anzeige weiterhin blinkt, ist der Frischwasserbehälter möglicherweise nicht ordnungsgemäß eingesetzt oder verschlossen.</p>	<p>Vergewissern Sie sich, dass Sie den sauberen Wasserbehälter ordnungsgemäß positionieren und dass der Hebel verschlossen ist.</p>

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
<p>Es tritt Wasser aus dem Gerät aus.</p>	<p>Wasser tritt aus dem Schmutzwasserbehälter aus, weil Sie das obere Gehäuse zu weit nach hinten gekippt oder das Gerät auf die Seite gelegt haben. Dadurch trat Schmutzwasser aus dem Schmutzwasserbehälter aus.</p>	<p>Kippen Sie das obere Gehäuse des Geräts nicht zu weit nach hinten, zum Beispiel, wenn Sie unter einem niedrigen Tisch reinigen. Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite, wenn sich Schmutzwasser im Schmutzwasserbehälter befindet (siehe Kapitel "Wichtig", Abschnitt "Achtung").</p>
<p>Ich kann die Wischbürsten nicht herausnehmen.</p>	<p>Sie haben wahrscheinlich beim Versuch, die Wischbürsten herauszunehmen, an der falschen Seite gezogen.</p>	<p>Fassen Sie die hellgrünen Griffe der Bürsten, und ziehen Sie die Bürsten etwas nach oben. Dann sollten Sie sie von dem Vorsprung auf der anderen Seite schieben können.</p>
<p>Ich kann das Gerät nicht nach hinten kippen, ohne dass die Düse Kontakt mit dem Boden verliert.</p>	<p>Das Gerät ist in der Parkposition verriegelt.</p>	<p>Drücken Sie mit Ihrem Fuß auf die Düse, und nehmen Sie das Gerät aus der Parkposition.</p>
<p>Das Gerät nimmt kein Wasser auf, wenn ich die Wischdüse spüle, und die rote Wischbürstenanzeige leuchtet ununterbrochen.</p>	<p>Sie haben zu viel Wasser in das Spülfach gegossen, oder Sie haben es zu schnell eingefüllt. Dadurch werden die Wischbürsten zu nass. Wenn die Bürsten zu nass sind, wird das aktive Schutzsystem aktiviert.</p>	<p>Schalten Sie das Gerät aus, Stellen Sie das Gerät senkrecht, bis es hörbar in der Parkposition einrastet, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Nehmen Sie die Wischbürsten aus der Wischdüse, und beseitigen Sie überschüssiges Wasser von den Wischbürsten, indem Sie sie über einem Waschbecken auswringen. Dann können Sie die Wischbürsten wieder einsetzen, die Abdeckung der Wischbürsten aufsetzen, die Abdeckung der Wischdüse schließen, und das Gerät erneut einschalten. Wenn dies nicht funktioniert, lassen Sie die Wischbürsten trocknen.</p>
<p>Ich kann das Gerät nicht vor und zurück bewegen.</p>	<p>Ein oder mehrere Räder sind durch einen kleinen Gegenstand blockiert.</p>	<p>Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Stecker. Legen Sie das Gerät dann auf die Seite. Vergewissern Sie sich, dass der Schmutzwasserbehälter leer ist, wenn Sie das Gerät auf die Seite legen, da sonst Schmutzwasser aus dem Schmutzwasserbehälter austreten kann. Überprüfen Sie, ob ein Gegenstand die Räder blockiert. Entfernen Sie diesen Gegenstand. Stellen Sie das Gerät wieder senkrecht, und setzen Sie den Reinigungsvorgang fort.</p>

**Σημαντικό****Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας**

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

**Κίνδυνος**

- Για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους, μην μετακινείτε τη συσκευή πάνω από το καλώδιό της ή πάνω από τα καλώδια άλλων συσκευών.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, ποτέ μην βυθίζετε το πέλμα σφουγγαρίσματος ή το σώμα της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την ξεπλένετε με νερό βρύσης.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, ποτέ μην μετακινείτε τη συσκευή επάνω από επιδαπέδιες πρίζες.

**Προειδοποίηση**

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, αποσυνδέετε πάντοτε το φως από την πρίζα.
- Για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους, μην αφήνετε τη συσκευή να συλλέγει αιχμηρά αντικείμενα.
- Για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους, μην αφήνετε τη συσκευή να συλλέγει εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά και μην τοποθετείτε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά στο δοχείο καθαρού νερού.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, μην τοποθετείτε ποτέ αιθέρια έλαια ή παρόμοιες ουσίες στο δοχείο καθαρού νερού και μην αφήνετε τη συσκευή να τις συλλέγει.
- Για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους, μην αφήνετε τη συσκευή να συλλέγει στάχτες.
- Μην ανασκώνετε και μην γείρετε το πέλμα σφουγγαρίσματος κατά τη διάρκεια της χρήσης, καθώς μπορεί να ψεκαστεί νερό από το πέλμα σφουγγαρίσματος.
- Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό ή πρόκληση ζημιάς στο μοτέρ, πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο ρεύματος και τη συσκευή για τυχόν ζημιάς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φως, το καλώδιο ρεύματος ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Να διατηρείτε οποιαδήποτε αντικείμενα, ρούχα, μαλλιά, δάχτυλα και άλλα μέλη του σώματος μακριά από τα κινούμενα μέρη και τα ανοίγματα στο πέλμα σφουγγαρίσματος.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν διεργασίες συντήρησης χωρίς επίβλεψη.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ τη συσκευή σε θερμοκρασία μικρότερη από 0°C.

### **Προσοχή**

- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Μέγιστη στάθμη θορύβου:  $L_c = 86 \text{ dB(A)}$ .
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν αφαιρέσετε ένα από τα δοχεία νερού ή ανοίξετε το πέλαμα σφουγγαρίσματος.
- Μην συνδέετε, αποσυνδέετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Καθώς αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί νερό για το καθάρισμα, το δάπεδο μπορεί να παραμείνει υγρό και να γλιστράει για ένα μικρό χρονικό διάστημα (Εικ. 2).
- Για να αποφύγετε τις διαρροές, μην γέρνετε ποτέ το πάνω μέρος της συσκευής υπερβολικά προς τα πίσω και μην τοποθετείτε τη συσκευή στο πλάι, όταν το δοχείο ακάθαρτου νερού είναι γεμάτο.
- Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού της συσκευής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να συλλέγει ξένα αντικείμενα εκτός από σκόνη ή υγρό, ώστε να αποφύγετε την ενεργοποίηση του ενεργού συστήματος προστασίας.
- Μην ρίχνετε ποτέ οξικό οξύ (ξίδι) ή μέσα αφαίρεσης των αλάτων στο δοχείο καθαρού νερού και μην αφήνετε τη συσκευή να τα συλλέγει, ώστε να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς. Αυτή η συσκευή δεν χρειάζεται αφαλάτωση.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, μην τοποθετείτε ποτέ κεριά, λάδι, προϊόντα συντήρησης δαπέδων ή υγρά καθαριστικά δαπέδων που δεν είναι υδατοδιαλυτά στο δοχείο καθαρού νερού.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικά είδη υγρών καθαριστικών δαπέδου. Όταν έχετε χρησιμοποιήσει ένα υγρό καθαριστικό δαπέδου, αδειάστε το πρώτα και ξεπλύνετε το δοχείο καθαρού νερού προτού προσθέσετε κάποιο άλλο υγρό καθαριστικό δαπέδου στο δοχείο καθαρού νερού.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά δαπέδου που δεν είναι διαφανή ή ακόμα και γαλακτώδη.

- Όταν χρησιμοποιείτε υγρό καθαριστικό δαπέδου, μην υπερβαίνετε ποτέ τις μέγιστες ποσότητες που αναγράφονται στη φιάλη. Μην προσθέτετε παραπάνω από μερικές σταγόνες στο νερό στο δοχείο καθαρού νερού, καθώς αυτό το δοχείο έχει χωρητικότητα 700 ml.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί για πολλή ώρα στο ίδιο σημείο, γιατί μπορεί να καταστραφεί το δάπεδο.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή πάνω από άμμο στο δάπεδο όταν είναι απενεργοποιημένη, καθώς τα σωματίδια της άμμου μπορεί να προκαλέσουν γρατζουνιές στο σκληρό δάπεδο.
- Μην καθαρίζετε τις βούρτσες σφουγγαρίσματος με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς μπορεί να καταστρέψουν τις τρίχες της βούρτσας και να μειώσουν την απόδοση καθαρισμού της.
- Να καθαρίζετε τις βούρτσες σφουγγαρίσματος σύμφωνα με τις οδηγίες. Οι βούρτσες σφουγγαρίσματος δεν πλένονται σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων.
- Πρέπει να αντικαθιστάτε τις βούρτσες σφουγγαρίσματος μόνο με γνήσιες βούρτσες σφουγγαρίσματος από τη Philips. Για να παραγγείλετε νέες βούρτσες σφουγγαρίσματος, δείτε το κεφάλαιο “Παραγγελία εξαρτημάτων”.

### **Συμμόρφωση με πρότυπα**

---

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

### **Καθαρισμός δαπέδων**

---

Αυτή η συσκευή προορίζεται για τακτικό καθαρισμό σκληρών δαπέδων. Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες καθαρισμού για τα σκληρά σας δάπεδα όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή. Εάν θέλετε να προσθέσετε υγρό καθαρισμού δαπέδων στο δοχείο καθαρού νερού, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε υδατοδιαλυτό μη αφρίζον ή ελάχιστα αφρίζον υγρό καθαρισμού δαπέδων. Καθώς το δοχείο καθαρού νερού έχει χωρητικότητα 700 ml, χρειάζεται να προσθέσετε μόνο μερικές σταγόνες υγρού καθαρισμού δαπέδων στο νερό.

### **Περιορισμοί χρήσης**

---

- Να χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή μόνο σε σκληρά δάπεδα με αδιάβροχη επικάλυψη (όπως λινοτάπητες, επισμαλτωμένα πλακίδια και λουστραρισμένα παρκέ) και πέτρινα δάπεδα (όπως μάρμαρο). Εάν το δάπεδο δεν έχει υποστεί επεξεργασία αδιαβροχοποίησης, ρωτήστε τον κατασκευαστή εάν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε νερό για να το καθαρίσετε. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε σκληρά δάπεδα των οποίων η αδιάβροχη επικάλυψη έχει υποστεί ζημιά.
- Να χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε δάπεδα με λινοτάπητα που έχει επικολληθεί σωστά, ώστε να αποφύγετε το ενδεχόμενο αναρρόφησης του λινοτάπητα μέσα στο πέλμα σφουγγαρίσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για να καθαρίσετε χαλιά. Αν μετακινήσετε τη συσκευή πάνω σε χαλί ή κιλίμι ενώ βρίσκεται σε λειτουργία, ενεργοποιείται το σύστημα ενεργής προστασίας. Αν μετακινήσετε τη συσκευή πάνω σε χαλί ή κιλίμι ενώ δεν βρίσκεται σε λειτουργία, μπορεί να πέσει βρώμικο νερό πάνω στο χαλί ή το κιλίμι.

- Μην πιέζετε τη συσκευή πάνω σε γρίλιες δαπέδου αερόθερμων. Καθώς η συσκευή δεν μπορεί να συλλέξει το νερό που βγαίνει από το πέλμα όταν τη μετακινείτε πάνω από τη γρίλια, το νερό θα καταλήξει στον πυθμένα της κοιλότητας του αερόθερμου.
- Μην μετακινείτε το πέλμα σφουγγαρίσματος πλαγίως, διότι αφήνει ίχνη νερού. Να μετακινείτε το πέλμα σφουγγαρίσματος μόνο προς τα εμπρός και πίσω.

### **Σύστημα ενεργής προστασίας**

Αυτή η συσκευή διαθέτει σύστημα ενεργής προστασίας. Αυτό το σύστημα ενεργής προστασίας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να αναγνωρίζει πότε συλλέγεται από το δάπεδο ένα ξένο σώμα που δεν είναι σκόνη ή υγρό. Όταν ενεργοποιείται το σύστημα, η συσκευή απενεργοποιείται και η κόκκινη λυχνία για τις βούρτσες σφουγγαρίσματος παραμένει σταθερά αναμμένη. Το σύστημα ενεργής προστασίας ενεργοποιείται επίσης όταν οι βούρτσες σφουγγαρίσματος είναι πολύ υγρές, όταν μετακινείτε τη συσκευή πάνω σε χαλί ή κιλίμι ή όταν τη μετακινείτε πάνω σε δάπεδο που δεν είναι επικολλημένο σωστά.

### **Συμβουλές και άλλες σημαντικές πληροφορίες**

- Μπορείτε να μετακινείτε τη συσκευή τόσο γρήγορα όπως μια ηλεκτρική σκούπα. Για να αφαιρέσετε δύσκολους λεκέδες, μετακινήστε τη συσκευή αργά πάνω από το λεκέ.
- Πριν τραβήξετε τη συσκευή πάνω από ένα κατώφλι, πρέπει να την απενεργοποιείτε ώστε να μην μένουν ίχνη νερού στο δάπεδο ή να μην εκτινάσσεται νερό από το πέλμα σφουγγαρίσματος.
- Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, μετακινήστε τη μερικές φορές προς τα εμπρός και προς τα πίσω για να αφαιρέσετε το υγρό που υπάρχει ανάμεσα στις δύο βούρτσες σφουγγαρίσματος. Εάν δεν το κάνετε αυτό, η συσκευή αφήνει ένα ίχνος νερού στο δάπεδο όταν την ανασηκώνετε.
- Αφού γεμίσετε το δοχείο καθαρού νερού, κλειδώστε σωστά το μοχλό. Εάν ο μοχλός δεν κλειδώσει σωστά, το δοχείο καθαρού νερού μπορεί να βγει από τη θέση του και να πέσει όταν απασφαλίσετε τη συσκευή από τη θέση "παρκαρίσματος".

### **Επισκόπηση προϊόντος (Εικ. 1)**

- 1 Λαβή
- 2 Πάνω τμήμα
- 3 Παράθυρο ελέγχου στάθμης νερού
- 4 Κάτω τμήμα
- 5 Πέλμα σφουγγαρίσματος
- 6 Οθόνη
- 7 Λυχνία για τις βούρτσες σφουγγαρίσματος (κόκκινη)
- 8 Λυχνία γεμάτου/άδειου δοχείου (μπλε)
- 9 Λυχνία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (πράσινη)
- 10 Καπάκι πέλματος σφουγγαρίσματος
- 11 Κάλυμμα βούρτσας σφουγγαρίσματος
- 12 Βούρτσες σφουγγαρίσματος
- 13 Δίσκος έκπλυσης
- 14 Οπές εξαερισμού
- 15 Τροχοί
- 16 Δοχείο ακάθαρτου νερού
- 17 Καπάκι δοχείου ακάθαρτου νερού
- 18 Μοχλός δοχείου ακάθαρτου νερού
- 19 Καλώδιο
- 20 Δοχείο καθαρού νερού
- 21 Μοχλός δοχείου καθαρού νερού
- 22 Βίδα ασφάλισης του πάνω τμήματος στο κάτω τμήμα

- 23 Καπάκι δοχείου καθαρού νερού  
 24 Γαντζάκι καλωδίου  
 25 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

### Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε αξεσουάρ για αυτήν τη συσκευή, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service**. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην εύρεση εξαρτημάτων για τη συσκευή, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας ή απευθυνθείτε σε ειδικό για ηλεκτρικές σκούπες.

- Μπορείτε να παραγγείλετε βούρτσες σφουγγαρίσματος με τον αριθμό τύπου FC8054.

### Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 3).

### Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

### Αντιμέτωπιση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί όταν πιέζω το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.	Δεν έχετε συναρμολογήσει σωστά το πάνω τμήμα στο κάτω τμήμα.	Πιέστε το πάνω τμήμα πάνω στο κάτω τμήμα και σφίξτε τη βίδα με ένα κέρμα ή κατσαβίδι.
	Η κόκκινη λυχνία για τις βούρτσες σφουγγαρίσματος αναβοσβήνει επειδή το καπάκι του πέλματος σφουγγαρίσματος δεν έχει κλείσει σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι οι βούρτσες σφουγγαρίσματος και το κάλυμμα για τις βούρτσες σφουγγαρίσματος έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Κλείστε σωστά το καπάκι του πέλματος σφουγγαρίσματος. Φροντίστε να πιέσετε το καπάκι μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλικ.
Το πάνω τμήμα ταλαντεύεται και δεν είναι σταθερό όταν χρησιμοποιώ τη συσκευή.	Δεν έχετε συναρμολογήσει σωστά το πάνω τμήμα στο κάτω τμήμα.	Πιέστε το πάνω τμήμα πάνω στο κάτω τμήμα ασκώντας κάποια δύναμη και σφίξτε τη βίδα με ένα κέρμα ή κατσαβίδι.



Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή σταμάτησε να λειτουργεί και η μπλε λυχνία γεμάτου/άδειου δοχείου αναβοσβήνει.	Το δοχείο καθαρού νερού είναι άδειο.	Γεμίστε το δοχείο καθαρού νερού.
	Το δοχείο καθαρού νερού απουσιάζει ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το δοχείο καθαρού νερού και ότι ο μοχλός είναι κλειδωμένος.
Η συσκευή σταμάτησε να λειτουργεί και η μπλε λυχνία γεμάτου/άδειου δοχείου παραμένει συνεχώς αναμμένη.	Το δοχείο ακάθαρτου νερού έχει γεμίσει.	Αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού.
	Το δοχείο ακάθαρτου νερού απουσιάζει ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το δοχείο ακάθαρτου νερού και ότι ο μοχλός είναι κλειδωμένος.
Η συσκευή σταμάτησε να λειτουργεί.	Μπορεί να έχει αδειάσει το δοχείο καθαρού νερού ή να έχει γεμίσει το δοχείο ακάθαρτου νερού.	Εάν η μπλε λυχνία γεμάτου/άδειου δοχείου αναβοσβήνει, το δοχείο καθαρού νερού είναι άδειο και πρέπει να το γεμίσετε. Εάν η μπλε λυχνία γεμάτου/άδειου δοχείου παραμένει συνεχώς αναμμένη, το δοχείο ακάθαρτου νερού έχει γεμίσει και πρέπει να το αδειάσετε.
	Οι οπές εξαερισμού είναι φραγμένες.	Ελέγξτε όλες τις οπές εξαερισμού για τυχόν αντικείμενα που τις φράζουν. Εάν χρειάζεται, αφαιρέστε αυτά τα αντικείμενα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν συνεχίσετε τον καθαρισμό.
Δεν μπορώ να κλείσω το καπάκι του πέλματος σφουγγαρίσματος.	Η κόκκινη λυχνία για τις βούρτσες σφουγγαρίσματος αναβοσβήνει, επειδή το κάλυμμα της βούρτσας σφουγγαρίσματος απουσιάζει ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι οι βούρτσες σφουγγαρίσματος έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Τοποθετήστε σωστά το κάλυμμα της βούρτσας σφουγγαρίσματος μέσα στο πέλμα σφουγγαρίσματος και κλείστε το καπάκι του πέλματος σφουγγαρίσματος.
Η συσκευή αφήνει ίχνη νερού στο δάπεδο.	Έχετε μετακινήσει τη συσκευή πλαγίως.	Πρέπει να μετακινείτε τη συσκευή μόνο προς τα εμπρός και πίσω (δείτε το κεφάλαιο "Σημαντικό", ενότητα "Περιορισμοί χρήσης").

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Έχετε μετακινήσει τη συσκευή πάνω από ένα κατώφλι ενώ ήταν ενεργοποιημένη.	Βεβαιωθείτε ότι οι βούρτσες σφουγγαρίσματος παραμένουν σε επαφή με το δάπεδο. Να απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν την τραβήξετε πάνω από το κατώφλι, για να μην μένουν ίχνη νερού στο δάπεδο ή να μην εκτινάσσεται νερό από το πέλημα σφουγγαρίσματος.
	Έχετε μετακινήσει τη συσκευή με πέλημα σε επαφή με το δάπεδο ενώ ήταν απενεργοποιημένη.	Εάν θέλετε να αποφύγετε τα ίχνη νερού στο δάπεδο, μετακινήστε τη συσκευή μεταφέροντάς την από τη λαβή μεταφοράς ή γέρνοντας την ώστε να ακουμπά στις ρόδες για εύκολη μεταφορά.
	Ανασηκώσατε αμέσως τη συσκευή από το δάπεδο αφού την απενεργοποιήσατε.	Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, μετακινήστε τη μερικές φορές προς τα εμπρός και προς τα πίσω για να αφαιρέσετε το υγρό που υπάρχει ανάμεσα στις δύο βούρτσες σφουγγαρίσματος. Εάν δεν το κάνετε αυτό, η συσκευή αφήνει ένα ίχνος νερού στο δάπεδο όταν την ανασηκώνετε.
	Οι τροχοί είναι μπλοκαρισμένοι.	Ελέγξτε την κατάσταση των τροχών. Αφαιρέστε τυχόν βρομιά που μπλοκάρει τους τροχούς.
	Οι βούρτσες σφουγγαρίσματος έχουν φθαρεί.	Αντικαταστήστε τις βούρτσες σφουγγαρίσματος.
Η συσκευή απενεργοποιήθηκε και η κόκκινη λυχνία για τις βούρτσες σφουγγαρίσματος παραμένει σταθερά αναμμένη.	Το σύστημα ενεργής προστασίας μπορεί να έχει ενεργοποιηθεί για τρεις λόγους: (1) η συσκευή συνέλαβε ένα ξένο σώμα, (2) οι βούρτσες σφουγγαρίσματος είναι πολύ υγρές ή (3) έχετε μετακινήσει τη συσκευή πάνω σε χαλί ή κιλίμι.	Απασφαλίστε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Τοποθετήστε τη συσκευή όρθια στη θέση "παρκάρισματος" ("κλικ") και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Ανοίξτε το καπάκι του πέλματος σφουγγαρίσματος, βγάλτε το κάλυμμα της βούρτσας σφουγγαρίσματος και αφαιρέστε το αντικείμενο. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της βούρτσας σφουγγαρίσματος, κλείστε το καπάκι του πέλματος σφουγγαρίσματος, συνδέστε το φις στην πρίζα και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή. Εάν διαπιστώσετε ότι δεν υπάρχει κάποιο αντικείμενο, το σύστημα ενεργής προστασίας μπορεί να έχει ενεργοποιηθεί επειδή οι βούρτσες σφουγγαρίσματος είναι πολύ υγρές (δείτε την επόμενη αιτία και λύση) ή επειδή μετακινήσατε τη συσκευή πάνω σε χαλί ή κιλίμι. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα, ανοίξτε και κλείστε το καπάκι του πέλματος σφουγγαρίσματος, συνδέστε ξανά το φις στην πρίζα, ενεργοποιήστε τη συσκευή και ξεκινήστε ξανά τον καθαρισμό.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Μόλις γεμίσει το δοχείο καθαρού νερού, αλλά η μπλε λυχνία γεμάτου/άδειου δοχείου εξακολουθεί να αναβοσβήνει όταν ενεργοποιώ τη συσκευή.	Η μπλε λυχνία γεμάτου/άδειου δοχείου μπορεί να αναβοσβήνει μερικές φορές όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, αφού έχετε γεμίσει το δοχείο καθαρού νερού.	Αυτό συμβαίνει γιατί χρειάζονται μερικά δευτερόλεπτα για να φτάσει το νερό στο πέλμα σφουγγαρίσματος. Απασφαλίστε το κουμπί λειτουργίας. Έπειτα πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
	Εάν η μπλε λυχνία γεμάτου/άδειου δοχείου συνεχίζει να αναβοσβήνει μετά το γέμισμα, το δοχείο καθαρού νερού δεν έχει τοποθετηθεί ή κλειδωθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το δοχείο καθαρού νερού και βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός είναι κλειδωμένος.
Στάζει νερό από τη συσκευή.	Παρατηρείται διαρροή νερού από το δοχείο ακάθαρτου νερού επειδή γείρατε υπερβολικά προς τα πίσω το πάνω τμήμα ή επειδή τοποθετήσατε τη συσκευή στο πλάι. Αυτό προκάλεσε την εκροή από το δοχείο ακάθαρτου νερού.	Μην γέρνετε το πάνω τμήμα της συσκευής υπερβολικά προς τα πίσω, για παράδειγμα όταν καθαρίζετε κάτω από ένα χαμηλό τραπέζι. Μην τοποθετείτε τη συσκευή στο πλάι όταν είναι γεμάτο το δοχείο ακάθαρτου νερού (δείτε το κεφάλαιο “Σημαντικό”, ενότητα “Προσοχή”).
Δεν μπορώ να αφαιρέσω τις βούρτσες σφουγγαρίσματος.	Πιθανώς προσπαθήσατε να τις αφαιρέσετε τραβώντας τις από τη λάθος πλευρά.	Πιάστε τις πράσινες λαβές που υπάρχουν στις βούρτσες και τραβήξτε τις βούρτσες λίγο προς τα πάνω. Στη συνέχεια, θα πρέπει να μπορείτε να σύρετε ώστε να βγουν από την προεξοχή στην άλλη πλευρά.
Δεν μπορώ να γείρω τη συσκευή προς τα πίσω χωρίς να απομακρυνθεί το πέλμα από το δάπεδο.	Η συσκευή είναι κλειδωμένη στη θέση “παρκαρίσματος”.	Πατήστε το πέλμα με το πόδι σας και απασφαλίστε τη συσκευή από τη θέση “παρκαρίσματος”.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
<p>Η συσκευή δεν παίρνει νερό όταν ξεπλένω το πέλμα σφουγγαρίσματος και η κόκκινη λυχνία για τις βούρτσες σφουγγαρίσματος παραμένει σταθερά αναμμένη.</p>	<p>Έχετε ρίξει υπερβολική ποσότητα νερού στο δίσκο έκπλυσης ή ρίξατε το νερό πολύ γρήγορα. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα να υγραίνονται υπερβολικά οι βούρτσες σφουγγαρίσματος. Όταν οι βούρτσες είναι πολύ υγρές, ενεργοποιείται το σύστημα ενεργής προστασίας.</p>	<p>Απενεργοποιήστε τη συσκευή, τοποθετήστε τη συσκευή όρθια στη θέση "παρκαρίσματος" ("κλικ") και αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα. Αφαιρέστε τις βούρτσες σφουγγαρίσματος από το πέλμα σφουγγαρίσματος και απομακρύνετε το περίσσιο νερό από τις βούρτσες σφουγγαρίσματος στύβοντάς τις στο νεροχύτη. Στη συνέχεια, μπορείτε να τοποθετήσετε ξανά τις βούρτσες σφουγγαρίσματος και το κάλυμμα για τις βούρτσες σφουγγαρίσματος, να κλείσετε το καπάκι του πέλματος σφουγγαρίσματος και ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Εάν αυτό δεν έχει αποτέλεσμα, αφήστε τις βούρτσες σφουγγαρίσματος να στεγνώσουν.</p>
<p>Δεν μπορώ να μετακινήσω τη συσκευή προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.</p>	<p>Ένας ή περισσότεροι τροχοί έχουν μπλοκάρει από κάποιο μικρό αντικείμενο.</p>	<p>Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και τοποθετήστε την στο πλάι. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο ακάθαρτου νερού είναι άδειο όταν τοποθετείτε τη συσκευή στο πλάι, διαφορετικά μπορεί να διαρρεύσουν νερά. Ελέγξτε εάν κάποιο αντικείμενο μπλοκάρει τους τροχούς. Αφαιρέστε αυτό το αντικείμενο. Τοποθετήστε τη συσκευή ξανά σε όρθια θέση και συνεχίστε τον καθαρισμό.</p>

## Importante

### Instrucciones de seguridad importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

#### Peligro

- No arrastre el aparato sobre su propio cable de alimentación ni sobre los cables de alimentación de otros aparatos para evitar situaciones de peligro.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca la boquilla de la mopa ni el cuerpo del aparato en el agua o cualquier otro líquido, ni lo enjuague bajo el grifo.
- Para evitar descargas eléctricas, nunca mueva el aparato sobre tomas de tierra.

#### Advertencia

- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.
- Para evitar situaciones de peligro, no permita que el aparato recoja objetos afilados.
- Para evitar situaciones de peligro, no permita que el aparato recoja líquidos inflamables ni combustibles y no ponga líquidos inflamables ni combustibles en el depósito de agua limpia.
- Para evitar posibles daños, nunca ponga aceites etéreos ni sustancias similares en el depósito de agua limpia ni permita que el aparato los recoja.
- Para evitar situaciones de peligro, no permita que el aparato recoja cenizas calientes.
- No levante ni incline la boquilla de la mopa durante su uso, ya que puede salpicar agua de la boquilla.
- Para evitar heridas o daños en el motor, antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe con frecuencia que el cable de alimentación y el aparato no están dañados. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Mantenga los objetos, la ropa, los pelos, los dedos y otras partes de cuerpo lejos de las piezas móviles y aberturas de la boquilla de la mopa.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma

segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que sean supervisados.

- Nunca almacene el aparato a una temperatura inferior a 0° C.

### **Precaución**

- Este aparato es sólo para uso doméstico en interiores.
- Nivel de ruido máximo: Lc = 86 dB(A).
- Siempre desenchufe el aparato antes de extraer uno de los depósitos de agua o al abrir la boquilla de la mopa.
- No enchufe, desenchufe u opere el aparato con las manos mojadas.
- Este aparato utiliza agua para limpiar, por lo que puede que el suelo quede húmedo y resbaladizo durante un rato (fig. 2).
- Para evitar que gotee, nunca incline la parte superior del cuerpo del aparato demasiado hacia atrás ni coloque el aparato de lado cuando el depósito de agua sucia contenga agua sucia.
- No bloquee las aperturas de ventilación del aparato.
- No permita que el aparato recoja objetos extraños que no sean suciedad o líquidos para evitar que se active el sistema de protección activa.
- Nunca coloque ácido acético (vinagre) ni un producto para eliminar la cal, en el depósito de agua limpia ni permita que el aparato los recoja para evitar daños. Este aparato no requiere que se eliminen los depósitos de cal.
- Para evitar daños, nunca ponga cera, aceite, productos de mantenimiento del suelo o limpiadores líquidos para el suelo que no se puedan diluir en agua en el depósito de agua limpia.
- No mezcle diferentes tipos de limpiadores líquidos para el suelo. Cuando haya utilizado un limpiador líquido para el suelo, vacíe y enjuague primero del depósito de agua limpia antes de poner otro limpiador líquido para el suelo en el agua del depósito de agua limpia.
- Para evitar daños, no utilice limpiadores líquidos para el suelo que no sean transparentes o incluso lechosos.
- Nunca exceda las cantidades máximas mencionadas en la botella cuando utilice un limpiador líquido para el suelo. No ponga más de unas pocas gotas en el agua del depósito de agua limpia, ya que este depósito tiene una capacidad de 700 ml.
- No permita que el aparato funcione en el mismo lugar durante mucho tiempo ya que podría dañar el suelo.
- No mueva el aparato sobre arena en el suelo cuando está apagado, ya que las partículas de arena pueden provocar arañazos en los suelos duros.
- No limpie los cepillos de la mopa con un objeto afilado, ya que esto puede dañar las cerdas del cepillo y reducir el rendimiento de limpieza de los cepillos.

- Limpie los cepillos de la mopa según las instrucciones. Los cepillos de la mopa no se pueden limpiar en el lavavajillas ni en la lavadora.
- Reemplace los cepillos de la mopa únicamente con cepillos de mopa originales de Philips. Para solicitar nuevos cepillos para la mopa, consulte el capítulo “Solicitud de accesorios”.

### **Cumplimiento de normas**

---

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

### **Limpieza de suelos**

---

Este aparato se ha diseñado para la limpieza frecuente de suelos duros. Siga siempre las instrucciones de limpieza del suelo duro cuando utilice el aparato.

Si desea añadir un limpiador líquido para el suelo al agua del depósito de agua limpia, asegúrese de utilizar un limpiador con poca espuma o sin espuma que se pueda diluir en agua. Como el depósito de agua limpia tiene una capacidad de 700 ml, solo tiene que agregar unas gotas de limpiador líquido para el suelo al agua.

### **Restricciones de uso**

---

- Utilice este aparato solo en suelos duros con un revestimiento resistente al agua (como linóleo, mosaico esmaltados y parqué barnizado) y suelos de piedra (como mármol). Si el suelo no ha sido tratado para ser resistente al agua, consulte al fabricante si puede utilizar agua para limpiarlo. No utilice este aparato en suelos duros que tengan el revestimiento resistente al agua dañado.
- Utilice este aparato solo en suelos de linóleo que estén tratados adecuadamente para que el linóleo no sea arrastrado por la boquilla de la mopa.
- No utilice este aparato para limpiar alfombras. Si mueve el aparato sobre una alfombra o un tapete cuando está encendido, se activará el sistema de protección activa. Si mueve el aparato sobre una alfombra o un tapete cuando está apagado, puede que caigan gotas de agua sucia en los mismos.
- No use el aparato sobre las rejillas de calentadores por convección. Debido a que el aparato no puede recoger el agua que sale de la boquilla cuando la mueve sobre la rejilla, el agua termina en la parte inferior del calentador por convección.
- No mueva la boquilla de la mopa hacia los lados, ya que esto provoca huellas de agua en el suelo. Mueva sólo la boquilla de la mopa hacia delante y hacia atrás.

### **Sistema de protección activo**

---

Este aparato dispone de un sistema de protección activa. Este sistema de protección activa se ha diseñado para reconocer cuando un objeto grande que no sea suciedad ni líquido se recoge del suelo. Cuando se activa el sistema, el aparato se apaga y el piloto rojo de los cepillos de la mopa se ilumina de forma continua. El sistema de protección activa también se activa cuando los cepillos de la mopa están demasiado húmedos, al mover el aparato sobre una alfombra o un tapete o al moverlo sobre suelos que no están correctamente tratados.

### **Consejos y otra información importante**

---

- Puede mover el aparato tan rápido como el aspirador. Para eliminar manchas difíciles, mueva el aparato lentamente sobre la mancha.
- Apague el aparato antes de dirigirlo hacia un umbral para evitar restos de agua en el suelo o que el agua salga por la boquilla de la mopa.
- Tras apagar el aparato, muévelo adelante y hacia atrás un par de veces para retirar el líquido presente entre los dos cepillos de la mopa. Si no lo hace, el aparato dejará un rastro de agua en el suelo cuando lo levante.
- Cuando llene el depósito de agua limpia, bloquee bien la palanca. Si la palanca no se ha bloqueado correctamente, el depósito de agua limpia puede caerse cuando desbloquee el aparato de la posición de estacionamiento.

### Descripción del producto (fig. 1)

- 1 Mango
- 2 Cuerpo superior
- 3 Ventana de nivel de agua
- 4 Cuerpo inferior
- 5 Boquilla de la mopa
- 6 Pantalla
- 7 Piloto de los cepillos de la mopa (rojo)
- 8 Piloto de depósito lleno/depósito vacío (azul)
- 9 Piloto de encendido/apagado (verde)
- 10 Tapa de boquilla de la mopa
- 11 Cubierta del cepillo de la mopa
- 12 Cepillos de la mopa
- 13 Bandeja de limpieza
- 14 Aberturas de ventilación
- 15 Ruedas
- 16 Depósito de agua sucia
- 17 Tapa del depósito de agua sucia
- 18 Palanca del depósito de agua sucia
- 19 Cable de alimentación
- 20 Depósito de agua limpia
- 21 Palanca del depósito de agua limpia
- 22 Rosca para fijar el cuerpo superior al cuerpo inferior
- 23 Tapa del depósito de agua limpia
- 24 Gancho para el cable
- 25 Botón de encendido/apagado

### Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestro sitio Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Si tuviera algún problema para encontrar accesorios para el aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país o consulte a un especialista en aspiradores.

- Los cepillos de la mopa se pueden solicitar con el número de modelo FC8054.

### Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 3).

### Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía mundial independiente.

### Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.



Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.	No ha colocado el cuerpo superior en el cuerpo inferior correctamente.	Presione el cuerpo superior sobre el cuerpo inferior y apriete la rosca con una moneda o un destornillador.
	El piloto rojo de los cepillos de la mopa parpadea porque la tapa de la boquilla de la mopa no está bien cerrada.	Asegúrese de que los cepillos de la mopa y su cubierta se han colocado correctamente. Cierre bien la tapa de la boquilla de la mopa. Asegúrese de presionar la tapa hasta que encaje con un clic.
El cuerpo superior se tambalea y no está fijo cuando utilizo el aparato.	No ha colocado el cuerpo superior en el cuerpo inferior correctamente.	Presione el cuerpo superior sobre el cuerpo inferior ejerciendo algo de fuerza y apriete la rosca con una moneda o un destornillador.
El aparato ha dejado de funcionar y el piloto azul de depósito lleno/depósito vacío parpadea.	El depósito de agua limpia está vacío.	Llene el depósito de agua limpia.
	El depósito de agua limpia no se ha colocado o no se ha colocado correctamente.	Asegúrese de que ha colocado bien el depósito de agua limpia y la palanca está bloqueada.
El aparato ha dejado de funcionar y el piloto azul de depósito lleno/depósito vacío se ilumina de forma continua.	El depósito de agua sucia está lleno.	Vacíe el depósito de agua sucia.
	El depósito de agua sucia no se ha colocado o no se ha colocado correctamente.	Asegúrese de que ha colocado bien el depósito de agua sucia y la palanca está bloqueada.
El aparato ha dejado de funcionar.	Puede que el depósito de agua limpia esté vacío o que el depósito de agua sucia esté lleno.	Si el piloto azul de depósito lleno/depósito vacío parpadea, el depósito de agua limpia está vacío y debe llenarse. Si el piloto azul de depósito lleno/depósito vacío se ilumina de forma continua, el depósito de agua sucia está lleno y debe vaciarse.
	Las aberturas de ventilación están bloqueadas.	Compruebe todas las aberturas de ventilación para ver si hay algún objeto bloqueándolas. Si es necesario, retire los objetos. Deje que el aparato se enfríe antes de seguir limpiando.
No puedo cerrar la tapa de la boquilla de la mopa.	El piloto rojo de los cepillos de la mopa parpadea porque la cubierta de los cepillos de la mopa no está colocada o está mal colocada.	Asegúrese de que los cepillos de la mopa están bien colocados. Coloque bien la cubierta de los cepillos de la mopa y cierre la tapa de la boquilla de la mopa.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato deja restos de agua en el suelo.	Ha movido el aparato hacia los lados.	Mueva el aparato solo hacia delante y hacia atrás (consulte la sección "Restricciones de uso" del capítulo "Importante").
	Ha movido el aparato por un umbral mientras estaba encendido.	Asegúrese de que los cepillos de la mopa están en contacto con el suelo. Apague el aparato antes de dirigirlo hacia un umbral para evitar restos de agua en el suelo o para evitar que el agua salga por la boquilla de la mopa.
	Ha movido el aparato con la boquilla tocando el suelo mientras estaba apagado.	Si desea evitar restos de agua en el suelo, mueva el aparato con el asa de transporte o inclinándolo para que descanse sobre las ruedas para un transporte sencillo.
	Ha levantado el aparato del suelo inmediatamente después de apagarlo.	Tras apagar el aparato, muévelo adelante y hacia atrás un par de veces para retirar el líquido presente entre los dos cepillos de la mopa. Si no lo hace, el aparato dejará un rastro de agua en el suelo cuando lo levante.
	Las ruedas están bloqueadas.	Compruebe el estado de las ruedas. Elimine la suciedad que bloquea las ruedas.
El aparato se apaga y el piloto rojo de los cepillos de la mopa se ilumina de forma continua.	Los cepillos de la mopa están desgastados.	Sustituya los cepillos de la mopa.
	El sistema de protección activa puede haberse activado por tres razones: (1) el aparato ha recogido un objeto extraño, (2) los cepillos de la mopa están demasiado húmedos o (3) ha deslizado el aparato sobre una alfombra o un tapete.	Suelte el botón de encendido para apagar el aparato. Coloque el aparato en posición vertical ("dlic") y saque la clavija de la toma de corriente. Abra la tapa de la boquilla de la mopa, retire la cubierta de los cepillos de la mopa y extraiga el objeto. Vuelva a introducir la cubierta de los cepillos de la mopa, cierre la tapa del cepillo de la mopa, enchufe la clavija del aparato a la toma de corriente y enciéndalo de nuevo. Si no encuentra el objeto, puede que el sistema de protección activa se haya activado porque los cepillos de la mopa están demasiado húmedos (consulte la próxima causa y solución) o porque ha deslizado el aparato sobre una alfombra o un tapete. Saque la clavija de la toma de corriente, abra y cierre la tapa de la boquilla de la mopa, vuelva a enchufar el aparato, enciéndalo y reanude la limpieza.
Acabo de llenar el depósito de agua limpia, pero el piloto azul de depósito lleno/depósito vacío sigue parpadeando cuando enciendo el aparato.	El piloto azul de depósito lleno/depósito vacío puede parpadear varias veces al encender el aparato tras llenar el depósito de agua limpia.	Esto sucede porque el agua tarda unos segundos en alcanzar la boquilla de la mopa. Suelte el botón de encendido. A continuación, pulse el botón de encendido para volver a encender el aparato.

Problema	Posible causa	Solución
	<p>Si el piloto azul de depósito lleno/depósito vacío continúa parpadeando después de llenar el depósito, el depósito de agua limpia no está bien colocado o bloqueado.</p>	<p>Asegúrese de que ha colocado bien el depósito de agua limpia y la palanca está bloqueada.</p>
<p>El aparato gotea.</p>	<p>Sale agua del depósito de agua sucia porque ha inclinado el cuerpo superior demasiado hacia atrás o porque ha colocado el aparato de lado. Esto ha provocado que el agua se salga del depósito de agua sucia.</p>	<p>No incline el cuerpo superior del aparato demasiado hacia atrás, por ejemplo cuando limpie debajo de una mesa baja. No coloque el aparato de lado cuando haya agua sucia en el depósito de agua sucia (consulte la sección "Precaución" del capítulo "Importante").</p>
<p>No puedo retirar los cepillos de la mopa.</p>	<p>Probablemente haya tratado de retirarlos tirando del lado incorrecto.</p>	<p>Agarre las asas verde lima de los cepillos y tire un poco de ellos. A continuación, debe poder sacarlos del saliente del otro lado.</p>
<p>No puedo inclinar el aparato hacia atrás sin que la boquilla se caiga al suelo.</p>	<p>El aparato se bloquea en la posición de estacionamiento.</p>	<p>Presione el cepillo con el pie y desbloquee el aparato de la posición de estacionamiento.</p>
<p>El aparato no recoge agua cuando enjuago la boquilla de la mopa y el piloto rojo de los cepillos de la mopa se ilumina de forma continua.</p>	<p>Ha vertido demasiada agua en la bandeja de aclarado o la vertió demasiado rápido. Esto provoca que los cepillos de la mopa se empapen demasiado. Cuando los cepillos están demasiado húmedos, se activa el sistema de protección activa.</p>	<p>Apague el aparato. Coloque el aparato en posición vertical en la posición de estacionamiento ("clic") y saque la clavija de la toma de corriente. Retire los cepillos de la mopa de la boquilla de la mopa y retire el exceso de agua de los cepillos de la mopa escurriéndolos sobre el fregadero. A continuación, puede volver a introducir los cepillos de la mopa, la cubierta de los cepillos de la mopa, cerrar la tapa de la boquilla de la mopa y volver a encender el aparato. Si esto no funciona, deje que los cepillos de la mopa se sequen.</p>
<p>No puedo mover el aparato ni hacia delante ni hacia atrás.</p>	<p>Puede que una o varias ruedas se hayan bloqueado con un objeto pequeño.</p>	<p>Apague y desenchufe el aparato y colóquelo de lado. Asegúrese de que el depósito de agua sucia está vacío cuando coloque el aparato de lado, de lo contrario el agua sucia podría salirse del depósito de agua sucia. Compruebe si hay un objeto que bloquea las ruedas. Retire el objeto. Coloque el aparato en posición vertical otra vez y reanude la limpieza.</p>

## Tärkeää

### Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

#### Vaara

- Älä siirrä laitetta oman virtajohtonsa tai minkään muunkaan laitteen virtajohdon yli, jottet aiheuta vaaratilanteita.
- Älä upota moppaussuutinta tai laitteen runkoa veteen tai muihin nesteisiin äläkä huuhtele sitä vesihanan alla, jottet aiheuta sähköiskuja.
- Älä siirrä laitetta lattiassa olevien sähköliitännöiden yli, jottet aiheuta sähköiskuja.

#### Varoitus

- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Vaaratilanteiden välttämiseksi älä anna laitteen poimia teräviä esineitä.
- Vaaratilanteiden välttämiseksi älä anna laitteen poimia helposti syttyviä tai palavia nesteitä äläkä kaada niitä puhtaan veden säiliöön.
- Vaaratilanteiden välttämiseksi älä lisää eteerisiä öljyjä tai vastaavia aineita puhtaan veden säiliöön äläkä anna laitteen poimia niitä.
- Vaaratilanteiden välttämiseksi älä anna laitteen poimia kuumaa tuhkaa.
- Älä nosta äläkä kallista moppaussuutinta käytön aikana, koska siitä voi suihkuta vettä.
- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan, jottet aiheuta vammoja tai vioita moottoria.
- Tarkista virtajohto ja laite säännöllisesti vikojen varalta. Älä käytä laitetta, jos pistoke, virtajohto tai itse laite on vioittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Pidä esineet, vaatteet, hiukset, sormet ja muut vartalonosat etäällä liikkuvista osista ja moppaussuuttimen aukoista.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä säilytä laitetta paikassa, jonka lämpötila on alle 0 °C.

#### Varoitus

- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön kotitalouksissa.
- Käyttöään enintään:  $L_c = 86 \text{ dB (A)}$ .

- Irrota laite aina pistorasiasta, ennen kuin irrotat vesisäiliön tai avaat moppaussuuttimen.
- Älä liitä laitetta pistorasiaan, irrota sitä pistorasiasta äläkä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät.
- Laite käyttää puhdistamiseen vettä, joten lattia saattaa olla käsittelyn jälkeen hetken aikaa märkä ja liukas (Kuva 2).
- Älä kallista laitteen yläosaa liian kauas taaksepäin äläkä aseta laitetta kyljelleen, kun likaisen veden säiliössä on jätevettä, jotta vettä ei vuoda laitteesta.
- Älä tuki laitteen tuuletusaukkoja.
- Älä anna laitteen poimia vieraita esineitä (muuta kuin likaa tai nesteitä), jotta aktiivinen suojausjärjestelmä ei käynnisty.
- Älä kaada etikkaa tai kalkinpoistoaainetta puhtaan veden säiliöön äläkä anna laitteen poimia niitä, jotta aiheuta vahinkoja. Laitteeseen ei tarvitse tehdä kalkinpoistoa.
- Vahinkojen välttämiseksi älä laita puhtaan veden säiliöön vaha, öljyä, lattiahoidotuotteita tai veteen liukenemattomia lattianpuhdistusnesteitä.
- Älä sekoita erityyppisiä lattianpuhdistusnesteitä keskenään. Kun olet käyttänyt jotakin lattianpuhdistusnestettä, tyhjennä ja huuhtelee puhtaan veden säiliö, ennen kuin lisäät sen veteen jotakin toista lattianpuhdistusnestettä.
- Vahinkojen välttämiseksi älä käytä lattianpuhdistusnesteitä, jotka eivät ole kirkkaita tai edes maitomaisia.
- Älä ylitä lattianpuhdistusnesteiden pakkauksissa mainittuja enimmäismääriä. Älä lisää niitä muutamaa tippaa enempiä puhtaan veden säiliön veteen, sillä säiliön tilavuus on 700 ml.
- Älä anna laitteen käydä samassa kohdassa liian kauan, koska lattia voi vahingoittua.
- Kun laite on sammutettuna, älä liikuta sitä lattialla olevan hiekan yli, sillä hiekanjyvät saattavat naarmuttaa kovaa lattiapintaa.
- Älä puhdista moppausharjoja terävällä esineellä, koska se saattaa vahingoittaa harjaksia ja heikentää moppausharjojen puhdistustehoa.
- Puhdista moppausharjat ohjeiden mukaan. Moppausharjat eivät kestä pesua astianpesukoneessa tai pesukoneessa.
- Vaihda moppausharjat vain alkuperäisiin Philipsin moppausharjoihin. Lisätietoja uusien moppausharjojen tilaamisesta on luvussa Tarvikkeiden tilaaminen.

### **Vastaavuus standardien kanssa**

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

### **Lattian puhdistaminen**

Tämä laite on tarkoitettu kovien lattiapintojen säännölliseen puhdistamiseen. Noudata aina lattiapintaa koskevia puhdistusohjeita, kun käytät tätä laitetta.

Jos haluat lisätä lattianpuhdistusnestettä puhtaan veden säiliöön, varmista, että käytät vähän vaahtoavaa tai vaahtoamatonta, vedellä laimennettavaa lattianpuhdistusnestettä. Puhtaan veden säiliön tilavuus on 700 ml, joten lattianpuhdistusnestettä tarvitsee lisätä veteen vain muutama tippa.

## Käyttörajoitukset

- Käytä tätä laitetta vain kovilla lattiapinnoilla, joiden pintakerros on vesitiivis (kuten korkkimatto, emaloidut laatat tai lakattu parketti), ja kivilattiolla (kuten marmori). Jos lattiaa ei ole käsitelty vesitiiviiksi, varmista valmistajalta, että sen voi puhdistaa vedellä. Älä käytä tätä laitetta kovilla lattiapinnoilla, joiden vesitiivis pintakerros on vahingoittunut.
- Käytä tätä laitetta vain kunnolla kiinnitetyillä korkkimattolattiolla, jottei korkkimatto imeydy moppaussuuttimeen.
- Älä käytä tätä laitetta mattojen puhdistukseen. Jos liikutat käynnissä olevaa laitetta matolla, aktiivinen suojausjärjestelmä käynnistyy. Jos liikutat sammutettua laitetta matolla, siitä voi valua tiivistynyttä jätevettä matolle.
- Älä työnnä laitetta virtauslämmittimien lattiaristikkojen päälle. Koska laite ei voi nostaa vettä, joka tulee suuttimesta, kun liikutat laitetta ristikon yllä, vesi päätyy virtauslämmittimen pohjalle.
- Älä siirrä moppaussuutinta sivuittain, koska siitä jää vesijälkiä. Siirrä moppaussuutinta vain eteen- ja taaksepäin.

## Aktiivinen suojausjärjestelmä

Laitteessa on aktiivinen suojausjärjestelmä. Se on suunniteltu käynnistymään, kun laite poimii lattialta vieraan esineen, joka ei ole likaa tai nestettä. Kun järjestelmä käynnistyy, laite sammuu ja moppausharjojen punainen merkkivalo syttyy toistuvasti. Aktiivinen suojausjärjestelmä käynnistyy myös, kun moppausharjat ovat liian märät, kun laitetta liikutetaan matolla tai kun sitä liikutetaan lattianpäällysteen yli, jota ei ole kiinnitetty kunnolla.

## Vinkkejä ja muita tärkeitä tietoja

- Laitetta voi liikuttaa yhtä nopeasti kuin pölynimuria. Voit irrottaa vaikeita tahroja liikuttamalla laitetta hitaasti tahran päällä.
- Sammuta laite, ennen kuin vedät sen kynnyksen yli, jotta lattiaan ei jää vesijälkiä eikä moppaussuuttimesta roisku vettä.
- Kun sammutat laitteen, liikuta sitä edestakaisin muutaman kerran moppausharjojen väliin jääneen nesteen poistamiseksi. Jos et tee tätä, laitteesta jää lattialle vesijälkiä, kun nostat laitetta.
- Kun olet täyttänyt puhtaan veden säiliön, sulje vipu huolellisesti. Jos vipua ei ole lukittu kunnolla, puhtaan veden säiliö saattaa pudota, kun vapautat laitteen säilytysasennosta.

## Tuotteen yleiskuvaus (Kuva 1)

- 1 Kädensija
- 2 Yläosa
- 3 Vedenpinnan tason tarkistusikkuna
- 4 Alaosa
- 5 Moppaussuutin
- 6 Näyttö
- 7 Moppausharjojen merkkivalo (punainen)
- 8 Täyden/tyhjän säiliön merkkivalo (sininen)
- 9 Virran merkkivalo (vihreä)
- 10 Moppaussuuttimen kansi
- 11 Moppausharjakansi
- 12 Moppausharjat
- 13 Huuhteluteline
- 14 Tuuletusaukot
- 15 Pyörät
- 16 Likaisen veden säiliö
- 17 Likaisen veden säiliön kansi
- 18 Likaisen veden säiliön vipu
- 19 Virtajohto

- 20 Puhtaan veden säiliö
- 21 Puhtaan veden säiliön vipu
- 22 Ruuvi yläosan kiinnittämiseksi alaosaan
- 23 Puhtaan veden säiliön kansi
- 24 Johdon koukku
- 25 Virtapainike

## Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa lisäosia tähän laitteeseen verkkosivustoltamme osoitteesta [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Jos sinulla on vaikeuksia lisäosien hankkimisessa laitteeseesi, ota yhteys Philipsin kuluttajapalveluun tai lähimpään pölynimuriasiantuntijaan.

- Moppausharjoja voi tilata tyyppinumerolla FC8054.

## Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 3).

## Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

## Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei käynnisty, kun virtakytkintä painetaan.	Et ole kiinnittänyt rungon yläosaa rungon alaosaan oikein.	Paina yläosa alaosaan kiinni ja kiristä ruuvi kolikolla tai ruuvitaltalla.
	Moppausharjojen punainen merkkivalo vilkkuu, koska moppaussuuttimen kantta ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että moppausharjat ja moppaussuuttimen kansi kunnolla. Varmista, että painat kantta kunnes se sulkeutuu ja kuuluu naksahdus.
Rungon yläosa heiluu ja on epävakaa, kun käytän laitetta.	Et ole kiinnittänyt rungon yläosaa rungon alaosaan oikein.	Paina yläosa alaosaan kiinni käyttäen riittävästi voimaa ja kiristä ruuvi kolikolla tai ruuvitaltalla.
Laite lakkasi toimimasta, ja täyden/tyhjän säiliön sininen merkkivalo vilkkuu.	Puhtaan veden säiliö on tyhjä.	Täytä puhtaan veden säiliö.
	Puhtaan veden säiliötä ei ole tai se ei ole paikallaan.	Varmista, että puhtaan veden säiliö on asetettu paikalleen kunnolla ja että vipu on lukittu.
Laite lakkasi toimimasta, ja täyden/tyhjän säiliön sininen merkkivalo syytty toistuvasti.	Likaisen veden säiliö on täynnä.	Tyhjennä likaisen veden säiliö.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Likaisen veden säiliötä ei ole tai se ei ole paikallaan.	Varmista, että likaisen veden säiliö on asetettu paikalleen kunnolla ja että vipu on lukittu.
Laite lakkasi toimimasta.	Puhtaan veden säiliö saattaa olla tyhjä, tai likaisen veden säiliö saattaa olla täynnä.	Jos täyden/tyhjän säiliön sininen merkkivalo vilkkuu, puhtaan veden säiliö on tyhjä ja se on täytettävä. Jos täyden/tyhjän säiliön sininen merkkivalo syttyy toistuvasti, likaisen veden säiliö on täynnä ja se on tyhjennettävä.
	Tuuletusaukot ovat tukossa.	Tarkista, etteivät mitkään esineet tuki tuuletusaukkoja, ja poista nämä esineet tarvittaessa. Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamisen jatkamista.
En voi sulkea moppaussuuttimen kantta.	Moppausarjojen punainen merkkivalo vilkkuu, koska moppausarjakansi on irti tai sitä ei ole asetettu kunnolla paikalleen.	Varmista, että moppausarjat on koottu oikein. Aseta moppausarjakansi moppaussuuttimeen kunnolla ja sulje sitten moppaussuuttimen kansi.
Laite jättää vesijälkiä lattiaan.	Olet siirtänyt laitetta sivuttain.	Liikuta laitetta vain eteen- ja taaksepäin (katso Tärkeää, kohta Käyttörajoitukset).
	Siirsit laitteen kynnyksen yli, kun laite oli käynnissä.	Varmista, että moppausarjat koskettavat lattiaa. Sammuta laite, ennen kuin siirrät sen kynnyksen yli, jotta lattiaan ei tule vesijälkiä eikä vettä roisku moppaussuuttimesta.
	Olet siirtänyt laitetta sammutettuna siten, että sen suutin kosketti lattiaa.	Jos haluat välttää vesijälkiä lattiasa, siirrä laitetta sen kädensijasta tai kallistamalla sitä niin, että se nojaa pyöriinsä.
	Nostit laitteen ylös lattialta heti, kun olit sammuttanut sen.	Kun sammutat laitteen, liikuta sitä edestakaisin muutaman kerran moppausarjojen väliin jääneen nesteen poistamiseksi. Jos et tee tätä, laitteesta jää lattialle vesijälkiä, kun nostat laitetta.
	Pyörät ovat lukittuneet.	Tarkista pyörien kunto. Poista lika, joka lukitsee pyörät.
	Moppausarjat ovat kuluneet.	Vaihda moppausarjat.
Laite sammui, ja moppausarjojen punainen merkkivalo syttyy toistuvasti.	Aktiivinen suojausjärjestelmä on saattanut käynnistyä, ja syy on jokin seuraavista: (1) laite poimi vieraan esineen, (2) moppausarjat ovat liian märät tai (3) olet liikuttanut laitetta matolla.	Sammuta laite vapauttamalla virtapainike. Naksauta laite pystyyn säilytysasentoon ja irrota pistoke pistorasiasta. Avaa moppaussuuttimen kansi, irrota moppausarjan kansi ja poista vieras esine. Aseta moppausarjan kansi takaisin paikalleen, sulje moppaussuuttimen kansi, aseta pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite uudelleen. Jos et löydä vierasta esinettä, aktiivinen suojausjärjestelmä on saattanut käynnistyä, koska moppausarjat ovat liian märät (katso seuraava aihe ja ratkaisu) tai koska olet siirtänyt laitetta matolla. Irrota pistoke pistorasiasta, avaa ja sulje moppaussuuttimen kansi, aseta pistoke pistorasiaan uudelleen, käynnistä laite ja aloita puhdistaminen uudelleen.



Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Olen juuri täyttänyt puhtaan veden säiliön, mutta täyden/tyhjän säiliön sininen merkkivalo vilkkuu, kun käynnistän laitteen.	Täyden/tyhjän säiliön sininen merkkivalo saattaa vilkkua muutaman kerran, kun käynnistät laitteen puhtaan veden säiliön täyttämisen jälkeen.	Tähän on syynä se, että vesi kulkeutuu moppaussuuttimeen vasta muutaman sekunnin kuluttua. Vapauta virtapainike. Käynnistä laite uudelleen virtapainiketta painamalla.
	Jos täyden/tyhjän säiliön sininen merkkivalo jatkaa vilkkumista säiliön täyttämisen jälkeen, puhtaan veden säiliö ei ole paikallaan tai sitä ei ole lukittu oikein.	Varmista, että puhtaan veden säiliö on asetettu paikalleen kunnolla ja että vipu on lukittu.
Laitteesta tippuu vettä.	Vettä vuotaa likaisen veden säiliöstä, koska olet kallistanut laitteen yläosaa liian kauas taaksepäin tai asettanut laitteen kyljelleen. Siksi jättevettä voi vuotaa likaisen veden säiliöstä.	Älä kallista laitteen yläosaa liian kauas taaksepäin, kun esimerkiksi siivoat matalan pöydän alustaa. Älä aseta laitetta kyljelleen, kun likaisen veden säiliössä on jättevettä (ks. Tärkeää, kohta Varoitus).
En voi irrottaa moppausharjoja.	Yritit todennäköisesti irrottaa ne vetämällä väärältä puolelta.	Tartu harjojen vihreisiin kahvoihin ja vedä harjoja hiukan ylöspäin. Nyt niiden pitäisi irrota toisen reunan ulkonemasta työntämällä.
Suutin irtoaa lattiasta, kun kallistan laitetta taaksepäin.	Laitte on lukittu säilytysasentoon.	Paina suutinta jalalla ja vapauta laite säilytysasennosta.
Laitte ei ota vettä, kun huuhtelen moppaussuuttimen, ja moppausharjojen punainen merkkivalo syttyy toistuvasti.	Olet kaatanut huuhtelutelineeseen liikaa vettä tai olet kaatanut sen liian nopeasti. Siksi moppausharjat ovat kastuneet liikaa. Kun harjat ovat liian märät, aktiivinen suojausjärjestelmä käynnistyy.	Sammuta laite, naksauta laite pystyyn säilytysasentoon ja irrota pistoke pistorasiasta. Irrota moppausharjat moppaussuuttimesta ja purista ylimääräinen vesi moppausharjoista pesualtaaseen. Sitten voit asettaa moppausharjat takaisin paikoilleen, asettaa moppausharjan kannen takaisin paikalleen, sulkea moppaussuuttimen kannen ja käynnistää laitteen uudelleen. Jos tämä ei onnistu, anna moppausharjojen kuivua.
En voi siirtää laitetta eteen- enkä taaksepäin.	Jokin pieni esine estää pyörien liikkeen.	Sammuta laite, irrota se pistorasiasta ja aseta se kyljelleen. Varmista, että likaisen veden säiliö on tyhjä, kun asetat laitteen kyljelleen. Muutoin likaisen veden säiliöstä voi vuotaa jättevettä. Tarkista, mikä esine estää pyörien liikkeen, ja irrota pyörien liikkeen mahdollisesti estävä esine. Nosta laite takaisin pystyyn ja jatka puhdistamista.

**Important****Consignes de sécurité importantes**

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

**Danger**

- Afin d'éviter tout accident, ne déplacez jamais l'appareil sur son cordon d'alimentation ou celui d'autres appareils.
- Ne plongez jamais l'embout du combiné aspirateur/balai ou le corps de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne le rincez pas sous le robinet afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne déplacez jamais l'appareil sur des prises de sol afin d'éviter tout risque d'électrocution.

**Avertissement**

- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Pour éviter tout accident, n'aspirez jamais d'objets tranchants.
- Pour éviter tout accident, ne laissez pas l'appareil aspirer des liquides inflammables ou combustibles et ne versez pas de liquides inflammables ou combustibles dans le réservoir d'eau propre.
- Pour éviter tout dommage, ne versez jamais d'huiles essentielles ou de substances semblables dans le réservoir d'eau propre et ne les aspirez pas.
- Pour éviter tout accident, n'aspirez jamais de cendres chaudes.
- Ne soulevez pas et n'inclinez pas l'embout du combiné aspirateur/balai en cours d'utilisation, pour éviter que de l'eau ne s'en échappe.
- Pour éviter toute blessure ou tout dommage au niveau du moteur, vérifiez si la tension indiquée sur celui-ci correspond à la tension du secteur.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et l'appareil ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Gardez objets, vêtements, cheveux, doigts ou autres parties du corps à distance des pièces en mouvement et des ouvertures de l'embout du combiné aspirateur/balai.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et

qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Ne rangez jamais l'appareil à une température inférieure à 0 °C.

### **Attention**

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique intérieur.
- Niveau sonore maximal : Lc = 86 dB(A).
- Débranchez toujours l'appareil avant de retirer l'un des réservoirs d'eau ou d'ouvrir l'embout du combiné aspirateur/balai.
- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.
- Cet appareil utilisant de l'eau pour nettoyer, il se peut que le sol reste un humide et glissant (fig. 2).
- N'inclinez jamais excessivement la partie supérieure de l'appareil vers l'arrière et ne posez jamais l'appareil sur le côté lorsque le réservoir d'eau sale n'est pas vide afin d'éviter qu'il ne fuie.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil.
- N'aspirez jamais d'objets étrangers autres que de la saleté ou du liquide afin d'éviter que le système actif de protection ne s'active.
- Ne versez jamais d'acide acétique (vinaigre) ou de détartrant dans le réservoir d'eau propre et ne les aspirez pas, afin d'éviter tout dommage. Cet appareil ne nécessite pas de détartrage.
- Pour éviter tout dommage, ne versez jamais de cire, d'huile, de produits d'entretien de sol ou de produits de nettoyage liquides non diluables dans le réservoir d'eau propre.
- Ne mélangez pas différents types de produits de nettoyage liquides. Lorsque vous en avez utilisé un, videz et rincez le réservoir d'eau propre avant d'ajouter un autre produit dans l'eau du réservoir d'eau propre.
- Pour éviter tout dommage, n'utilisez pas de produits de nettoyage liquides non transparents, voire laiteux.
- Ne dépassez jamais les quantités maximales indiquées sur la bouteille lorsque vous utilisez un produit de nettoyage liquide. N'ajoutez pas plus de quelques gouttes dans l'eau du réservoir d'eau propre car celui-ci a une capacité de 700 ml.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner dans le même endroit trop longtemps car cela pourrait endommager le sol.
- Ne déplacez pas l'appareil sur du sable au sol lorsqu'il est éteint car les grains de sable peuvent rayer votre sol dur.
- Ne nettoyez pas les brosses rotatives à l'aide d'un objet tranchant ; cela pourrait endommager leurs fibres et réduire leurs performances de nettoyage.

- Nettoyez les brosses rotatives conformément aux instructions. Les brosses rotatives ne passent pas au lave-vaisselle ni à la machine à laver.
- Remplacez uniquement les brosses rotatives par des brosses rotatives originales de Philips. Pour commander de nouvelles brosses rotatives, consultez le chapitre « Commande d'accessoires ».

---

**Conforme aux normes**

---

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

---

**Nettoyage des sols**

---

Cet appareil est destiné au nettoyage régulier des sols durs. Suivez toujours les instructions de nettoyage pour votre sol dur lorsque vous utilisez cet appareil.

Si vous voulez ajouter un produit de nettoyage liquide à l'eau du réservoir d'eau propre, veillez à utiliser un produit de nettoyage liquide peu ou non moussant qui peut être dilué dans l'eau. La capacité du réservoir d'eau propre étant de 700 ml, vous ne devez ajouter que quelques gouttes de produit de nettoyage liquide à l'eau.

---

**Restrictions d'utilisation**

---

- Utilisez uniquement cet appareil sur les sols durs dotés d'une couche imperméable (comme le linoléum, le carrelage et le parquet verni) et les sols en pierre (comme le marbre). Si votre sol n'a pas été imperméabilisé, vérifiez auprès du fabricant si vous pouvez le nettoyer à l'eau. N'utilisez pas cet appareil sur les sols durs dont la couche imperméable est endommagée.
- Utilisez cet appareil uniquement sur les sols en lino correctement placés afin d'éviter que l'embout du combiné aspirateur/balai les aspire.
- N'utilisez pas cet appareil pour nettoyer des moquettes. Si vous déplacez l'appareil sur une moquette ou un tapis lorsqu'il est allumé, le système actif de protection s'active. Si vous déplacez l'appareil sur une moquette ou un tapis lorsqu'il est éteint, des gouttelettes d'eau sale peuvent s'écouler sur votre moquette ou tapis.
- Ne passez pas l'appareil sur les grilles de chauffage au sol. Comme l'appareil ne peut pas aspirer l'eau sortant de l'embout lorsque vous le passez sur la grille, elle finira à l'intérieur du convecteur.
- Ne déplacez pas l'embout du combiné aspirateur/balai latéralement car cela laisserait des traces d'eau. Déplacez l'embout du combiné aspirateur/balai d'avant en arrière et vice-versa uniquement.

---

**Système actif de protection**

---

Cet appareil est équipé d'un système actif de protection. Ce système actif de protection a été conçu pour reconnaître l'aspiration d'un objet étranger, autre que de la saleté ou du liquide. Lorsque le système est activé, l'appareil s'éteint et le voyant rouge des brosses rotatives s'allume de manière continue. Le système actif de protection s'active également lorsque les brosses rotatives sont trop mouillées, lorsque vous déplacez l'appareil sur une moquette ou un tapis ou lorsque vous le déplacez sur un revêtement de sol qui n'est pas correctement placé.

---

**Conseils et autres informations importantes**

---

- Vous pouvez déplacer l'appareil à la même vitesse qu'un aspirateur. Pour éliminer les taches difficiles, déplacez lentement l'appareil sur la tache.
- Éteignez l'appareil avant de le faire passer par-dessus une marche pour éviter que des traces d'eau ne se forment sur le sol ou que de l'eau ne s'écoule de l'embout du combiné aspirateur/balai.
- Après avoir éteint l'appareil, déplacez-le d'avant en arrière à plusieurs reprises pour éliminer le liquide entre les deux brosses rotatives. Si vous ne procédez pas de la sorte, l'appareil laisse une trace d'eau sur le sol lorsque vous le soulevez.
- Lorsque vous avez rempli le réservoir d'eau propre, verrouillez correctement le levier. Si le levier n'est pas correctement verrouillé, le réservoir d'eau propre peut tomber lorsque l'appareil n'est plus en position de rangement.

## Présentation du produit (fig. 1)

- 1 Poignée
- 2 Partie supérieure
- 3 Indicateur du niveau d'eau
- 4 Partie inférieure
- 5 Embout du combiné aspirateur/balai
- 6 Afficheur
- 7 Voyant des brosses rotatives (rouge)
- 8 Voyant de réservoir plein/vide (bleu)
- 9 Voyant marche/arrêt (vert)
- 10 Couverture de l'embout du combiné aspirateur/balai
- 11 Cache pour brosse de lavage
- 12 Brosses rotatives
- 13 Bac de rinçage
- 14 Ouvertures de ventilation
- 15 Roulettes
- 16 Réservoir d'eau sale
- 17 Couverture du réservoir d'eau sale
- 18 Levier du réservoir d'eau sale
- 19 Cordon d'alimentation
- 20 Réservoir d'eau propre
- 21 Levier du réservoir d'eau propre
- 22 Vis pour fixer la partie supérieure à la partie inférieure
- 23 Bouchon du réservoir d'eau propre
- 24 Crochet du cordon
- 25 Bouton marche/arrêt

## Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, consultez notre site Web **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays ou adressez-vous à votre spécialiste en aspirateur.

- Les brosses rotatives peuvent être commandées sous la référence FC8054.

## Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 3).

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

## Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.	Vous n'avez pas fixé correctement la partie supérieure à la partie inférieure.	Appuyez la partie supérieure sur la partie inférieure et resserrez la vis à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis.
	Le voyant rouge des brosses rotatives clignote car le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai n'est pas fermé correctement.	Assurez-vous que les brosses rotatives et le couvercle des brosses rotatives sont correctement montés. Fermez le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai correctement. Veillez à appuyer sur le couvercle jusqu'à ce qu'il se bloque avec un « clic ».
La partie supérieure tremble et n'est pas stable lorsque j'utilise l'appareil.	Vous n'avez pas fixé correctement la partie supérieure à la partie inférieure.	Appuyez fermement la partie supérieure sur la partie inférieure et resserrez la vis à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis.
L'appareil a cessé de fonctionner et le voyant bleu de réservoir plein/ vide clignote.	Le réservoir d'eau propre est vide.	Remplissez le réservoir d'eau propre.
	Il manque le réservoir d'eau propre ou ce dernier n'a pas été correctement placé.	Veillez à placer le réservoir d'eau propre correctement et à verrouiller le levier.
L'appareil a cessé de fonctionner et le voyant bleu de réservoir plein/ vide s'allume de manière continue.	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Il manque le réservoir d'eau sale ou ce dernier n'a pas été correctement placé.	Veillez à placer le réservoir d'eau sale correctement et à verrouiller le levier.
L'appareil a cessé de fonctionner.	Le réservoir d'eau propre est peut-être vide ou le réservoir d'eau sale est peut-être plein.	Si le voyant bleu de réservoir plein/ vide clignote, le réservoir d'eau propre est vide et doit être rempli. Si le voyant bleu de réservoir plein/ vide s'allume de manière continue, le réservoir d'eau sale est plein et doit être vidé.
	Les ouvertures de ventilation sont obstruées.	Vérifiez si toutes les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées par des objets. Si nécessaire, retirez-les. Laissez l'appareil refroidir avant de reprendre le nettoyage.

Problème	Cause possible	Solution
Je ne parviens pas à fermer le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai.	Le voyant rouge des brosses rotatives clignote car le couvercle des brosses rotatives n'est pas présent ou n'est pas placé correctement.	Assurez-vous que les brosses rotatives sont correctement montées. Placez correctement le couvercle des brosses rotatives dans l'embout du combiné aspirateur/balai, puis fermez le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai.
L'appareil laisse des traces d'eau par terre.	Vous avez déplacé l'appareil latéralement.	Déplacez uniquement l'appareil d'avant en arrière (voir le chapitre « Important », section « Restrictions d'utilisation »).
	Vous avez déplacé l'appareil par-dessus une marche alors qu'il était allumé.	Veillez à ce que les brosses rotatives restent en contact avec le sol. Éteignez l'appareil avant de le faire passer par-dessus une marche afin d'éviter que des traces d'eau ne se forment sur le sol ou que de l'eau ne s'écoule de l'embout du combiné aspirateur/balai.
	Vous avez déplacé l'appareil en laissant l'embout en contact avec le sol alors qu'il était éteint.	Si vous voulez éviter que des traces d'eau ne se forment, déplacez l'appareil en le portant par sa poignée de transport ou en l'inclinant pour qu'il repose sur ses roulettes afin de faciliter son transport.
	Vous avez soulevé l'appareil tout de suite après l'avoir éteint.	Après avoir éteint l'appareil, déplacez-le d'avant en arrière à plusieurs reprises pour éliminer le liquide entre les deux brosses rotatives. Si vous ne procédez pas de la sorte, l'appareil laisse une trace d'eau sur le sol lorsque vous le soulevez.
	Les roulettes sont bloquées.	Contrôlez les roulettes. Enlevez les saletés qui bloquent les roulettes.
	Les brosses rotatives sont usées.	Remplacez les brosses rotatives.
L'appareil s'est éteint et le voyant rouge des brosses rotatives s'allume de manière continue.	Le système actif de protection s'est peut-être activé pour trois raisons : (1) l'appareil a aspiré un objet étranger; (2) les brosses rotatives sont trop mouillées ou (3) vous avez déplacé l'appareil sur une moquette ou un tapis.	Relâchez le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil. Mettez l'appareil à la verticale en position de rangement (« clic ») et débranchez-le. Ouvrez le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai, enlevez le couvercle des brosses rotatives et retirez l'objet. Réinsérez le couvercle des brosses rotatives, fermez le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai, rebranchez l'appareil, puis rallumez-le. Si vous ne trouvez pas d'objet, le système actif de protection a pu être activé parce que les brosses rotatives sont trop mouillées (voir la prochaine cause et sa solution) ou parce que vous avez déplacé l'appareil sur une moquette ou un tapis. Débranchez l'appareil, ouvrez et refermez le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai, rebranchez l'appareil, puis rallumez-le. Vous pouvez reprendre le nettoyage.

Problème	Cause possible	Solution
Je viens de remplir le réservoir d'eau propre, mais le voyant bleu de réservoir plein/ vide clignote lorsque j'allume l'appareil.	Il est possible que le voyant bleu de réservoir plein/ vide clignote quelque temps lorsque vous allumez l'appareil après avoir rempli le réservoir d'eau propre.	Cela arrive parce qu'il faut quelques secondes pour que l'eau atteigne l'embout du combiné aspirateur/ balai. Relâchez le bouton marche/arrêt. Ensuite, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour rallumer l'appareil.
	Si le voyant bleu de réservoir plein/ vide continue de clignoter après le remplissage, le réservoir d'eau propre n'est pas placé ou verrouillé correctement.	Veillez à placer le réservoir d'eau propre correctement et à verrouiller le levier.
L'appareil fuit.	Le réservoir d'eau sale fuit parce que vous avez trop incliné la partie supérieure vers l'arrière ou parce que vous avez posé l'appareil sur son côté. Cela a entraîné une fuite des eaux usées du réservoir d'eau sale.	Inclinez moins la partie supérieure de l'appareil en arrière, par exemple lorsque vous nettoyez sous une table basse. Ne posez pas l'appareil sur son côté lorsque le réservoir d'eau sale contient des eaux usées (voir le chapitre « Important », section « Attention »).
Je ne parviens pas à retirer les brosses rotatives.	Vous avez probablement essayé de les retirer en tirant du mauvais côté.	Soulevez légèrement les brosses en les tenant par les poignées vertes. Vous devriez alors pouvoir les faire glisser hors de la projection de l'autre côté.
Je ne parviens pas à incliner l'appareil en arrière en maintenant l'embout en contact avec le sol.	L'appareil est verrouillé en position de rangement.	Appuyez sur l'embout avec votre pied et libérez l'appareil de sa position de rangement.
L'appareil n'aspire pas l'eau lorsque je rince l'embout du combiné aspirateur/balai et le voyant rouge des brosses rotatives s'allume de manière continue.	Vous avez versé trop d'eau dans le bac de rinçage ou vous l'avez versé trop rapidement, ce qui a trop mouillé les brosses rotatives. Lorsque les brosses sont trop mouillées, le système actif de protection s'active.	Éteignez l'appareil, mettez l'appareil à la verticale en position de rangement (« clic ») et débranchez l'appareil. Retirez les brosses rotatives de l'embout du combiné aspirateur/balai et éliminez l'excédent d'eau des brosses rotatives en les essorant au-dessus d'un évier. Vous pouvez alors réinsérer les brosses rotatives, puis le couvercle des brosses rotatives et refermer le couvercle de l'embout du combiné aspirateur/balai, avant de rallumer l'appareil. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, laissez les brosses rotatives sécher.
Je ne parviens pas à déplacer l'appareil vers l'avant ou l'arrière.	Une ou plusieurs roulettes sont bloquées par un petit objet.	Éteignez et débranchez l'appareil, puis posez-le sur le côté. Assurez-vous que le réservoir d'eau sale est vide lorsque vous posez l'appareil sur le côté ou les eaux usées pourraient fuir du réservoir d'eau sale. Recherchez ce qui bloque les roulettes et retirez-le. Remettez l'appareil à la verticale et reprenez le nettoyage.



## Importante

### Importanti istruzioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

#### Pericolo

- Per evitare rischi, durante l'uso non passate l'apparecchio sul relativo cavo di alimentazione o sui cavi di alimentazione di altri apparecchi.
- Non immergete la bocchetta per la pulizia o il corpo dell'apparecchio in acqua o altri liquidi e non risciacquateli sotto l'acqua corrente per evitare scosse elettriche.
- Per evitare eventuali scosse elettriche, non passate mai l'apparecchio sopra le prese da pavimento.

#### Avviso

- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Per evitare rischi, assicuratevi che l'apparecchio non aspiri oggetti appuntiti.
- Per evitare rischi, assicuratevi che l'apparecchio non aspiri liquidi infiammabili o combustibili e non versate liquidi infiammabili o combustibili nel serbatoio dell'acqua pulita.
- Per evitare eventuali danni, non versate oli essenziali o sostanze simili nel serbatoio dell'acqua pulita e assicuratevi che l'apparecchio non aspiri tali sostanze.
- Per evitare rischi, assicuratevi che l'apparecchio non aspiri cenere se non completamente fredda.
- Non sollevate o inclinate la bocchetta per la pulizia durante l'uso per evitare fuoriuscite d'acqua.
- Per evitare ferite o danni al motore, controllate che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di alimentazione locale prima di collegare l'apparecchio.
- Verificate regolarmente che il cavo di alimentazione e l'apparecchio non siano danneggiati. Se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso risultano danneggiati, non utilizzarlo.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Tenete oggetti, capi d'abbigliamento, peli, dita e altre parti del corpo lontani dalle parti mobili e dalle aperture della bocchetta per la pulizia.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano

ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.

- Non conservate l'apparecchio a temperature inferiori a 0°C.

### **Attenzione**

- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico in interni.
- Livello di rumorosità massimo:  $L_c = 86 \text{ db(A)}$ .
- Scollegate sempre l'apparecchio prima di rimuovere uno dei serbatoi dell'acqua o aprire la bocchetta per la pulizia.
- Non collegate o scollegate dalla presa di corrente o utilizzate l'apparecchio con mani bagnate.
- Poiché questo apparecchio utilizza l'acqua per pulire, il pavimento potrebbe rimanere bagnato e sdruciolevole per un po' (fig. 2).
- Per evitare fuoriuscite, non inclinate troppo indietro il corpo superiore dell'apparecchio e non posizionatelo su un lato quando il serbatoio dell'acqua sporca contiene acqua di scarico.
- Non bloccate le aperture di ventilazione dell'apparecchio.
- Accertatevi che l'apparecchio non aspiri oggetti estranei (che non siano liquidi o sporcizia) per evitare che entri in funzione il sistema di protezione attivo.
- Non versate acido acetico (aceto) o prodotti anticalcare nel serbatoio dell'acqua pulita e non lasciate che l'apparecchio aspiri tali sostanze per evitare i danni. L'apparecchio non richiede la rimozione del calcare.
- Per evitare danni, non versate cera, olio o prodotti per la manutenzione del pavimento non diluibili in acqua all'interno del serbatoio dell'acqua pulita.
- Non mescolate tipi diversi di detersivi liquidi per pavimenti. Se avete usato un certo detersivo per pavimenti, svuotate e sciacquate il serbatoio dell'acqua pulita prima di versarne un altro.
- Per evitare danni, non usate detersivi liquidi per pavimenti che non siano trasparenti o color latte.
- Quando usate un detersivo liquido per pavimenti, non superate mai le dosi massime riportate sulla confezione. Aggiungete poche gocce di detersivo all'acqua pulita all'interno del serbatoio dell'acqua, poiché ha una capacità di 700 ml.
- Non lasciate l'apparecchio in funzione troppo a lungo in uno stesso punto poiché in questo modo si potrebbe danneggiare il pavimento.
- Non muovete l'apparecchio spento in presenza di sabbia sul pavimento, poiché i granelli di sabbia potrebbero causare graffi al pavimento duro.

- Non pulite le spazzole per la pulizia con un oggetto appuntito poiché in tal modo si potrebbero danneggiare le setole e ridurre le prestazioni delle spazzole.
- Pulite le spazzole per la pulizia secondo le istruzioni. Le spazzole per la pulizia non sono lavabili in lavastoviglie o in lavatrice.
- Sostituite le spazzole per la pulizia esclusivamente con spazzole originali Philips. Per ordinare delle spazzole sostitutive, vedere il capitolo “Ordinazione degli accessori”.

### **Conformità agli standard**

---

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

### **Pulizia dei pavimenti**

---

Questo apparecchio è stato progettato per la pulizia regolare di pavimenti duri. Seguite sempre le istruzioni di pulizia previste per il vostro pavimento duro quando usate l'apparecchio. Se desiderate aggiungere un detergente liquido per pavimenti all'acqua pulita del serbatoio, assicuratevi di utilizzare un prodotto che non produca schiuma in eccesso e che possa essere diluito in acqua. Poiché il serbatoio dell'acqua pulita ha una capacità di 700 ml, è sufficiente aggiungere solo qualche goccia di detergente liquido per pavimenti.

### **Limitazioni d'uso**

---

- Utilizzate questo apparecchio solo su pavimenti duri provvisti di un rivestimento superficiale resistente all'acqua (come linoleum, piastrelle smaltate e parquet verniciato) oppure sui pavimenti in pietra (come il marmo). Se il vostro pavimento non è stato trattato in modo che sia impermeabile, verificate con il produttore se potete pulirlo con acqua. Non utilizzate l'apparecchio su pavimenti duri con rivestimento superficiale resistente all'acqua danneggiato.
- Utilizzate questo apparecchio solo su pavimenti in linoleum fissati appositamente per evitare che il linoleum venga aspirato nella bocchetta per la pulizia.
- Non utilizzate questo apparecchio per pulire i tappeti. Se muovete l'apparecchio acceso su un tappeto, il sistema di protezione attivo viene attivato. Se muovete l'apparecchio spento su un tappeto, le gocce di acqua di scarico potrebbero finire su di esso.
- Non utilizzate l'apparecchio sopra le griglie a pavimento dei termoconvettori, poiché l'acqua che fuoriesce dalla bocchetta finirebbe sul fondo dell'alloggiamento del termoconvettore e l'apparecchio non sarebbe in grado di aspirarla.
- Non muovete la bocchetta per la pulizia lateralmente onde evitare di lasciare tracce d'acqua. Muovetela solo avanti e indietro.

### **Sistema di protezione attivo**

---

Questo apparecchio è dotato di un sistema di protezione attivo. Tale sistema è stato progettato per riconoscere gli oggetti estranei, diversi da sabbia o liquido, che vengono aspirati dal pavimento. Quando il sistema si attiva, l'apparecchio si spegne e la spia rossa delle spazzole per la pulizia dei pavimenti diventa fissa. Inoltre, il sistema di protezione attivo si attiva quando le spazzole per la pulizia del pavimento sono troppo bagnate, quando muovete l'apparecchio su un tappeto o quando lo muovete su un pavimento non fissato correttamente.

### **Suggerimenti e altre informazioni importanti**

---

- Questo apparecchio può essere utilizzato alla stessa velocità di un aspirapolvere. Per rimuovere macchie difficili, muovete l'apparecchio sulla macchia lentamente.
- Per evitare tracce d'acqua sul pavimento o la fuoriuscita di acqua dalla bocchetta per la pulizia, spegnete l'apparecchio prima di farlo passare sopra una soglia.
- Dopo aver spento l'apparecchio, muovetelo avanti e indietro alcune volte per rimuovere il liquido presente tra le due spazzole per la pulizia. Altrimenti l'apparecchio lascia una traccia di acqua sul pavimento quando lo sollevate.
- Una volta riempito il serbatoio dell'acqua pulita, bloccate adeguatamente la leva. In caso contrario, il serbatoio dell'acqua pulita potrebbe cadere quando sbloccate l'apparecchio dalla posizione di riposo.

### Panoramica del prodotto (fig. 1)

- 1 Impugnatura
- 2 Corpo superiore
- 3 Finestra livello acqua
- 4 Corpo inferiore
- 5 Bocchetta per la pulizia
- 6 Display
- 7 Spia spazzole per la pulizia dei pavimenti (rossa)
- 8 Spia serbatoio pieno/vuoto (blu)
- 9 Spia on/off (verde)
- 10 Coperchio della bocchetta per la pulizia
- 11 Coperchio delle spazzole
- 12 Spazzole per la pulizia
- 13 Vassoio di risciacquo
- 14 Aperture di ventilazione
- 15 Rotelle
- 16 Serbatoio dell'acqua sporca
- 17 Coperchio del serbatoio dell'acqua sporca
- 18 Leva del serbatoio dell'acqua sporca
- 19 Cavo di alimentazione
- 20 Serbatoio dell'acqua pulita
- 21 Leva del serbatoio dell'acqua pulita
- 22 Vite per fissare la parte superiore alla parte inferiore
- 23 Tappo del serbatoio dell'acqua pulita
- 24 Gancio del cavo
- 25 Pulsante on/off

### Ordinazione degli accessori

Per comprare gli accessori per questo apparecchio, visitate il nostro sito Web **www.shop.philips.com/service**. In caso di difficoltà a reperire gli accessori per il vostro apparecchio, rivolgetevi al centro assistenza clienti Philips del vostro paese o consultate il vostro rivenditore di fiducia.

- Le spazzole per la pulizia possono essere ordinate con il codice FC8054.

### Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 3).

### Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

### Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **www.philips.com/support** per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona premendo il pulsante on/off.	Non avete montato il corpo superiore su quello inferiore correttamente.	Premete la parte superiore sulla parte inferiore e stringete la vite con una moneta o un cacciavite.
	La spia rossa delle spazzole per la pulizia dei pavimenti lampeggia perché il coperchio della bocchetta non è chiuso correttamente.	Assicuratevi che le spazzole per la pulizia e il relativo coperchio siano inseriti correttamente. Chiudete il coperchio della bocchetta per la pulizia correttamente. Assicuratevi di premere il coperchio finché non scatta in posizione.
Il corpo superiore vacilla e non risulta stabile quando uso l'apparecchio.	Non avete montato il corpo superiore su quello inferiore correttamente.	Premete la parte superiore sulla parte inferiore applicando pressione e stringete la vite con una moneta o un cacciavite.
L'apparecchio ha smesso di funzionare e la spia blu serbatoio pieno/vuoto lampeggia.	Il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è presente o non è stato posizionato correttamente.	Assicuratevi di posizionare correttamente il serbatoio dell'acqua pulita e che la leva sia bloccata.
L'apparecchio ha smesso di funzionare e la spia blu serbatoio pieno/vuoto si illumina continuamente.	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Vuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Il serbatoio dell'acqua sporca non è presente o non è stato posizionato correttamente.	Assicuratevi di posizionare correttamente il serbatoio dell'acqua sporca e che la leva sia bloccata.
L'apparecchio ha smesso di funzionare.	Il serbatoio dell'acqua pulita potrebbe essere vuoto oppure il serbatoio dell'acqua sporca potrebbe essere pieno.	Se la spia blu serbatoio pieno/vuoto lampeggia, il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto e deve essere riempito. Se la spia blu serbatoio pieno/vuoto si illumina continuamente, il serbatoio dell'acqua sporca è pieno e deve essere vuotato.
	Le aperture di ventilazione sono bloccate.	Controllate che non vi siano oggetti che bloccano le aperture di ventilazione. Se necessario, rimuovete questi oggetti. Lasciate raffreddare l'apparecchio prima di continuare la pulizia.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non riesco a chiudere il coperchio della bocchetta per la pulizia.	La spia rossa delle spazzole per la pulizia dei pavimenti lampeggia perché il coperchio della spazzola non è presente oppure non è posizionato correttamente.	Assicuratevi che le spazzole per pulire il pavimento siano montate correttamente. Posizionate correttamente il coperchio della spazzola nella bocchetta per la pulizia, quindi chiudetelo.
L'apparecchio lascia tracce d'acqua sul pavimento.	Avete spostato l'apparecchio lateralmente.	Durante l'uso dell'apparecchio, effettuate solo movimenti avanti e indietro (vedere il capitolo "Importante", sezione "Limitazioni d'uso").
	Avete passato l'apparecchio sopra una soglia mentre era acceso.	Assicuratevi che le spazzole per la pulizia rimangano a contatto con il pavimento. Per evitare tracce d'acqua sul pavimento o la fuoriuscita di acqua dalla bocchetta per la pulizia, spegnete l'apparecchio prima di passarlo sopra una soglia.
	Avete passato l'apparecchio con la bocchetta a contatto con il pavimento mentre l'apparecchio era spento.	Per evitare tracce d'acqua sul pavimento, spostate l'apparecchio sollevandolo tramite l'apposita impugnatura per il trasporto o inclinandolo in modo che si appoggi sulle rotelle per trasportarlo in modo più comodo.
	Avete sollevato l'apparecchio dal pavimento subito dopo averlo spento.	Dopo aver spento l'apparecchio, muovetelo avanti e indietro alcune volte per rimuovere il liquido presente tra le due spazzole per la pulizia. Altrimenti l'apparecchio lascia una traccia di acqua sul pavimento quando lo sollevate.
	Le rotelle sono bloccate.	Controllate lo stato delle rotelle e rimuovete lo sporco che le blocca.
	Le spazzole per la pulizia sono usurate.	Sostituite le spazzole per la pulizia del pavimento.
L'apparecchio si spegne e la spia rossa delle spazzole per la pulizia dei pavimenti diventa fissa.	Il sistema di protezione attivo potrebbe essere entrato in funzione per tre motivi: (1) l'apparecchio ha aspirato un oggetto estraneo, (2) le spazzole per la pulizia sono troppo bagnate o (3) avete passato l'apparecchio su un tappeto.	Rilasciate il pulsante di accensione per spegnere l'apparecchio. Posizionatelo in verticale facendolo scattare in posizione di riposo e rimuovete la spina dalla presa di corrente. Aprite il coperchio della bocchetta per la pulizia, rimuovete la copertura della spazzola ed estraete l'oggetto. Reinserite la copertura della spazzola per la pulizia, chiudete il coperchio della bocchetta, quindi reinserite la spina nella presa a muro e riaccendete l'apparecchio. Se non è presente alcun oggetto, il sistema di protezione attivo potrebbe essersi azionato poiché le spazzole per la pulizia sono troppo bagnate (vedere causa e soluzione successive) oppure perché avete passato l'apparecchio su un tappeto. Estraete la spina dalla presa a muro, aprite e chiudete il coperchio della bocchetta per la pulizia, reinserite la spina nella presa a muro, accendete l'apparecchio e proseguite la pulizia.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Ho appena riempito il serbatoio dell'acqua pulita, ma la spia serbatoio pieno/ vuoto continua a lampeggiare quando accendo l'apparecchio.	La spia blu serbatoio pieno/vuoto potrebbe lampeggiare alcune volte quando accendete l'apparecchio dopo aver riempito il serbatoio dell'acqua pulita.	Ciò accade perché l'acqua impiega alcuni secondi per raggiungere la bocchetta per la pulizia. Rilasciate il pulsante di accensione. Premete quindi il pulsante di accensione per riaccendere l'apparecchio.
	Se la spia serbatoio pieno/ vuoto continua a lampeggiare dopo il riempimento, il serbatoio dell'acqua pulita non è posizionato o bloccato correttamente.	Assicuratevi di posizionare correttamente il serbatoio dell'acqua pulita e che la leva sia bloccata.
L'apparecchio perde acqua.	L'acqua fuoriesce dal serbatoio dell'acqua sporca perché avete inclinato troppo indietro il corpo superiore o perché avete posizionato l'apparecchio su un lato.	Non inclinate il corpo superiore dell'apparecchio troppo indietro, ad esempio quando pulite sotto un tavolino basso. Non posizionate l'apparecchio su un lato quando il serbatoio dell'acqua sporca contiene dell'acqua di scarico (vedere la sezione "Attenzione" nel capitolo "Importante").
Non riesco a rimuovere le spazzole per la pulizia.	Probabilmente avete provato a rimuoverle tirandole dal lato sbagliato.	Afferrate le maniglie verde chiaro delle spazzole e sollevate un po' le spazzole. Dovreste quindi essere in grado di farle scorrere fuori dalla parte sporgente sull'altro lato.
Non riesco a inclinare l'apparecchio indietro senza che la bocchetta si stacchi dal pavimento.	L'apparecchio è bloccato in posizione di riposo.	Premete la bocchetta con il vostro piede e rilasciate l'apparecchio dalla posizione di riposo.
L'apparecchio non assorbe acqua quando risciacquo la bocchetta per la pulizia e la spia rossa delle spazzole per la pulizia dei pavimenti diventa fissa.	Avete versato troppa acqua nel vassoio di risciacquo oppure l'avete versata troppo rapidamente e le spazzole per la pulizia si sono bagnate troppo. Quando le spazzole sono troppo bagnate, entra in funzione il sistema di protezione attivo.	Spegnete l'apparecchio, posizionate in verticale per farlo scattare in posizione di riposo e togliete la spina dalla presa di corrente. Rimuovete le spazzole per la pulizia dalla bocchetta per la pulizia ed eliminate l'acqua in eccesso sulle spazzole strizzandole sopra il lavandino. Reinserite quindi le spazzole e il relativo coperchio, chiudete il coperchio della bocchetta e riaccendete l'apparecchio. Se il problema persiste, lasciate asciugare le spazzole.
Non riesco a spostare l'apparecchio avanti o indietro.	Una o più rotelle sono bloccate da un oggetto di dimensioni ridotte.	Spegnete e scollegate l'apparecchio e posizionate su un lato. Quando posizionate l'apparecchio su un lato, assicuratevi che il serbatoio dell'acqua sporca sia vuoto, altrimenti l'acqua di scarico potrebbe fuoriuscire. Verificate se le rotelle sono bloccate da un oggetto. In tal caso, rimuovetelo. Rimettete dritto l'apparecchio e riprendete la pulizia.

## Belangrijk

### Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

#### Gevaar

- Beweeg het apparaat niet over zijn eigen netsnoer of de netsnoeren van andere apparaten om gevaar te voorkomen.
- Dompel de dweilmond en het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel deze ook niet af onder de kraan om elektrische schokken te voorkomen.
- Beweeg het apparaat nooit over vloerstopcontacten om elektrische schokken te voorkomen.

#### Waarschuwing

- Haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Laat het apparaat geen scherpe voorwerpen opzuigen of -dweilen om gevaar te voorkomen.
- Laat het apparaat geen brandbare of ontvlambare vloeistoffen opnemen en vul het schoonwaterreservoir niet met brandbare of ontvlambare vloeistoffen om gevaar te voorkomen.
- Vul het schoonwaterreservoir niet met etherische oliën of soortgelijke stoffen en laat het apparaat deze ook niet opnemen om schade te voorkomen.
- Laat het apparaat geen hete as opnemen om gevaar te voorkomen.
- Til de dweilmond niet op en kantel deze niet tijdens gebruik, aangezien er dan water uit de dweilmond kan komen.
- Voorkom persoonlijk letsel en schade aan de motor door te controleren of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer regelmatig of het netsnoer en het apparaat niet zijn beschadigd. Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf is beschadigd.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Houd voorwerpen, kleding, haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bewegende delen en openingen in de dweilmond.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik



begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.

- Berg het apparaat niet op een plek op waar de temperatuur lager is dan 0°C.

### **Let op**

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Maximaal geluidsniveau:  $L_c = 86$  dB(A).
- Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voordat u een van de waterreservoirs verwijderd of de dweilmond opent.
- Zorg dat uw handen helemaal droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt, de stekker uit het stopcontact haalt of het apparaat gebruikt.
- Dit apparaat gebruikt water tijdens het schoonmaken. Daardoor kan de vloer enige tijd nat en glad blijven (fig. 2).
- Om lekken te voorkomen, dient u het bovenste deel van het apparaat niet te ver naar achteren te kantelen. Leg het apparaat niet op zijn kant wanneer het vuilwaterreservoir afvalwater bevat.
- Blokkeer de ventilatieopeningen van het apparaat niet.
- Laat het apparaat geen vreemde voorwerpen opnemen behalve stof of vloeistoffen, om te voorkomen dat het actieve beschermingssysteem wordt geactiveerd.
- Vul het schoonwaterreservoir niet met azijnzuur (azijn) of ontkalker en laat het apparaat niet met deze vloeistoffen in aanraking komen, om schade te voorkomen. Dit apparaat hoeft niet te worden ontkalkt.
- Vul het schoonwaterreservoir niet met was, olie, vloeronderhoudsmiddelen of vloeibare vloerreiniger die niet kunnen worden verdund, om schade te voorkomen.
- Meng geen verschillende soorten vloeibare vloerreinigers. Wanneer u één vloeibare reiniger hebt gebruikt, moet u eerst het schoonwaterreservoir legen en schoonspoelen voordat u een andere vloeibare reiniger toevoegt aan het water in het schoonwaterreservoir.
- Gebruik geen vloeibare vloerreinigers die niet transparant of zelfs melkachtig zijn, om schade te voorkomen.
- Overschrijd bij gebruik van een vloeibare vloerreiniger de maximale hoeveelheden die staan vermeld op de fles niet. Voeg niet meer dan enkele druppels toe aan het water in het schoonwaterreservoir. Het reservoir heeft een capaciteit van 700 ml.
- Gebruik het apparaat niet te lang op dezelfde plek, anders kan de vloer beschadigd raken.
- Beweeg het apparaat niet over zand op de vloer wanneer het uitgeschakeld is: zanddeeltjes kunnen krassen veroorzaken op uw harde vloer.
- Maak de dweilborstels niet schoon met een scherp voorwerp. Dit kan de borstelharen beschadigen, waardoor de schoonmaakprestatie van de borstels afneemt.

- Maak de dweilborstels schoon volgens de instructies. De dweilborstels zijn niet (vaat)wasmachinebestendig.
- Vervang de dweilborstels uitsluitend door originele dweilborstels van Philips. Zie hoofdstuk 'Accessoires bestellen' als u nieuwe dweilborstels wilt bestellen.

---

### **Naleving van richtlijnen**

---

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

---

### **Vloerreiniging**

---

Dit apparaat is bedoeld voor het regelmatig reinigen van harde vloeren. Volg altijd de reinigingsinstructies voor uw harde vloer wanneer u dit apparaat gebruikt.

Als u een vloeibare vloerreiniger wilt toevoegen aan het water in het schoonwaterreservoir; gebruik dan een vloeibare vloerreiniger met weinig tot geen schuim die kan worden verdund in water. Omdat het schoonwaterreservoir een inhoud van 700 ml heeft, hoeft u slechts enkele druppels van de vloeibare vloerreiniger aan het water toe te voegen.

---

### **Gebruiksbeperkingen**

---

- Gebruik dit apparaat uitsluitend op harde vloeren met een waterbestendige bovenlaag (zoals linoleum, geëmailleerde tegels en parket met een vernislaag) en stenen vloeren (zoals marmer). Als uw vloer niet waterbestendig is gemaakt, vraag dan bij de fabrikant na of u water kunt gebruiken om de vloer schoon te maken. Gebruik dit apparaat niet op harde vloeren waarvan de waterbestendige bovenlaag is beschadigd.
- Gebruik alleen dit apparaat op linoleumvloeren die goed zijn bevestigd om te voorkomen dat het linoleum in de dweilmond wordt gezogen.
- Gebruik dit apparaat niet om tapijten te reinigen. Als u het apparaat over een tapijt of een vloerkleed beweegt wanneer het ingeschakeld is, wordt het actieve beschermingssysteem geactiveerd. Als u het apparaat over tapijt of een vloerkleed beweegt wanneer het uitgeschakeld is, kunnen er afvalwaterdruppels op uw tapijt of vloerkleed terecht komen.
- Beweeg het apparaat niet over convectieputroosters. Omdat het apparaat geen water kan opnemen dat uit de dweilmond komt wanneer u deze over het rooster beweegt, komt het water op de bodem van de convectieput.
- Beweeg de dweilmond niet zijwaarts, omdat dit watersporen veroorzaakt. Beweeg de dweilmond alleen voorwaarts en achterwaarts.

---

### **Actief beschermingssysteem**

---

Dit apparaat is uitgerust met een actief beschermingssysteem. Dit actieve beschermingssysteem herkent wanneer een vreemd voorwerp, iets anders dan vuil of vloeistof, van de vloer wordt opgenomen. Wanneer het systeem is geactiveerd, schakelt het apparaat uit en gaat het rode dweilborstellampje branden. Het actieve beschermingssysteem wordt ook geactiveerd wanneer de dweilborstels te nat zijn, wanneer u het apparaat over tapijt of een vloerkleed beweegt of wanneer u het beweegt over een vloer die niet goed bevestigd is.

---

### **Tips en andere belangrijke informatie**

---

- U kunt het apparaat net zo snel bewegen als een stofzuiger: U kunt hardnekkige vlekken verwijderen door het apparaat langzaam over de vlek te bewegen.
- Schakel het apparaat uit voordat u het over een drempel beweegt om watersporen te voorkomen en om te voorkomen dat er water uit de dweilmond spat.
- Beweeg het apparaat, nadat u het hebt uitgeschakeld, nog een paar keer voorwaarts en achterwaarts om het water tussen de twee dweilborstels op te nemen. Als u dit niet doet, laat het apparaat een spoor van water achter op de vloer wanneer u het optilt.

- Vergrendel de hendel goed nadat u het schoonwaterreservoir hebt gevuld. Als de hendel niet goed is vergrendeld, kan het schoonwaterreservoir uit het apparaat vallen wanneer u het apparaat uit de parkeerstand haalt.

### Productoverzicht (fig. 1)

- 1 Handgreep
- 2 Bovenste deel
- 3 Waterniveauvenster
- 4 Onderste deel
- 5 Dweilmond
- 6 Display
- 7 Dweilborstellampje (rood)
- 8 'Reservoir vol/reservoir leeg'-lampje (blauw)
- 9 Aan/uitlampje (groen)
- 10 Klep van de dweilmond
- 11 Dweilborstelkap
- 12 Dweilborstels
- 13 Spoelplateau
- 14 Ventilatieopeningen
- 15 Wielen
- 16 Vuilwaterreservoir
- 17 Deksel van vuilwaterreservoir
- 18 Hendel van vuilwaterreservoir
- 19 Netsnoer
- 20 Schoonwaterreservoir
- 21 Hendel van schoonwaterreservoir
- 22 Schroef voor bevestiging van bovenste deel aan onderste deel
- 23 Dop van schoonwaterreservoir
- 24 Snoerhaak
- 25 Aan/uitknop

### Accessoires bestellen

Ga naar onze website **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** om accessoires voor dit apparaat te kopen. Als u problemen ondervindt bij de aanschaf van accessoires voor uw apparaat, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land of ga naar uw stofzuigerdealer:

- U kunt de dweilborstels bestellen onder typenummer FC8054.

### Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 3).

### Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

### Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet als ik op de aan/uitknop druk.	U hebt het bovenste deel niet goed op het onderste deel geplaatst.	Druk het bovenste deel op het onderste deel en draai de schroef vast met een munt of een schroevendraaier.
	Het rode dweilborstellampje knippert, omdat de klep van dweilmond niet goed is gesloten.	Zorg ervoor dat de dweilborstels en de dweilborstelkap goed zijn geplaatst. Sluit de klep van de dweilmond goed. Druk op de klep tot deze op zijn plaats klikt.
Het bovenste deel zit los en is niet stabiel wanneer ik het apparaat gebruik.	U hebt het bovenste deel niet goed op het onderste deel geplaatst.	Druk het bovenste deel met enige kracht op het onderste deel en draai de schroef vast met een munt of een schroevendraaier.
Het apparaat werkt niet meer en het blauwe 'reservoir vol/reservoir leeg'-lampje knippert.	Het schoonwaterreservoir is leeg.	Vul het schoonwaterreservoir.
	Het schoonwaterreservoir ontbreekt of is niet goed teruggeplaatst.	Zorg ervoor dat u het schoonwaterreservoir goed plaatst en dat de hendel is vergrendeld.
Het apparaat werkt niet meer en het blauwe 'reservoir vol/reservoir leeg'-lampje brandt ononderbroken.	Het vuilwaterreservoir is vol.	Leeg het vuilwaterreservoir.
	Het vuilwaterreservoir ontbreekt of is niet goed teruggeplaatst.	Zorg ervoor dat u het vuilwaterreservoir goed plaatst en dat de hendel is vergrendeld.
Het apparaat is gestopt.	Mogelijk is het schoonwaterreservoir leeg of is het vuilwaterreservoir vol.	Als het blauwe 'reservoir vol/reservoir leeg'-lampje knippert, is het schoonwaterreservoir leeg en moet het worden gevuld. Als het blauwe 'reservoir vol/reservoir leeg'-lampje blijft branden, is het vuilwaterreservoir vol en moet het worden geleegd.
	De ventilatieopeningen zijn geblokkeerd.	Controleer alle ventilatieopeningen op voorwerpen die de ventilatieopeningen blokkeren. Verwijder deze voorwerpen zo nodig. Laat het apparaat afkoelen voordat u verdergaat met reinigen.
Ik kan de klep van de dweilmond niet sluiten.	Het rode dweilborstellampje knippert, omdat de dweilborstelkap niet aanwezig is of niet goed is geplaatst.	Zorg ervoor dat de dweilborstels goed zijn geplaatst. Plaats de dweilborstelkap goed in de dweilmond en sluit dan de klep van de dweilmond.
Het apparaat laat watersporen achter op de vloer.	U hebt het apparaat zijwaarts bewogen.	Beweeg het apparaat alleen voorwaarts en achterwaarts (zie 'Gebruiksbeperkingen' in hoofdstuk 'Belangrijk').

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	U hebt het apparaat over een drempel bewogen terwijl het was ingeschakeld.	Zorg ervoor dat de dweilborstels in contact blijven met de vloer. Schakel het apparaat uit voordat u het over een drempel trekt om watersporen op de vloer te voorkomen of om te voorkomen dat water uit de dweilmond spat.
	U hebt het apparaat met de dweilmond over de vloer bewogen terwijl het apparaat was uitgeschakeld.	Als u watersporen op de vloer wilt voorkomen, moet u het apparaat verplaatsen door het aan de handgreep op te tillen of door het apparaat te kantelen zodat het op de wielen rust en u het apparaat eenvoudig kunt verplaatsen.
	U hebt het apparaat meteen na het uitschakelen van de vloer getild.	Beweeg het apparaat, nadat u het hebt uitgeschakeld, nog een paar keer voorwaarts en achterwaarts om het water tussen de twee dweilborstels op te nemen. Als u dit niet doet, laat het apparaat een spoor van water achter op de vloer wanneer u het optilt.
	De wielen worden geblokkeerd.	Controleer de staat van de wielen. Verwijder het vuil dat de wielen blokkeert.
	De dweilborstels zijn versleten.	Vervang de dweilborstels.
Het apparaat schakelde zichzelf uit en het rode dweilborstellampje brandt.	Het actieve beschermingssysteem kan om drie redenen zijn ingeschakeld: (1) het apparaat heeft een vreemd voorwerp opgenomen; (2) de dweilborstels zijn te nat; of (3) u hebt het apparaat over een tapijt of vloerkleed bewogen.	Laat de aan/uitknop los om het apparaat uit te schakelen. Zet het apparaat rechtop in de parkeerstand ('klik') en trek de stekker uit het stopcontact. Open de klep van de dweilmond, verwijder de dweilborstelkap en verwijder het voorwerp. Plaats de dweilborstelkap terug, sluit de klep van de dweilmond, steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat opnieuw in. Als u geen voorwerp in het apparaat kunt vinden, is het actieve beschermingssysteem mogelijk ingeschakeld omdat de dweilborstels te nat zijn (zie de volgende oorzaak en oplossing) of omdat u het apparaat over een tapijt of vloerkleed hebt bewogen. Trek de stekker uit het stopcontact, open en sluit de klep van de dweilmond, steek de stekker opnieuw in het stopcontact en schakel het apparaat opnieuw in om door te gaan met reinigen.
Ik heb het schoonwaterreservoir net gevuld maar het blauwe 'reservoir vol/reservoir leeg'-lampje blijft knipperen wanneer ik het apparaat inschakel.	Het blauwe 'reservoir vol/reservoir leeg'-lampje kan een paar keer knipperen wanneer u het apparaat inschakelt nadat u het schoonwaterreservoir hebt gevuld.	Dit komt omdat het een paar seconden duurt voordat het water de dweilmond bereikt. Laat de aan/uitknop los. Druk opnieuw op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Als het blauwe 'reservoir vol/reservoir leeg'-lampje blijft knipperen nadat u het schoonwaterreservoir hebt gevuld, is het schoonwaterreservoir mogelijk niet goed geplaatst of vergrendeld.	Zorg ervoor dat u het schoonwaterreservoir goed plaatst en dat de hendel is vergrendeld.
Er lekt water uit het apparaat.	Er lekt water uit het vuilwaterreservoir omdat u het bovenste deel van het apparaat te ver naar achteren hebt gekanteld of omdat u het apparaat op zijn kant hebt gelegd. Daardoor stroomt er afvalwater uit het vuilwaterreservoir.	Kantel het bovenste deel van het apparaat niet te ver naar achteren, bijvoorbeeld wanneer u de vloer onder een lage tafel reinigt. Leg het apparaat niet op zijn kant wanneer het vuilwaterreservoir afvalwater bevat (zie 'Let op' in hoofdstuk 'Belangrijk').
Ik kan de dweilborstels niet verwijderen.	U hebt waarschijnlijk aan de verkeerde kant aan de dweilborstels getrokken om ze te verwijderen.	Pak de dweilborstels bij de limoengroene grepen en trek de dweilborstels een beetje omhoog. Nu kunt u ze van de uitsteeksels aan de andere kant schuiven.
Ik kan het apparaat niet naar achteren kantelen zonder dat de dweilmond van de vloer komt.	Het apparaat staat in de parkeerstand.	Druk met uw voet op de zuigmond en ontgrendel de parkeerstand van het apparaat.
Het apparaat neemt geen water op van de vloer wanneer ik de dweilmond doorspoel en het rode dweilborstel-lampje brandt.	U hebt te veel water in het spoelplateau gegoten of u hebt het water te snel in het spoelplateau gegoten. Daardoor worden de dweilborstels te nat. Wanneer de dweilborstels te nat zijn, wordt het actieve beschermingssysteem ingeschakeld.	Schakel het apparaat uit, zet het apparaat rechtop in de parkeerstand ('klik') en trek de stekker uit het stopcontact. Verwijder de dweilborstels uit de dweilmond en verwijder overtollig water uit de dweilborstels door deze boven de gootsteen uit te wringen. Vervolgens kunt u de dweilborstels weer in het apparaat plaatsen, de dweilborstelkap terugplaatsen, de klep van de dweilmond sluiten en het apparaat weer inschakelen. Als dit niet werkt, laat u de dweilborstels drogen.
Ik kan het apparaat niet voorwaarts of achterwaarts bewegen.	Een of meer wielen worden geblokkeerd door een klein voorwerp.	Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en leg het apparaat op zijn kant. Zorg ervoor dat het vuilwaterreservoir leeg is voordat u het apparaat op zijn kant legt, anders kan er afvalwater uit het vuilwaterreservoir lekken. Controleer of de wielen door een voorwerp worden geblokkeerd. Verwijder dit voorwerp. Zet het apparaat weer rechtop en hervat het reinigen.

## Viktig

### Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

#### Fare

- For å unngå fare må du ikke flytte apparatet over sin egen ledning eller ledningen til andre apparater.
- For å unngå elektrisk støt må du aldri senke moppemunnstykket eller selve apparatet i vann eller annen væske, og heller ikke skylle det under springen.
- For å unngå elektrisk støt må du aldri flytte apparatet over gulvuttak.

#### Advarsel

- Støpselet må tas ut av stikkkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- For å unngå farlige situasjoner må du ikke la apparatet ta opp skarpe gjenstander.
- For å unngå fare må du ikke la apparatet ta opp lettantennelige eller brennbare væsker, og ikke ha lettantennelige eller brennbare væsker i beholderen for rent vann.
- For å unngå skade må du aldri ha eteriske oljer eller lignende stoffer i beholderen for rent vann, og heller ikke la apparatet ta dem opp.
- For å unngå farlige situasjoner må du ikke la apparatet ta opp varm aske.
- Ikke løft eller vipp moppemunnstykket under bruk, siden det kan sprute vann ut av moppemunnstykket.
- For å unngå skade på motoren må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Kontroller regelmessig ledningen og apparatet med hensyn til skader. Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Hold gjenstander, klær, hår, fingre og andre kroppsdeler borte fra de bevegelige delene og åpningene i moppemunnstykket.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer som har nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoen. Barn ikke skal leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Oppbevar aldri apparatet ved temperaturer under 0 °C.

**Forsiktig**

- Dette apparatet skal kun brukes for innendørs husholdninger.
- Maksimalt støynivå:  $L_c = 86 \text{ dB(A)}$ .
- Koble alltid fra apparatet før du tar ut en av vannbeholderne eller åpner moppemunnstykket.
- Ikke koble til, koble fra eller bruk apparatet med våte hender.
- Siden dette apparatet bruker vann for å rengjøre, kan gulvet være vått og glatt en stund (fig. 2).
- For å unngå lekkasje må du aldri vippe overdelen av apparatet for langt bakover eller legge apparatet på siden når beholderen for skittent vann inneholder avløpsvann.
- Ikke blokker ventilasjonsåpningene til apparatet.
- For å unngå at det aktive beskyttelsessystemet aktiveres, må du ikke la apparatet ta opp andre fremmedlegemer enn skitt eller væske.
- Aldri ha eddiksyre (eddik) eller avkalkingsmiddel i beholderen for rent vann, og heller ikke la apparatet ta dem opp. Dette apparatet krever ikke avkalking.
- For å unngå skade må du aldri ha voks, olje, produkter for vedlikehold av gulv eller flytende gulvrensjøringsmidler som ikke kan løses opp i vann, i vannbeholderen.
- Ikke bland forskjellige typer flytende gulvrensjøringsmidler. Når du har brukt et flytende gulvrensjøringsmiddel, må du først tømme og rengjøre vannbeholderen før du tilsetter et annet flytende gulvrensjøringsmiddel i vannet i beholderen for rent vann.
- For å unngå skade må du ikke bruke flytende gulvrensjøringsmidler som ikke er gjennomsiktige, selv ikke uklare.
- Bruk aldri mer enn maksimumsmengden som er oppgitt på flasken, når du bruker et flytende gulvrensjøringsmiddel. Ikke tilsett mer enn noen dråper i vannet i vannbeholderen for rent vann, ettersom denne vannbeholderen har en kapasitet på 700 ml.
- Ikke la apparatet jobbe for lenge på samme sted. Det kan skade gulvet.
- Ikke flytt apparatet over sand på gulvet når det er slått på, ettersom sandpartikler kan ripe harde gulv.
- Ikke rengjør moppebørstene med en skarp gjenstand. Det kan skade børstehårene og redusere rengjøringseffekten til moppebørstene.
- Rengjør moppebørstene i samsvar med instruksjonene. Moppebørstene kan ikke vaskes i oppvaskmaskin eller vaskemaskin.
- Bytt bare ut moppebørstene med originale moppebørster fra Philips. Se i avsnittet Bestille tilbehør for å bestille nye moppebørster.



## Overholdelse av standarder

---

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

## Rengjøre gulv

---

Dette apparatet er beregnet til regelmessig rengjøring av harde gulv. Følg alltid rengjøringsinstruksjonene for ditt harde gulv når du bruker dette apparatet.

Hvis du vil tilsette et flytende gulvrengjøringsmiddel i vannet i beholderen for rent vann, må du sørge for at du bruker et lavtskummende eller skumfritt flytende gulvrengjøringsmiddel som kan løses opp i vann. Ettersom beholderen for rent vann har en kapasitet på 700 ml, trenger du bare å ha noen få dråper med flytende gulvrengjøringsmiddel i vannet.

## Bruksbegrensninger

---

- Bruk bare dette apparatet på harde gulv med et vannbestandig toppbelegg (for eksempel linoleum, emaljerte fliser eller lakkert parkett) og steingulv (for eksempel marmor). Hvis gulvet ditt ikke er behandlet slik at det er vannbestandig, må du kontrollere med produsenten om du kan rengjøre det med vann. Ikke bruk dette apparatet på gulv hvor det vannbestandige toppbelegget er skadet.
- Bruk bare dette apparatet på linoleumgulv som er festet ordentlig for å unngå at linoleum trekkes inn i moppemunnstykket.
- Ikke bruk dette apparatet til å rengjøre tepper. Hvis du beveger apparatet over et teppe eller pledd når det er slått på, aktiveres det aktive beskyttelsessystemet. Hvis du beveger apparatet over et teppe eller pledd når det er slått av, kan dråper med avløpsvann havne på pleddet eller teppet.
- Ikke skyv apparatet over gulvrusten til konveksjonsvarmeapparater. Siden apparatet ikke kan ta opp vann som kommer ut av munnstykket når du beveger det over gulvrusten, ender vannet opp i bunnen av varmeapparatbrønnen.
- Ikke flytt moppemunnstykket sideveis, siden det vil etterlate vannspor. Beveg bare moppemunnstykket fremover og bakover.

## Aktivt beskyttelsessystem

---

Dette apparatet er utstyrt med et aktivt beskyttelsessystem. Dette aktive beskyttelsessystemet er utviklet for å gjenkjenne når en fremmed gjenstand som ikke er smuss eller væske, blir tatt opp fra gulvet. Når systemet er aktivert, slår apparatet seg av og den røde lampen for moppebørsten lyser kontinuerlig. Det aktive beskyttelsessystemet er også aktivert når moppebørstene er for våte, når du fører apparatet over et teppe eller pledd, eller når du beveger det over gulv som ikke er festet ordentlig.

## Tips og annen viktig informasjon

---

- Du kan bevege apparatet like raskt som en støvsuger. Når du skal fjerne vanskelige flekker, beveger du apparatet sakte over flekkene.
- Slå alltid av apparatet før du trekker det over en terskel, for å unngå vannspor på gulvet og at det spruter vann ut av moppemunnstykket.
- Når du har slått av apparatet, flytter du det fremover og bakover noen få ganger for å fjerne væsken som ligger mellom de to moppebørstene. Hvis du ikke gjør dette, blir vann liggende igjen på gulvet etter apparatet når du løfter det opp.
- Når du har fylt beholderen for rent vann, må du låse hendelen skikkelig. Hvis hendelen ikke er låst skikkelig, kan beholderen for rent vann falle ut når du løser ut apparatet fra parkeringsstillingen.

### Produktoversikt (fig. 1)

- 1 Håndtak
- 2 Overdel
- 3 Vindu for vannivå
- 4 Underdel
- 5 Moppemunnstykke
- 6 Skjerm
- 7 Lampe for moppebørste (rød)
- 8 Lampe for full/tom beholder (blå)
- 9 Av/på-lampe (grønn)
- 10 Lokk til moppemunnstykke
- 11 Moppebørstedeksel
- 12 Moppebørster
- 13 Skyllekar
- 14 Ventilasjonsåpninger
- 15 Hjul
- 16 Skitten vannbeholder
- 17 Lokk på beholder for skittent vann
- 18 Hendel for beholder for skittent vann
- 19 Ledning
- 20 Ren vannbeholder
- 21 Hendel for beholder for rent vann
- 22 Skruer for å feste overdelen til den nedre delen
- 23 Lokk på beholder for rent vann
- 24 Ledningskrok
- 25 Av/på-knapp

### Bestille tilbehør

For å kjøpe tilbehør til dette apparatet kan du gå til webområdet vårt på **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Hvis du har problemer med å få tak i tilbehør til dette apparatet, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor, eller ta en tur innom en støvsugerspesialist.

- Moppebørster kan bestilles under typenummer FC8054.

### Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 3).

### Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** eller lese i garantiheftet.

### Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke når jeg trykker på av/på-knappen.	Du har ikke montert overdelen riktig på underdelen.	Trykk overdelen på underdelen, og trekk til skruen med en mynt eller en skrutrekker.
	Den røde lampen for moppebørsten blinker fordi lokket for moppemunnstykket ikke er lukket ordentlig.	Kontroller at moppebørstene og moppebørstedekselet er montert riktig. Lukk lokket for moppemunnstykket ordentlig. Trykk lokket på plass slik at det låses med et klikk.
Overdelen slingrer og er ustabil når jeg bruker apparatet.	Du har ikke montert overdelen riktig på underdelen.	Bruk litt kraft til å trykke overdelen på underdelen, og trekk til skruen med en mynt eller en skrutrekker.
Apparatet sluttet å fungere og den blå lampen for full/tom vannbeholder blinker.	Beholderen for rent vann er tom.	Fyll beholderen for rent vann.
	Beholderen for rent vann mangler eller er ikke satt i riktig.	Kontroller at du plasserer beholderen for rent vann riktig, og at hendelen er låst.
Apparatet sluttet å fungere og den blå lampen for full/tom vannbeholder lyser kontinuerlig.	Beholderen for skittent vann er full.	Tøm beholderen for skittent vann.
	Beholderen for skittent vann mangler eller er ikke satt i riktig.	Kontroller at du plasserer beholderen for skittent vann riktig, og at hendelen er låst.
Apparatet sluttet å virke.	Beholderen for rent vann kan være tom, eller beholderen for skittent vann kan være full.	Hvis den blå lampen for full/tom vannbeholder blinker; er beholderen for rent vann tom og må fylles. Hvis den lampen for full/tom vannbeholder lyser kontinuerlig, er tanken for skittent vann full og må tømmes.
	Ventilasjonsåpningene er blokkert.	Kontroller alle ventilasjonsåpningene for gjenstander som blokkerer ventilasjonsåpningene. Hvis nødvendig fjerner du slike gjenstander: La apparatet avkjøles, før du fortsetter å rengjøre.
Jeg får ikke lukket lokket til moppemunnstykket.	Den røde lampen for moppebørsten blinker fordi moppebørstedekselet ikke er montert eller ikke er satt riktig på plass.	Kontroller at moppebørstene er montert riktig. Plasser moppebørstedekselet riktig i moppemunnstykket, og lukk deretter lokket på moppemunnstykket.
Apparatet etterlater vannspor på gulvet.	Du har beveget apparatet sideveis.	Flytt bare apparatet fremover og bakover (se avsnittet Viktig, delen Bruksbegrensninger).

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Du flyttet apparatet over en terskel mens det var slått på.	Sørg for at moppebørstene hele tiden har kontakt med gulvet. Slå av apparatet før du trekker det over en terskel, for å unngå vannspor på gulvet og at det spruter vann fra moppemunnstykket.
	Du flyttet apparatet mens munnstykket var i kontakt med gulvet og apparatet var slått av.	Hvis du vil unngå vannspor på gulvet, flytter du apparatet ved å bære det etter bærehåndtaket eller vippe det bakover slik at det hviler på hjulene og enkelt kan flyttes.
	Du løftet apparatet opp fra gulvet umiddelbart etter at du hadde slått det av.	Når du har slått av apparatet, flytter du det fremover og bakover noen få ganger for å fjerne væsken som ligger mellom de to moppebørstene. Hvis du ikke gjør dette, blir vann liggende igjen på gulvet etter apparatet når du løfter det opp.
	Hjulene er blokkert.	Kontroller tilstanden til hjulene. Fjern skitten som blokkerer hjulene.
	Moppebørstene er slitt.	Bytt moppebørstene.
Apparatet slår seg av og den røde lampen for moppebørstene lyser kontinuerlig.	Det aktive beskyttelsessystemet kan ha blitt aktivert som følge av tre årsaker: (1) apparatet tok opp en fremmed gjenstand, (2) moppebørstene er for våte eller (3) du har flyttet apparatet over et teppe eller pledd.	Slipp av/på-knappen for å slå av apparatet. Sett apparatet oppreist i parkeringsstilling ("klikk"), og trekk støpselet ut av stikkontakten. Åpne lokket til moppemunnstykket, ta av moppebørstedekselet, og fjern gjenstanden. Sett på moppebørstedekselet igjen, lukk lokket til moppemunnstykket, sett inn støpselet i stikkontakten, og slå på apparatet igjen. Hvis du ikke finner noen gjenstand, kan det aktive beskyttelsessystemet ha blitt aktivert fordi moppebørstene er for våte (se neste årsak og løsning), eller fordi du beveget apparatet over et teppe eller pledd. Trekk støpselet ut av stikkontakten, åpne og lukk lokket til moppemunnstykket, sett inn støpselet i stikkontakten igjen, slå på apparatet, og fortsett rengjøringen.
Jeg har nettopp fylt beholderen for rent vann, men den blå lampen for full/tom beholder blinker når jeg slår på apparatet.	Det er normalt at den blå lampen for full/tom beholder blinker noen ganger når du slår på apparatet etter å ha fylt beholderen for rent vann.	Dette skjer fordi det tar et par sekunder før vannet når moppemunnstykket. Slipp av/på-knappen. Trykk deretter på av/på-knappen for å slå på apparatet igjen.
	Hvis den blå lampen for full/tom vannbeholderen fortsetter å blinke når du er ferdig med å fylle, er beholderen for rent vann ikke plassert eller lukket ordentlig.	Kontroller at du plasserer beholderen for rent vann riktig, og at hendelen er låst.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det drypper vann fra apparatet.	Det lekker vann fra beholderen for skittent vann fordi du vipper overdelen for langt bakover, eller fordi du har lagt apparatet på siden. Det førte til at det rant avløpsvann ut av beholderen for skittent vann.	Ikke vipp overdelen av apparatet for langt bakover, for eksempel når du rengjør under et lavt bord. Ikke legg apparatet på siden når det er avløpsvann i beholderen for skittent vann (se avsnittet Viktig, delen Forsiktig).
Jeg får ikke fjernet moppebørstene.	Du prøvde antagelig å fjerne dem ved å trekke på feil side.	Grip de limegrønne grepene på børstene, og trekk børstene litt opp. Deretter skal du kunne skyve dem av tappen på den andre siden.
Jeg kan ikke vippe apparatet bakover uten at munnstykket mister kontakten med gulvet.	Apparatet er låst i parkeringsstilling.	Trykk på munnstykket med foten, og frigjør apparatet fra parkeringsstillingen.
Apparatet tar ikke opp vann når jeg skyller moppemunnstykket, og den røde lampen for moppebørstene lyser kontinuerlig.	Du helte for mye vann i skyllebrettet, eller du helte det i for fort. Det førte til at moppebørstene ble for våte. Når børstene er for våte, aktiveres det aktive beskyttelsessystemet.	Slå av apparatet, sett apparatet i oppreist stilling i parkeringsstillingen ("klikk"), og trekk støpselet ut av stikkontakten. Fjern moppebørstene fra moppemunnstykket, og fjern overflødig vann fra moppebørstene ved å klemme dem over en vask. Deretter kan du sette inn moppebørstene, sette på moppebørstedekselet, lukke lokket for moppemunnstykket, og slå på apparatet igjen. Hvis dette ikke virker, må du la moppebørstene tørke.
Jeg får ikke flyttet apparatet forover eller bakover.	Et eller flere hjul kan være blokkert av en liten gjenstand.	Slå av apparatet, koble det fra, og legg det på siden. Forsikre deg om at beholderen for skittent vann er tom når du legger det på siden, ellers kan det lekke avløpsvann fra beholderen for skittent vann. Kontroller om en gjenstand blokkerer hjulet/hjulene. Fjern denne gjenstanden. Sett apparatet tilbake i oppreist stilling, og fortsett å rengjøre.

## Importante

### Instruções de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

#### Perigo

- Para evitar perigos, não desloque o aparelho sobre o seu próprio cabo de alimentação, nem sobre os cabos de alimentação de outros aparelhos.
- Para evitar choques eléctricos, nunca mergulhe o acessório de lavagem nem o corpo do aparelho em água, nem qualquer outro líquido, nem os enxagúe em água corrente.
- Para evitar choques eléctricos, nunca desloque o aparelho sobre tomadas de chão.

#### Aviso

- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efectuar a manutenção do aparelho.
- Para evitar perigos, não deixe o aparelho recolher objectos afiados.
- Para evitar perigos, não deixe o aparelho recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis e não coloque líquidos inflamáveis ou combustíveis no depósito de água limpa.
- Para evitar danos, nunca coloque óleos voláteis nem substâncias semelhantes no depósito de água limpa, nem deixe o aparelho recolhê-los.
- Para evitar perigos, não deixe o aparelho recolher cinzas quentes.
- Não levante nem incline o acessório de lavagem durante a utilização, visto que pode ser pulverizada água através deste.
- Para evitar lesões ou danos no motor, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Verifique regularmente se o cabo de alimentação e o aparelho apresentam danos. Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Mantenha objectos, vestuário, cabelo, dedos e outras partes do corpo afastados das peças móveis e das aberturas no acessório de lavagem.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- Nunca armazene o aparelho a uma temperatura inferior a 0 °C.

### **Cuidado**

- Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico no interior.
- Nível máximo de ruído:  $L_c = 86 \text{ dB(A)}$ .
- Desligue sempre a ficha do aparelho antes de retirar um dos depósitos de água ou de abrir o acessório de lavagem.
- Não ligue e desligue a ficha nem opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Visto que este aparelho utiliza água para limpar, o chão pode ficar húmido e escorregadio durante algum tempo (fig. 2).
- Para evitar derrames, nunca incline a parte superior do aparelho demasiado para trás, nem pouse o aparelho sobre o seu lado, quando o depósito de água suja tiver água usada.
- Não cubra as aberturas de ventilação do aparelho.
- Não deixe o aparelho recolher objectos estranhos, que não são sujidade ou líquidos, para impedir uma activação do sistema de protecção activa.
- Nunca coloque ácido acético (vinagre) nem um anticalcário no depósito de água limpa, nem deixe o aparelho recolhê-los para evitar danos. Este aparelho não requer descalcificação.
- Para evitar danos, nunca coloque no depósito de água limpa cera, óleo, produtos de tratamento do chão nem detergentes líquidos para chão que não se diluam em água.
- Não misture diferentes tipos de detergentes líquidos para chão. Depois de utilizar um detergente líquido para chão, primeiro esvazie e enxágue o depósito de água limpa antes de adicionar outro detergente líquido para chão à água no depósito de água limpa.
- Para evitar danos, não utilize detergente líquido para chão que não seja transparente ou branco leitoso.
- Nunca exceda as quantidades máximas mencionadas na embalagem quando utilizar um detergente líquido para chão. Adicione apenas algumas gotas à água no depósito de água limpa, visto que este depósito tem uma capacidade de 700 ml.
- Não deixe o aparelho operar na mesma área demasiado tempo, pois isto pode danificar o chão.
- Não desloque o aparelho sobre areia no chão quando este está desligado, pois as partículas de areia podem riscar o seu pavimento.
- Não limpe as escovas de lavagem com um objecto afiado, pois isto pode danificar as cerdas da escova e reduzir o desempenho de limpeza das escovas de lavagem.
- Limpe as escovas de lavagem de acordo com as instruções. As escovas de lavagem não são laváveis na máquina de lavar loiça nem na máquina de lavar roupa.

- Substitua as escovas de lavagem apenas por escovas de lavagem originais da Philips. Para encomendar novas escovas de lavagem, consulte o capítulo “Encomendar acessórios”.

---

**Conformidade com as normas**

---

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

---

**Limpeza do chão**

---

Este aparelho destina-se à limpeza habitual de pavimentos. Siga sempre as instruções de limpeza para o seu pavimento quando utilizar este aparelho.

Se quiser adicionar um detergente líquido para chão à água no depósito de água limpa, assegure-se de que utiliza um detergente líquido para chão que produza pouca ou nenhuma espuma e que possa ser diluído em água. Visto que o depósito de água limpa tem uma capacidade de 700 ml, só precisa de adicionar algumas gotas de detergente líquido para chão à água.

---

**Restrições de utilização**

---

- Utilize este aparelho apenas em pavimentos com um revestimento superior impermeável (como linóleo, azulejos vidrados e parquet envernizado) e em pavimentos em pedra. Se o seu chão não tiver sido tratado para ser impermeável, verifique junto do fabricante se pode utilizar água para o limpar. Não utilize este aparelho em pavimentos com o revestimento superior impermeável danificado.
- Utilize este aparelho apenas em pisos de linóleo fixos adequadamente para evitar que o linóleo seja aspirado pelo acessório de lavagem.
- Não utilize este aparelho para limpar tapetes. Se deslocar o aparelho sobre um tapete ou um tapete quando este estiver ligado, o sistema de protecção activa é activado. Se deslocar o aparelho sobre um tapete ou um tapete quando este estiver desligado, podem ser libertadas gotas de água usada para a sua tapete ou o seu tapete.
- Não passe com o aparelho por cima de grelhas de radiadores por convecção. Visto que o aparelho não pode recolher a água que sai do acessório quando se desloca sobre a grelha, a água acaba no fundo do orifício do convector.
- Não desloque o acessório de lavagem lateralmente, pois isto deixa marcas da água. Desloque o acessório de lavagem apenas para a frente e para trás.

---

**Sistema de protecção activa**

---

Este aparelho está equipado com um sistema de protecção activa. Este sistema de protecção activa foi concebido para detectar quando é recolhido um objecto estranho, que não seja sujidade ou líquido. Quando o sistema é activado, o aparelho desliga-se e as luzes vermelhas das escovas de lavagem permanecem continuamente acesas. O sistema de protecção activa também é activado quando as escovas de lavagem estão demasiado molhadas, quando desloca o aparelho sobre um tapete ou um tapete ou quando o desloca sobre um revestimento de chão que não está fixo adequadamente.

---

**Sugestões e outras informações importantes**

---

- Pode deslocar o aparelho à mesma velocidade do que um aspirador. Para remover manchas difíceis, desloque o aparelho lentamente sobre a mancha.
- Desligue o aparelho antes de passar sobre uma soleira para evitar marcas de água no chão ou derrames de água pelo acessório de lavagem.
- Depois de desligar o aparelho, desloque-o para a frente e para trás algumas vezes para eliminar o líquido que se encontra entre as duas escovas de lavagem. Se não o fizer, o aparelho deixa uma marca de água no chão quando o levantar.
- Depois de encher o depósito de água limpa, assegure-se de que a alavanca está bloqueada correctamente. Se a alavanca não estiver bloqueada correctamente, o depósito de água limpa pode cair quando desbloquear o aparelho da sua posição de arrumação.



## Descrição do produto (fig. 1)

- 1 Pega
- 2 Parte superior
- 3 Janela indicadora do nível da água
- 4 Parte inferior
- 5 Acessório de lavagem
- 6 Visor
- 7 Luz das escovas de lavagem (vermelha)
- 8 Luz de depósito cheio/depósito vazio (azul)
- 9 Indicador de ligado/desligado (verde)
- 10 Tampa do acessório de lavagem
- 11 Cobertura das escovas de lavagem
- 12 Escovas de lavagem
- 13 Tabuleiro de lavagem
- 14 Aberturas de ventilação
- 15 Rodas
- 16 Depósito de água suja
- 17 Tampa do depósito de água suja
- 18 Alavanca do depósito de água suja
- 19 Cabo de alimentação
- 20 Depósito de água limpa
- 21 Alavanca do depósito de água limpa
- 22 Rosca para fixar a parte superior na parte inferior
- 23 Tampa do depósito de água limpa
- 24 Gancho do cabo
- 25 Botão ligar/desligar

## Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite o nosso Web site **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país ou visite o seu especialista em aspiradores.

- As escovas de lavagem podem ser encomendadas através da referência FC8054.

## Meio ambiente

- Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 3).

## Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

## Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
○ aparelho não funciona quando primo o botão ligar/desligar.	Não montou a parte superior na parte inferior correctamente.	Pressione a parte superior sobre a parte inferior e aperte o parafuso com uma moeda ou uma chave de fendas.
	A luz vermelha das escovas de lavagem fica intermitente porque a tampa do acessório de lavagem não está fechado correctamente.	Assegure-se de que as escovas de lavagem e a cobertura das escovas de lavagem estão montadas correctamente. Feche correctamente a tampa do acessório de lavagem. Assegure-se de que pressiona a tampa até esta encaixar com um clique.
A parte superior oscila e não é estável, quando utilizo o aparelho.	Não montou a parte superior na parte inferior correctamente.	Pressione a parte superior sobre a parte inferior com alguma força e aperte o parafuso com uma moeda ou uma chave de fendas.
○ aparelho parou de funcionar e a luz azul de depósito cheio/depósito vazio está intermitente.	○ depósito de água limpa está vazio.	Encha o depósito de água limpa.
	○ depósito de água limpa não foi colocado ou está colocado incorrectamente.	Assegure-se de que coloca o depósito de água limpa correctamente e que a alavanca está bloqueada.
○ aparelho parou de funcionar e a luz azul de depósito cheio/depósito vazio permanece continuamente acesa.	○ depósito de água suja está cheio.	Esvazie o depósito de água suja.
	○ depósito de água suja não foi colocado ou está incorrectamente colocado.	Assegure-se de que coloca o depósito de água suja correctamente e que a alavanca está bloqueada.
○ aparelho parou de funcionar.	○ depósito de água limpa pode estar vazio ou o depósito de água suja pode estar cheio.	Se a luz azul de depósito cheio/depósito vazio ficar intermitente, o depósito de água limpa está vazio e é necessário enchê-lo. Se a luz azul de depósito cheio/depósito vazio permanecer continuamente acesa, o depósito de água suja está cheio e é necessário esvaziá-lo.
	As aberturas de ventilação estão bloqueadas.	Verifique todas as aberturas de ventilação para determinar se há objectos a bloquear as aberturas de ventilação. Se necessário, remova estes objectos. Deixe o aparelho arrefecer antes de continuar a limpeza.
Não consigo fechar a tampa do acessório de lavagem.	A luz vermelha das escovas de lavagem fica intermitente porque a cobertura das escovas de lavagem não está colocada ou está colocada incorrectamente.	Assegure-se de que as escovas de lavagem estão montadas correctamente. Coloque a cobertura das escovas de lavagem no acessório de lavagem de forma correcta e, em seguida, feche a tampa do acessório de lavagem.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho deixa marcas de água no chão.	Deslocou o aparelho lateralmente.	Desloque o aparelho apenas para a frente e para trás (consulte o capítulo "Importante", secção "Restrições de utilização").
	Deslocou o aparelho sobre uma soleira enquanto este estava ligado.	Assegure-se de que as escovas de lavagem permanecem em contacto com o chão. Desligue o aparelho antes de o passar sobre uma soleira para evitar marcas de água no chão ou derrames de água pelo acessório de lavagem.
	Deslocou o aparelho com o seu acessório a tocar no chão enquanto este estava desligado.	Se quiser evitar marcas de água no chão, desloque o aparelho transportando-o pela pega de transporte ou inclinando o aparelho até este ficar apoiado nas rodas para um transporte fácil.
O aparelho desligou-se e a luz vermelha das escovas de lavagem permanece continuamente acesa.	Levantou o aparelho do chão imediatamente depois de o ter desligado.	Depois de desligar o aparelho, desloque-o para a frente e para trás algumas vezes para eliminar o líquido que se encontra entre as duas escovas de lavagem. Se não o fizer, o aparelho deixa uma marca de água no chão quando o levantar.
	As rodas estão bloqueadas.	Verifique o estado das rodas. Retire a sujidade que está a bloquear as rodas.
Acabei de encher o depósito de água limpa, mas a luz azul de depósito cheio/dépósito vazio continua intermitente quando ligo o aparelho.	As escovas de lavagem estão gastas.	Substitua as escovas de lavagem.
	O sistema de protecção activa pode ter sido activado por três razões: (1) o aparelho recolheu um objecto estranho, (2) as escovas de lavagem estão demasiado molhadas ou (3) deslocou o aparelho sobre uma tapete.	Solte o botão ligar/desligar para desligar o aparelho. Coloque o aparelho na vertical em posição de arrumação (ouve-se um estalido) e retire a ficha da tomada eléctrica. Abra a tampa do acessório de lavagem, retire a cobertura das escovas de lavagem e retire o objecto. Volte a colocar a cobertura das escovas de lavagem, feche a tampa do acessório de lavagem, introduza novamente a ficha na tomada e ligue o aparelho novamente. Se não encontrar nenhum objecto, o sistema de protecção activa pode ter sido activado por as escovas de lavagem estarem demasiado molhadas (consulte a próxima causa e solução) ou por ter deslocado o aparelho sobre uma tapete. Retire a ficha da tomada, abra e feche a tampa do acessório de lavagem, introduza novamente a ficha na tomada, ligue o aparelho e comece a limpar novamente.
	A luz azul de depósito cheio/dépósito vazio poderá apresentar algumas intermitências quando liga o aparelho, depois de ter enchido o depósito de água limpa.	Isto acontece porque demora alguns segundos até a água alcançar o acessório de lavagem. Solte o botão ligar/desligar. Em seguida, prima o botão ligar/desligar para voltar a ligar o aparelho.

Problema	Possível causa	Solução
	Se a luz azul de depósito cheio/depósito vazio continuar intermitente depois de encher; o depósito de água limpa não está colocado ou bloqueado correctamente.	Assegure-se de que coloca o depósito de água limpa correctamente e assegure-se de que a alavanca está bloqueada.
Sai água do aparelho.	A água é derramada do depósito de água suja por a parte superior ter sido demasiado inclinada para trás ou por ter colocado o aparelho sobre um dos seus lados. Isto provoca um derrame da água usada do depósito de água suja.	Não incline a parte superior do aparelho demasiado para trás, por exemplo, quando limpa por baixo de uma mesa baixa. Não coloque o aparelho sobre o seu lado, quando há água usada no depósito de água suja (consulte o capítulo "Importante", secção "Cuidado").
Não consigo retirar as escovas de lavagem.	Provavelmente tentou retirá-las puxando pelo lado incorrecto.	Agarre nas pegas verde-lima das escovas e puxe as escovas um pouco para cima. Em seguida, deve ser possível deslizá-las para fora da saliência na outra extremidade.
Não posso inclinar o aparelho para trás sem o acessório se afastar do chão.	O aparelho está bloqueado na posição de arrumação.	Pressione o bocal com o pé e liberte o aparelho da posição de arrumação.
O aparelho não recolhe água quando lavo o acessório de lavagem com circulação de água e a luz vermelha das escovas de lavagem permanece continuamente acesa.	Colocou demasiada água no tabuleiro de lavagem ou despejou-a com demasiada rapidez. Devido a isto, as escovas de lavagem ficam demasiado molhadas. Quando as escovas estão demasiado molhadas, o sistema de protecção activa é activado.	Desligue o aparelho, coloque-o na vertical em posição de arrumação (ouve-se um estalido) e retire a ficha da tomada eléctrica. Retire as escovas de lavagem do acessório de lavagem e elimine a água em excesso das escovas de lavagem espremendo-as sobre um lava-loiça. Em seguida, pode voltar a colocar as escovas de lavagem, recolocar a cobertura das escovas de lavagem, fechar a tampa do acessório de lavagem e ligar o aparelho novamente. Se isto não resultar, deixe as escovas de lavagem secar.
Não consigo deslocar o aparelho para a frente nem para trás.	Uma ou várias rodas estão bloqueadas por um objecto pequeno.	Desligue e retire a ficha do aparelho e pouse-o sobre o seu lado. Certifique-se de que o depósito de água suja está vazio quando pousar o aparelho sobre o seu lado, caso contrário, pode ser derramada água usada para fora do depósito de água suja. Verifique se há um objecto a bloquear a(s) roda(s). Retire este objecto. Coloque o aparelho na vertical novamente e retome a limpeza.

## Viktigt

### Viktiga säkerhetsinstruktioner

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

#### Fara

- Undvik fara genom att inte köra apparaten över sin nätsladd eller nätsladdarna till andra apparater.
- Förhindra elektriska stötar genom att aldrig sänka ned moppmunstycket eller apparatens huvuddel i vatten eller i någon annan vätska, och skölj den inte heller under rinnande vatten.
- Förhindra elektriska stötar genom att aldrig köra apparaten över ett golvuttag.

#### Varning

- Kontakten måste tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- För att undvika fara ska du aldrig suga upp vassa föremål med apparaten.
- För att undvika fara ska du aldrig suga upp brännbara eller lättantändliga vätskor med apparaten, och inte hälla brännbara eller lättantändliga vätskor i vattentanken för rent vatten.
- För att undvika skada ska du aldrig hälla eteriska oljor eller liknande ämnen i vattentanken för rent vatten, och inte heller suga upp sådana med apparaten.
- För att undvika fara ska du aldrig suga upp varm aska med apparaten.
- Lyft eller luta inte moppmunstycket under användning, eftersom vatten kan spruta ut ur moppmunstycket.
- För att förhindra personskada eller skador på motorn ska du försäkra dig om att spänningen som är angiven på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Kontrollera regelbundet att det inte finns några skador på nätsladden eller apparaten. Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Se till att hålla kläder, hår, fingrar och andra kroppsdelar eller föremål borta från rörliga delar och öppningar i moppmunstycket.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om apparaten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan överinseende av en vuxen .

- Förvara aldrig apparaten i temperaturer under 0° C.

### **Försiktighet**

- Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Maximal ljudnivå:  $L_c = 86 \text{ dB(A)}$ .
- Dra alltid ut apparatens sladd ur kontakten innan du tar bort någon av vattentankarna eller öppnar moppmunstycket.
- Sätt inte i eller dra ur kontakten, och manövrera inte heller apparaten med våta händer.
- Eftersom apparaten avger vatten vid rengöring kan golvet vara vått och halt en stund efter rengöringen (Bild 2).
- För att förhindra läckage ska du inte luta apparatens överdel för långt bakåt, och inte heller lägga apparaten på sidan när vattentanken för smutsigt vatten innehåller smutsvatten.
- Blockera inte apparatens ventilationsöppningar.
- Förhindra att det aktiva skyddssystemet aktiveras genom att inte suga upp främmande föremål annat än smuts eller vätska med apparaten.
- För att undvika skada ska du aldrig hälla ättiksyra (ättika) eller avkalkningsmedel i vattentanken för rent vatten eller suga upp sådana med apparaten. Apparaten behöver inte avkalkas.
- För att undvika skada ska du aldrig hälla vax, olja, golvunderhållsprodukter eller flytande golvrengöringsmedel som inte kan spädas i vatten i vattentanken för rent vatten.
- Blanda inte olika typer av flytande golvrengöringsmedel. Om du har använt ett flytande golvrengöringsmedel ska du se till att tömma och skölja ur vattentanken för rent vatten innan du tillsätter ett annat flytande golvrengöringsmedel i vattnet i vattentanken för rent vatten.
- För att undvika skada ska du inte använda flytande golvrengöringsmedel som inte är genomskinliga eller mjölkiga.
- Överskrid aldrig den högsta mängden som anges på flaskan när du använder flytande golvrengöringsmedel. Tillsätt inte mer än några droppar i vattnet i vattentanken för rent vatten eftersom tanken rymmer 700 ml.
- Låt inte apparaten stå still och arbeta på samma plats för länge eftersom det kan skada golvet.
- Kör inte apparaten över ett sandigt golv när den är avstängd eftersom sandpartiklar kan repa hårda golv.
- Rengör inte moppborstarna med ett vasst föremål eftersom det kan skada borsten och minska moppborstarnas rengöringseffekt.
- Rengör moppborstarna enligt anvisningarna. Moppborstarna kan inte rengöras i diskmaskin eller tvättmaskin.

- Byt ut moppborstarna mot äkta Philips-moppborstar. I kapitlet "Beställa tillbehör" kan du se hur du beställer nya moppborstar.

---

### Överensstämmelse med standarder

---

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

### Rengöring av golv

---

Den här apparaten är avsedd för normal rengöring av hårda golv. Följ alltid rengöringsanvisningarna för det golv du ska rengöra när du använder apparaten.

Om du vill tillsätta ett flytande golvrengöringsmedel i vattnet i vattentanken för rent vatten ska du använda ett medel som skummar lite eller inte alls och som kan spädas i vatten. Eftersom vattentanken för rent vatten rymmer 700 ml behöver du bara tillsätta några droppar flytande golvrengöringsmedel i vattnet.

### Användningsbegränsningar

---

- Använd endast apparaten på hårda golv som har en vattentålig ytbehandling (till exempel linoleum, kakelplattor och lackad parkett) och stengolv (till exempel marmor). Om golvet inte har behandlats för att stå emot vatten bör du fråga tillverkaren om golvet kan rengöras med vatten. Använd inte apparaten på hårda golv om den vattentåliga ytan är skadad.
- Använd bara den här apparaten på linoleumgolv som är ordentligt fixerade för att förhindra att linoleum dras in i moppmunstycket.
- Använd inte den här apparaten för att rengöra mattor. Om du kör apparaten över en matta när den är på aktiveras det aktiva skyddssystemet. Om du kör apparaten över en matta när den är av kan det droppa smutsvatten på mattan.
- Kör inte apparaten över golvgallren i ett värmesystem. Eftersom apparaten inte kan suga upp vattnet som kommer ut ur munstycket när du kör den över gallret blir vattnet kvar på botten av värmesystemet.
- Förflytta inte moppmunstycket i sidled eftersom det lämnar vattenspår. Kör endast moppmunstyckena framåt och bakåt.

### Aktivt skyddssystem

---

Den här apparaten har ett aktivt skyddssystem. Det aktiva skyddssystemet har utformats för att känna igen när ett främmande föremål som inte är smuts eller vätska sugs upp från golvet. När systemet aktiveras stängs apparaten av och den röda moppborstlampan tänds. Det aktiva skyddssystemet aktiveras också om moppborstarna är för våta, om du kör apparaten över en matta eller om du kör apparaten över ett golv som inte är ordentligt fixerat.

### Tips och annan viktig information

---

- Du kan köra apparaten lika snabbt som en dammsugare. För att få bort svåra fläckar kör du apparaten långsamt över fläcken.
- Stäng av apparaten innan du drar den över en tröskel för att förhindra vattenspår på golvet eller vattenstänk från moppmunstycket.
- När du har stängt av apparaten ska du köra den framåt och bakåt några gånger för att få bort vätskan mellan de två moppborstarna. Om du inte gör det kommer apparaten att lämna efter sig vatten på golvet när du lyfter upp den.
- Se till att låsa spaken ordentligt när du har fyllt på vattentanken för rent vatten. Om spaken inte låses ordentligt kan vattentanken ramla ur när du frigör apparaten ur parkeringsläget.

### Produktöversikt (Bild 1)

- 1 Handtag
- 2 Överdel
- 3 Vattennivåfönster
- 4 Underdel
- 5 Moppmunstycke
- 6 Teckenfönster
- 7 Moppborstlampa (röd)
- 8 Lampa för full tank/tom tank (blå)
- 9 På/av-lampa (grön)
- 10 Lock till moppmunstycke
- 11 Hölje för moppborste
- 12 Moppborstar
- 13 Sköljbricka
- 14 Ventilationsöppningar
- 15 Hjul
- 16 Vattentank för smutsigt vatten
- 17 Lock för vattentank för smutsigt vatten
- 18 Spak till vattentank för smutsigt vatten
- 19 Nätsladd
- 20 Vattentank för rent vatten
- 21 Spak till vattentank för rent vatten
- 22 Skruv för att fästa ihop överdelen och underdelen
- 23 Lock till vattentank för rent vatten
- 24 Sladdkrok
- 25 På/av-knapp

### Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör till den här apparaten kan du gå till vår webbplats **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Om du har problem med att hitta tillbehör till apparaten kan du kontakta Philips kundtjänst i ditt land eller besöka en dammsugaråterförsäljare.

- Moppborstar kan beställas under typnummer FC8054.

### Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 3).

### Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** eller läsa garantibroschyren.

### Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.



Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten startar inte när jag trycker på på/av-knappen.	Överdelen har inte monterats på underdelen på rätt sätt.	Tryck fast överdelen på underdelen och dra åt skruven med ett mynt eller en skruvmejsel.
	Den röda moppborstlampan blinkar eftersom locket till moppmunstycket inte är ordentligt stängt.	Se till att moppborstarna och höljet för moppborsten är korrekt monterade. Stäng locket till moppmunstycket ordentligt. Tryck på locket tills det låses med ett klick.
Överdelen vickar och är inte stabil när jag använder apparaten.	Överdelen har inte monterats på underdelen på rätt sätt.	Tryck fast överdelen på underdelen (det krävs att man tar i lite) och dra åt skruven med ett mynt eller en skruvmejsel.
Apparaten har slutat att fungera och den blå lampan för full tank/tom tank blinkar.	Vattentanken för rent vatten är tom.	Fyll vattentanken för rent vatten.
	Vattentanken för rent vatten saknas eller har inte satts i korrekt.	Se till att du sätter i vattentanken för rent vatten på rätt sätt och låser spaken.
Apparaten har slutat att fungera och den blå lampan för full tank/tom tank lyser kontinuerligt.	Vattentanken för smutsigt vatten är full.	Töm vattentanken för smutsigt vatten.
	Vattentanken för smutsigt vatten saknas eller har inte satts i korrekt.	Se till att du sätter i vattentanken för smutsigt vatten på rätt sätt och låser spaken.
Apparaten slutade att fungera.	Det kan hända att vattentanken för rent vatten är tom eller att vattentanken för smutsigt vatten är full.	Om den blå lampan för full tank/tom tank blinkar är vattentanken för rent vatten tom och behöver fyllas på. Om den blå lampan för full tank/tom tank lyser kontinuerligt är vattentanken för smutsigt vatten full och behöver tömmas.
	Ventilationsöppningarna är blockerade.	Titta i alla ventilationsöppningar för att se om något blockerar öppningarna. Om något blockerar tar du bort det. Låt apparaten svalna innan du fortsätter med rengöringen.
Jag kan inte stänga locket till moppmunstycket.	Den röda moppborstlampan blinkar eftersom höljet för moppborsten inte sitter på eller inte sitter på rätt sätt.	Se till att moppborstarna är ihopsatta på rätt sätt. Sätt höljet för moppborsten i moppmunstycket på rätt sätt och stäng sedan locket till moppmunstycket.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten lämnar vattenspår på golvet.	Du har kört apparaten sidledes.	Kör endast apparaten framåt och bakåt (se avsnittet "Användningsbegränsningar" i kapitlet "Viktigt").
	Du har kört apparaten över en tröskel när den var påslagen.	Se till moppborstarna hela tiden har kontakt med golvet. Stäng av apparaten innan du drar den över en tröskel för att förhindra vattenspår på golvet eller vattenstänk från moppmunstycket.
	Du har kört apparaten med munstycket mot golvet medan den var avstängd.	Om du vill undvika vattenspår på golvet flyttar du apparaten genom att bära den i bärhandtaget eller luta den så att den vilar mot hjulen.
	Du lyfte apparaten från golvet direkt efter att du stängt av den.	När du har stängt av apparaten ska du köra den framåt och bakåt några gånger för att få bort vätskan mellan de två moppborstarna. Om du inte gör det kommer apparaten att lämna efter sig vatten på golvet när du lyfter upp den.
	Hjulen är blockerade.	Kontrollera hjulens skick. Ta bort smuts som blockerar hjulen.
	Moppborstarna är utslitna.	Byt ut moppborstarna.
Apparaten har stängts av och den röda moppborstlampan lyser kontinuerligt.	Det aktiva skyddssystemet kan ha aktiverats av tre anledningar: (1) apparaten har sugit upp ett främmande föremål, (2) moppborstarna är för våta eller (3) du har kört apparaten över en matta.	Frigör strömknappen för att stänga av apparaten. Ställ apparaten upprätt i parkeringsläge (ett klickljud hörs) och dra ut kontakten ur vägguttaget. Öppna locket till moppmunstycket, ta bort höljet för moppborstarna och ta bort föremålet. Sätt tillbaka höljet för moppborstarna, stäng locket till moppmunstycket, sätt i kontakten i vägguttaget och slå på apparaten igen. Om du inte hittar något föremål kan det aktiva skyddssystemet ha aktiverats för att moppborstarna är för våta (se nästa orsak och lösning) eller för att du körde apparaten över en matta. Dra ut kontakten ur vägguttaget, öppna och stäng locket till moppmunstycket, sätt i kontakten i vägguttaget igen, slå på apparaten och fortsätt med rengöringen.
Jag har precis fyllt på vattentanken för rent vatten, men den blå lampan för full tank/tom tank fortsätter att blinka när jag slår på apparaten.	Den blå lampan för full tank/tom tank kan blinka några gånger när du slår på apparaten efter att ha fyllt på vattentanken för rent vatten.	Det beror på att det tar några sekunder för vattnet att nå moppmunstycket. Frigör strömknappen. Tryck sedan på strömknappen för att slå på apparaten igen.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Om den blå lampan för full tank/tom tank fortsätter att blinka efter påfyllningen är vattentanken för rent vatten inte korrekt isatt eller inte ordentligt låst.	Se till att du sätter i vattentanken för rent vatten på rätt sätt och låser spaken.
Apparaten läcker vatten.	Vatten läcker från vattentanken för smutsigt vatten eftersom du har lutat överdelen för långt bakåt eller lagt apparaten på sidan. Det gör att smutsvatten läcker ut från vattentanken för smutsigt vatten.	Luta inte överdelen för långt bakåt, till exempel när du rengör under ett lågt bord. Lägg inte apparaten på sidan när det finns smutsvatten i vattentanken för smutsigt vatten (se avsnittet "Försiktighet" i kapitlet "Viktigt").
Jag kan inte ta bort moppborstarna.	Du försökte troligtvis att ta bort dem genom att dra i fel sida.	Ta tag i de limegröna greppen på borstarna och dra borstarna litegrann uppåt. Sedan bör du kunna skjuta av dem från upphöjningen på andra sidan.
Jag kan inte luta apparaten bakåt utan att munstycket förlorar kontakt med golvet.	Apparaten är låst i parkeringsläge.	Tryck på munstycket med foten och frigör apparaten ur parkeringsläget.
Apparaten suger inte upp vatten när jag spolar moppmunstycket, och den röda moppborstlampan lyser kontinuerligt.	Du hällde för mycket vatten i sköljbrickan eller så hällde du i vattnet för fort. Då blir moppborstarna för våta. Om borstarna blir för våta aktiveras det aktiva skyddssystemet.	Stäng av apparaten, sätt apparaten upprätt i parkeringsläge (ett klickljud hörs) och dra ut kontakten ur vägguttaget. Ta bort moppborstarna från moppmunstycket och krama ur dem över vasken. Sedan kan du sätta tillbaka moppborstarna, sätta tillbaka höljet för moppborstarna, stänga locket till moppmunstycket och slå på apparaten igen. Om det inte fungerar låter du moppborstarna torka helt.
Jag kan inte köra apparaten framåt eller bakåt.	Ett eller flera hjul blockeras av ett litet föremål.	Stäng av apparaten och dra ur sladden. Lägg sedan apparaten på sidan. Se till att vattentanken för smutsigt vatten är tom när du lägger apparaten på sidan så att inte smutsvatten läcker ur. Kontrollera vad det är som blockerar hjulet/hjulen och ta bort det. Ställ apparaten upprätt igen och fortsätt rengöringen.

**Önemli****Önemli güvenlik talimatları**

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

**Tehlike**

- Herhangi bir tehlikeye yol açmamak için, cihazı elektrik kablosunun veya diğer cihazların elektrik kablolarının üzerinde hareket ettirmeyin.
- Elektrik çarpmasına neden olmamak için, temizleme başlığını veya cihaz gövdesini suya veya diğer sıvılara sokmayın ve muslukta yıkamayın.
- Elektrik çarpmasına neden olmamak için, cihazı yer prizlerinin üzerinde hareket ettirmeyin.

**Uyarı**

- Cihazı temizlemeden veya cihazın bakımını yapmadan önce fişi prizden çekilmelidir.
- Herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihazın keskin nesnelere içine çekmesine izin vermeyin.
- Herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihazın yanıcı veya patlayıcı sıvılar içine çekmesine izin vermeyin ve temiz su haznesine yanıcı veya patlayıcı sıvılar koymayın.
- Herhangi bir hasarı önlemek için temiz su haznesine uçucu yağlar ya da benzeri maddeler koymayın veya cihazın bunları içine çekmesine izin vermeyin.
- Herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihazın içine sıcak kül çekmesine izin vermeyin.
- Temizleme başlığından su fışkırabileceğinden, kullanım sırasında temizleme başlığını kaldırmayın veya eğmeyin.
- Yaralanmayı veya motorun hasar görmesini önlemek için cihazı fişe takmadan önce üzerinde belirtilen gerilimin yerel şebeke gerilimiyle uygunluğunu kontrol edin.
- Düzenli olarak elektrik kablosunu ve cihazı hasar olup olmadığını görmek üzere kontrol edin. Fiş, elektrik kablosu veya cihaz hasar görmüşse, cihazı kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Giysi, saç, parmak ve vücudunuzun diğer bölümlerini hareketli parçalardan ve temizleme başlığındaki deliklerden uzak tutun.

- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı herhangi bir gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı 0°C'nin altındaki ortam sıcaklığında saklamayın.

### **Dikkat**

- Bu cihaz sadece iç mekanlarda kullanım için tasarlanmıştır.
- Maksimum gürültü düzeyi:  $L_c = 86 \text{ dB(A)}$ .
- Su haznelerinden birini çıkarmadan veya temizleme başlığını açmadan önce mutlaka cihazın fişini prizden çıkarın.
- Elleriniz ıslakken cihazın fişini prize takmayın, prizden çıkarmayın veya cihazı kullanmayın.
- Bu cihaz, temizleme esnasında su kullandığından zemin bir süre ıslak ve kaygan kalabilir (Şek. 2).
- Sızıntıyı önlemek için cihazın üst gövdesini geriye doğru çok fazla itmeyin veya kirli su haznesinde atık su varken cihazı yan tarafı yere gelecek şekilde yerleştirmeyin.
- Cihazın havalandırma deliklerini kapatmayın.
- Cihazın, etkin koruma sisteminin etkinleşmesine neden olacak kir veya sıvı dışındaki yabancı nesnelere almasına izin vermeyin.
- Hasar oluşmasını önlemek için temiz su haznesine asetik asit (sirke) veya kireç giderici koymayın ya da cihazın bunları içine çekmesine izin vermeyin. Cihaz kireç temizleme işlemi gerektirmez.
- Hasar oluşmasını önlemek için temiz su haznesine kesinlikle mum, yağ, zemin bakım ürünleri veya sıvı zemin temizleyicileri gibi suda çözünmeyen ürünler koymayın.
- Farklı türlerdeki sıvı zemin temizleyicilerini karıştırmayın. Bir sıvı zemin temizleyicisini kullandıktan sonra, önce temiz su haznesini boşaltıp durulayın, ardından temiz su haznesindeki suya başka bir sıvı temizleyici ekleyin.
- Hasar oluşmasını önlemek için şeffaf veya bulanık temizleyiciler kullanmayın.
- Sıvı zemin temizleyicisi kullanırken ambalaj üzerinde belirtilen maksimum miktarları kesinlikle aşmayın. Temiz su haznesindeki suya birkaç damladan fazla temizleyici eklemeyin. Bu haznenin kapasitesi 700 ml'dir.
- Cihazın uzun süre aynı yerde çalıştırılması zeminin zarar görmesine neden olabilir.
- Kum parçacıkları sert zeminin çizilmesine yol açabileceği için kapalıyken cihazı zeminde kum üzerinde hareket ettirmeyin.

- Temizleme fırçalarını keskin nesnelere temizlemeyin; bu, fırça tellerinin zarar görenek temizleme performanslarının düşmesine neden olabilir.
- Temizleme fırçalarını talimatlara uygun şekilde temizleyin. Temizleme fırçaları çamaşır makinesinde veya bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.
- Temizleme fırçalarını yalnızca orijinal Philips temizleme fırçalarıyla değiştirin. Yeni temizleme fırçası siparişı için bkz. 'Aksesuarların sipariş edilmesi' bölümü.

### **Standartlara uygunluk**

---

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

### **Zemin temizleme**

---

Bu cihaz, sert zeminleri düzenli olarak temizlemek için tasarlanmıştır. Sert zemininiz için bu cihazı kullanırken temizleme talimatlarını mutlaka uygulayın.

Temiz su haznesindeki suya sıvı zemin temizleyicisi eklemek için suda çözülebilen az köpüren veya köpürmeyen sıvı bir zemin temizleyicisi kullandığınızdan emin olun. Temiz su haznesinin kapasitesi 700 ml'dir. Suya yalnızca birkaç damla sıvı zemin temizleyicisi eklemeniz gerekir.

### **Kullanım kısıtlamaları**

---

- Bu cihazı yalnızca su geçirmez kaplamalı sert zeminler (muşamba, emaye döşeme ve vernikli parke vb.) ile taş zeminlerde (mermer vb.) kullanın. Zemininiz su geçirmezliği sağlayan bir işlemde geçmediyse, su ile temizleyip temizleyemeyeceğinizi öğrenmek için üreticinize danışın. Bu cihazı su geçirmez kaplaması zarar görmüş zeminlerde kullanmayın.
- Muşambanın temizleme başlığının içine çekilmesini önlemek için bu cihazı yalnızca muşambanın zemine düzgün bir şekilde sabitlendiği zeminlerde kullanın.
- Bu cihazı halıları temizlemek için kullanmayın. Çalışırken cihazı halı veya kilim üzerinde hareket ettirirseniz etkin koruma sistemi etkinleşir. Kapalıyken cihazı halı veya kilim üzerinde hareket ettirirseniz halı veya kiliminizin üzerine atık su damlacıkları düşebilir.
- Cihazı konvektör zeminlerindeki ızgaralar üzerine bastırmayın. Cihaz ızgara üzerinde hareket ettirildiğinde başlıktan gelen suyu alamayacağından, su konvektör oyduğunda birikir.
- Su izlerine neden olacağından temizleme başlığını yanlara doğru hareket ettirmeyin. Temizleme başlığını yalnızca ileri geri hareket ettirin.

### **Etkin koruma sistemi**

---

Bu cihaz etkin koruma sistemine sahiptir. Bu etkin koruma sistemi kir veya sıvı dışında yabancı bir nesne yerden cihaz içine çekildiğinde bunu algılamak üzere tasarlanmıştır. Sistem etkinleştirildiğinde, cihaz kapanır ve kırmızı temizleme fırçaları ışığı sürekli olarak yanar. Etkin koruma sistemi, temizleme fırçaları çok ıslakken cihazı halı veya kilim üzerinde ya da düzgün bir şekilde sabitlenmemiş zeminlerde hareket ettirdiğinizde de etkinleşir.

### **İpuçları ve diğer önemli bilgiler**

---

- Cihazı bir elektrik süpürgesi kadar hızlı biçimde kullanabilirsiniz. Zor lekeleri çıkarmak için, cihazı leke üzerinde yavaşça hareket ettirin.
- Yerde su izleri kalmaması veya suyun temizleme başlığından fııkırmaması için eşiklerden geçerken cihazı kapatın.
- Cihazı kapattıktan sonra, iki temizleme fırçasının arasında kalan sıvıyı gidermek için cihazı birkaç kez ileri geri hareket ettirin. Bunu yapmazsanız kaldırdığınızda cihazda kalan su zeminde iz bırakır.
- Temiz su haznesini doldurduğunuzda kolu düzgün bir şekilde kilitleyin. Kol düzgün bir şekilde kilitlenmemişse cihazı park konumundan çıkardığınızda temiz su haznesi düşebilir.

## Ürüne genel bakış (Şek. 1)

- 1 Kulp
- 2 Üst gövde
- 3 Su seviye penceresi
- 4 Alt gövde
- 5 Temizleme başlığı
- 6 Görüntü
- 7 Temizleme fırçaları ışığı (kırmızı)
- 8 Hazne dolu/hazne boş ışığı (mavi)
- 9 Açma/kapama ışığı (yeşil)
- 10 Temizleme başlığı kapağı
- 11 Temizleme fırçası kapağı
- 12 Temizleme fırçaları
- 13 Boşaltma tepsisi
- 14 Havalandırma delikleri
- 15 Tekerlekler
- 16 Kirlili su haznesi
- 17 Kirlili su haznesi kapağı
- 18 Kirlili su haznesi kolu
- 19 Elektrik kablosu
- 20 Temiz su haznesi
- 21 Temiz su haznesi kolu
- 22 Üst gövdeyi alt gövdeye sabitleme vidası
- 23 Temiz su haznesi kapağı
- 24 Kablo kancası
- 25 Açma/kapama düğmesi

## Aksesuarların sipariş edilmesi

Bu cihazın aksesuarlarını satın almak için lütfen web sitemizi ziyaret edin: **www.shop.philips.com/service**. Cihaz aksesuarlarını temin etme konusunda sorun yaşıyorsanız lütfen ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi'ne başvurun veya elektrikli süpürge yetkili satıcınızı ziyaret edin.

- Temizleme fırçaları FC8054 model numarasıyla sipariş edilebilir.

## Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 3).

## Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

## Sorun giderme

Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemezseniz, sık sorulan sorular listesi için **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz, açma/kapama düğmesine bastığımda çalışmıyor.	Üst gövdeyi alt gövdeye doğru şekilde monte etmemişsinizdir.	Üst gövdeyi alt gövdenin üzerine bastırın ve bir madeni para veya tornavida ile vidayı sıkın.
	Temizleme başlığı kapağı düzgün bir şekilde kapatılmadığı için kırmızı temizleme fırçaları ışığı yanıp söner.	Temizleme fırçaları ve temizleme fırçası kapağının doğru şekilde takılmış olduğundan emin olun. Temizleme başlığı kapağını düzgün bir şekilde kapatın. Bir 'tık' sesi duyulana kadar kapağı bastırdığınızdan emin olun.
Cihazı kullanırken üst bölge yerinden oynuyor ve sabit durmuyor.	Üst gövdeyi alt gövdeye doğru şekilde monte etmemişsinizdir.	Üst gövdeyi alt gövdenin üzerine hafifçe kuvvet uygulayarak bastırın ve bir madeni para veya tornavida ile vidayı sıkın.
Cihaz çalışmayı durdurdu ve mavi hazne dolu/hazne boş ışığı yanıp sönüyor.	Temiz su haznesi boşalmıştır.	Temiz su haznesini doldurun.
	Temiz su haznesi takılmamıştır veya düzgün takılmamıştır.	Temiz su haznesinin düzgün bir şekilde takıldığından ve kolun kilitli olduğundan emin olun.
Cihaz çalışmayı durdurdu ve mavi hazne dolu/hazne boş ışığı sürekli olarak yanıyor.	Kirli su haznesi dolmuştur.	Kirli su haznesini boşaltın.
	Kirli su haznesi takılmamıştır veya düzgün takılmamıştır.	Kirli su haznesinin düzgün bir şekilde takıldığından ve kolun kilitli olduğundan emin olun.
Cihaz çalışmayı durdurdu.	Temiz su haznesi boş veya kirli su haznesi dolu olabilir.	Mavi hazne dolu/hazne boş ışığı yanıp sönerse temiz su haznesi boştur ve doldurulması gerekir. Mavi hazne dolu/hazne boş ışığı sürekli olarak yanarsa, kirli su haznesi doludur ve boşaltılması gerekir.
	Havalandırma delikleri tıkanmıştır.	Havalandırma deliklerini engelleyen herhangi bir nesne olup olmadığını görmek için tüm havalandırma deliklerini kontrol edin. Gerekirse bu nesnelere çıkarın. Temizliğe devam etmeden önce cihazın soğumasını bekleyin.
Temizleme başlığı kapağını kapatamıyorum.	Temizleme fırçası kapağı takılı olmadığı veya düzgün bir şekilde takılmadığı için kırmızı temizleme fırçaları ışığı yanıp söner.	Temizleme fırçalarının doğru takılmış olduğundan emin olun. Temizleme fırçası kapağını temizleme başlığına düzgün bir şekilde takın, ardından temizleme başlığı kapağını kapatın.
Cihaz yerde su izleri bırakıyor.	Cihazı yanlara doğru hareket ettirmişsinizdir.	Cihazı yalnızca ileri geri hareket ettirin (bkz. 'Önemli' bölümü, 'Kullanım kısıtlamaları' başlığı).



Sorun	Nedeni	Çözüm
	Cihaz açırken bir eşik üzerinden geçirmişsinizdir.	Temizleme fırçalarının zeminle temas halinde kalmasını sağlayın.Yerde su izleri kalmasını veya temizleme başlığından su püskürtülmesini önlemek için cihazı eşikten geçirmeden önce kapatın.
	Cihaz kapalıyken başlığı yere degecek şekilde taşımışsınızdır.	Yerde su izi kalmasını önlemek istiyorsanız cihazı sapından tutarak taşıyın veya daha kolay taşımak için tekerleklerine yaslanacak şekilde eğin.
	Cihazı kapatır kapatmaz yerden kaldırmışsınızdır.	Cihazı kapattıktan sonra, iki temizleme fırçasının arasında kalan sıvıyı gidermek için cihazı birkaç kez ileri geri hareket ettirin. Bunu yapmazsanız kaldırdığınızda cihazda kalan su zeminde iz bırakır.
	Tekerlekler engellenmiştir.	Tekerleklerin durumunu kontrol edin.Tekerlekleri engelleyen kirleri gidirin.
	Temizleme fırçaları eskimiştir.	Temizleme fırçalarını değiştirin.
Cihaz kapalı ve kırmızı temizleme fırçaları ışığı süreklili olarak yanıyor.	Etkin koruma sistemi üç nedenle etkinleştirilmiş olabilir: (1) Cihaz içine yabancı bir nesne çekmiştir (2) Temizleme fırçaları çok ıslaktır veya (3) Cihazı bir halı üzerinde hareket ettirmişsinizdir.	Cihazı kapatmak için güç açma düğmesini serbest bırakın. Cihazı dik şekilde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişi prizden çekin.Temizleme başlığı kapağını açın, temizleme fırçası kapağını, ardından da nesneyi çıkarın.Temizleme fırçası kapağını yeniden takın, temizleme başlığı kapağını kapatın ve fişi prize takıp cihazı yeniden açın.Herhangi bir nesne bulamazsanız etkin koruma sistemi, temizleme fırçaları çok ıslak olduğu (bkz. bir sonraki sorun ve çözümü) veya cihazı bir halı veya kilim üzerinde hareket ettirdiğiniz için etkinleştirilmiş olabilir. Fişi prizden çekin, temizleme başlığı kapağını açıp kapatın, fişi yeniden prize takın, cihazı açın ve yeniden temizlemeye başlayın.
Temiz su haznesini yeni doldurdum, fakat cihaz çalıştırdığımda hazne dolu/hazne boş ışığı yanıp sönmeye devam ediyor.	Mavi hazne dolu/hazne boş ışığı temiz su haznesini doldurduktan sonra cihazı açtığınızda birkaç kez yanıp sönebilir.	Bunun nedeni temizleme başlığına su gitmesi için birkaç saniye gerekmesidir. Güç açma düğmesini serbest bırakın. Daha sonra cihazı tekrar çalıştırmak için güç açma düğmesine basın.
	Doldurulduktan sonra mavi hazne dolu/hazne boş ışığı yanıp sönmeye devam ediyorsa temiz su haznesi düzgün bir şekilde takılmamış veya kilitlenmemiştir.	Temiz su haznesinin düzgün bir şekilde takıldığından ve kolun kilitli olduğundan emin olun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihazdan su sızıyor.	Üst gövdeyi çok fazla geriye doğru eğdiğiniz veya cihazı yan yatırdığınız için kirli su haznesinden su sızıyor. Bu atık suyun kirli su haznesinden taşmasına neden olmuştur.	Örneğin alçak bir masanın altını temizlerken üst gövdeyi çok fazla geriye doğru yatırmayın. Kirli su haznesinde atık su varken cihazı yana doğru yatırmayın (bkz. 'Önemli' bölümü, 'Uyan' başlığı).
Temizleme fırçalarını çıkaramıyorum.	Büyük olasılıkla yanlış taraftan çekerek çıkarmaya çalışmışsınızdır.	Fırçaların küf yeşili saplarından tutun ve biraz yukarı çekin. Bu şekilde fırçaları, diğer taraftaki korumadan çıkarabilmeniz gerekir.
Cihazı başlık dışarı çıkarmadan geriye yatıramıyorum.	Cihaz park konumunda kilitlidir.	Başlığa ayağınızla basın ve cihazı park konumundan çıkarın.
Temizleme başlığını çıkardığımda cihaz su almıyor ve kırmızı temizleme fırçaları ışığı sürekli olarak yanıyor.	Boşaltma tepsisine çok fazla su doldurmuş veya suyu çok hızlı bir şekilde doldurmuşsunuzdur. Bu temizleme fırçalarının fazla ıslanmasına neden olur. Fırçalar çok ıslak olduğunda, etkin koruma sistemi etkinleşir.	Cihazı kapatın, dik şekilde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişi prizden çekin. Temizleme fırçalarını temizleme başlığından çıkarın ve fırçaları bir lavaboda sıkarak fazla sudan kurtulun. Ardından temizleme fırçalarını ve temizleme fırçası kapağını yeniden takabilir; temizleme başlığı kapağını kapatarak cihazı yeniden çalıştırabilirsiniz. Bu işe yaramazsa, temizleme fırçalarını kurumaya bırakın.
Cihazı ileri geri hareket ettiremiyorum.	Tekerleklerden biri veya daha fazlası küçük bir nesne tarafından engelleniyordur.	Cihazı kapatın, fişini prizden çekin ve yana yatırın. Yana yatırdığınızda kirli su haznesinin boş olduğundan emin olun yoksa kirli su haznesinden kirli su sızabilir. Tekerlekleri engelleyen bir nesne olup olmadığını kontrol edin. Bu nesneyi çıkarın. Cihazı yeniden dik konuma getirin ve temizliğe devam edin.





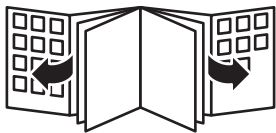


2




3







[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
100% papier recyclé

4222.003.3744.2